

SEGUNDO INQUÉRITO DEMOGRÁFICO E DE SAÚDE REPRODUTIVA (IDSR II)

MANUAL DO AGENTE INQUIRIDOR



Com apoio da:
Cooperação Portuguesa



SEGUNDO INQUERITO DEMOGRAFICO E DE SAUDE REPRODUTIVA (IDSR-II/2005)

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATISTICA/ MINISTÉRIO DA SAÚDE

CABO VERDE

MANUAL DE INSTRUÇÕES DO AGENTE INQUIRIDOR

Janeiro de 2005

INDICE

INTRODUÇÃO	1
I –GENERALIDADES.....	2
A- OBJECTIVOS DO IDSR-II.....	2
B –METODOLOGIA DO INQUERITO	3
<i>PLANO DE AMOSTRAGEM</i>	3
<i>QUESTIONÁRIOS</i>	4
<i>ORGANIZAÇÃO</i>	6
<i>ATRIBUIÇÕES DOS INQUIRIDORES</i>	7
II-CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS E SUPERVISÃO DOS TRABALHOS	8
A- CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS	9
B-SUPERVISÃO DOS TRABALHOS	9
III- COMO CONDUZIR UMA ENTREVISTA	10
A -COMO ESTABELECEER BOA RELAÇÃO COM A PESSOA INQUIRIDA	10
B- ALGUNS CONSELHOS ÚTEIS PARA UMA BOA ENTREVISTA	11
IV. MÉTODO DE TRABALHO NO TERRENO.....	13
A. ACTIVIDADES PREPARATÓRIA	13
B. MÉTODO PARA ENTRAR EM CONTACTO COM OS AGREGADOS FAMILIARES.....	14
C. VERIFICAÇÃO DOS QUESTIONÁRIOS PREENCHIDOS	17
D. CONTROLO DAS TAREFAS DIÁRIAS.....	17
V.INSTRUÇÕES GERAIS PARA O PREENCHIMENTO DE QUESTIONÁRIO	18
A. FORMULAÇÃO DE QUESTÕES	18
B. REGISTO DE RESPOSTAS.....	18
C. CORRIGIR OS ERROS.....	22
D. SEGUIR AS INSTRUÇÕES.....	22
E. VERIFICAÇÃO DAS QUESTÕES PREENCHIDAS	23
VI. O PREENCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO AGREGADO FAMILIAR..	23
A. PÁGINA DE COBERTURA: IDENTIFICAÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR	24
B. QUESTIONÁRIO AGREGADO FAMILIAR.....	24
C-RETORNO À PÁGINA DE COBERTURA (PRIMEIRA PÁGINA) DO QUESTIONARIO DO AGREGADO FAMILIAR.....	36
VII- PREENCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL - MULHER.....	39
A- SECÇÃO 1: CARACTERÍSTICAS SÓCIO-DEMOGRAFICAS	39
B-SECÇÃO 2: REPRODUÇÃO E ABORTO (HISTÓRICO DOS NASCIMENTOS E ABORTOS)	47
<i>REPRODUÇÃO</i>	47
<i>ABORTO</i>	58
C-SECÇÃO 3: CONTRACEPÇÃO	60
D-SECÇÃO 4 : SAÚDE MATERNA E INFANTIL, ALEITAMENTO E NUTRIÇÃO	70
<i>SECÇÃO 4A : GRAVIDEZ, CUIDADOS PRÉ E PÓS-NATAIS E ALEITAMENTO</i>	70
<i>SECÇÃO 4B : VACINAÇÃO, SAÚDE E NUTRIÇÃO</i>	78
E-SECÇÃO 5: CASAMENTO E ACTIVIDADE SEXUAL	84

F-SECÇÃO 5B: MÓDULO JOVENS-ADULTOS	89
F-SECÇÃO 6 : PREFERÊNCIA EM MATÉRIA DE FECUNDIDADE.....	91
G –SECÇÃO 7 CARACTERÍSTICAS DO CONJUGE E O TRABALHO DA MULHER	96
H. SECÇÃO 8 : SIDA E OUTRAS INFECÇÕES SEXUALMENTE TRANSMISSÍVEIS	98
I-SECÇÃO 9: VIOLÊNCIA DOMÉSTICA	102

VIII- O PRENNCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL HOMEM 105

A. SECÇÃO 1 : CARACTERÍSTICAS SOCIO-DÉMOGRÁFICAS DO HOMEM	106
B. SECÇÃO 2. REPRODUÇÃO E ABORTO	106
C. SECÇÃO 3: CONTRACEPÇÃO	107
D. SECÇÃO 4A: CASAMENTO E ACTIVIDADE SEXUAL	107
E. SECÇÃO 4B: JOVENS- ADULTOS (15-24 ANOS)	108
F. SECÇÃO 5: PREFERÊNCIA EM MATÉRIA DE FECUNDIDADE	108
G. SECÇÃO 6: PARTICIPAÇÃO NOS CUIDADOS DE SAÚDE	108
H. SECÇÃO 7: SIDA E OUTRAS INFECÇÕES SEXUALMENTE TRANSMISSÍVEIS	110
I. SECÇÃO 8 –ATITUDES SOBRE AS RELAÇÕES NO CASAL	110

ANEXOS..... 111

INTRODUÇÃO

O Segundo Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva (IDSR-II) é um projecto do Governo de Cabo Verde, executado pelo INE e Ministério de Saúde, através duma pesquisa por amostragem à escala nacional junto dos agregados familiares. Tem como objectivos, fornecer informações detalhadas sobre a fecundidade, a mortalidade das crianças menores de cinco anos, o planeamento familiar, a saúde materna e infantil, conhecimentos, comportamentos e atitudes em relação ao VIH/SIDA e as IST, a sexualidade dos jovens-adultos, o aborto, e a violência doméstica.

A grande inovação do IDSR-II em relação ao primeiro, realizado em 1998, provem do facto de permitir, através da introdução dos testes do VIH e da hemoglobina, medir a prevalência do HIV/SIDA e da anemia ao nível nacional.

Este inquérito envolve entrevistas directas com mulheres dos 15-49 anos e homens dos 15-59 anos, seleccionados aleatoriamente, visando a obtenção de informações relacionadas com as suas características sócio-demográficas, e comportamentos em matéria de saúde reprodutiva e sexual, entre outras.

Esta formação visa capacitar os inquiridores de melhor forma para cumprir as suas tarefas no âmbito deste inquérito. A formação contemplará os procedimentos para o preenchimento correcto dos questionários. O formando conduzirá igualmente uma entrevista prática com outros colegas. Serão organizados testes periódicos e os questionários que preencher serão corrigidos e verificados.

Após a formação que durará cerca de um mês, os inquiridores seleccionados trabalharão em equipas, no seio do domínio de estudo a que for afecto, com a finalidade de entrevistar mulheres e homens nos seus respectivos domicílios. Trata-se, portanto, de um trabalho no terreno. Em função das zonas consignadas à sua equipa e do desenrolar dos trabalhos que lhes serão atribuídos, vocês trabalharão na recolha de informações no âmbito IDSR-II durante cerca de 4 meses. Estas zonas, que fazem parte do domínio de estudo e que estão cobertas pelo inquérito encontram-se devidamente delimitadas estando os agregados familiares (*chamados aqui agregados-amostras*) contidos em distritos de recenseamento visitados durante a actualização da lista dos agregados familiares.

Foram recrutados no âmbito do IDSR-II mais candidatos do que necessário para participarem na formação e no final da qual, serão seleccionados os melhores qualificados, para trabalhar como controladores ou inquiridores, ficando o restante como reservas para casos de desistência ou desafecção. O mesmo procedimento vai se passar para os agentes de digitação dos dados.

É importante a leitura e o domínio deste manual durante a formação, sendo também muito útil durante o trabalho de terreno. Por isso faça dele o seu guia.

I –GENERALIDADES

A- OBJECTIVOS DO IDSR-II

O IDSR-II é um inquérito típico que se realiza em vários países do mundo, sendo o segundo que se realiza em Cabo Verde . O mesmo tem os seguintes objectivos:

Objectivo Geral

O segundo Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva (IDSR-II) visa a obtenção de informações actualizadas sobre a fecundidade, a mortalidade das crianças de menores de cinco anos, assim como sobre a SR, a prevalência do HIV/SIDA e conhecimentos e atitudes face ao VIH/SIDA e outras IST.

Objectivos específicos

O segundo IDSR visa em específico:

- Actualizar os dados sobre as características socio-demográficas da população;
- Medir os níveis e as tendências da fecundidade, da mortalidade infantil e juvenil, e inferir sobre os seus determinantes;
- Determinar o nível de conhecimentos e de utilização dos métodos contraceptivos;
- Dispor de informações sobre a procriação e os comportamentos em matéria de planeamento familiar;
- Recolher dados sobre a saúde materna e infantil nomeadamente sobre as consultas pré-natais e pós-natais, a assistência ao parto, o aleitamento materno, a vacinação, a frequência de doenças diarreicas e das infecções respiratórias agudas (IRA) nas crianças;
- Medir a frequência de práticas dos abortos;
- Medir a frequência da violência doméstica;
- Conhecer melhor a sexualidade dos jovens;
- Medir os níveis de conhecimentos, as opiniões, e os comportamentos das mulheres e dos homens em relação à transmissão e a prevenção do VIH/SIDA;
- Avaliar a prevalência do VIH/SIDA;
- Calibrar e validar os dados dos postos sentinela relativos a prevalência do HIV/SIDA;
- Medir a prevalência da anemia.

Esta operação tem também por objectivo constituir uma base de sondagem que servirá para a realização de futuros inquéritos.

A esses objectivos, juntam-se outros como o reforço das capacidades do INE/Ministério da Saúde em matéria de realização de operações do tipo, e a consolidação da cooperação entre o INE e outras Instituições produtoras de estatísticas oficiais.

B –METODOLOGIA DO INQUÉRITO

PLANO DE AMOSTRAGEM

O Inquérito será realizado em todo o território nacional, contabilizando 10 domínios de estudo: a cidade da Praia, o resto de Santiago e as restantes ilhas constituem cada um, um domínio de estudo, estratificado em meio urbano e rural.

Uma forma muito comum para recolher as informações e que cada vez mais assume maior interesse, consiste num inquérito por sondagem. Recorre-se a um inquérito por sondagem, quando não é “possível conhecer” as características de interesse duma população, percorrendo ou contactando directamente todos os seus elementos.

O método por sondagem consiste em recolher os dados dos indivíduos, duma maneira mais rápida e menos custoso, sobre um pequeno número de pessoas (amostra) e com auxílio às técnicas e métodos estatísticos tirar conclusões válidas, ou seja inferir/extrapolar para um conjunto global (neste caso, o país).

A representatividade duma amostra e a exactidão de um inquérito por sondagem são dois aspectos fundamentais numa operação estatística. A representatividade procura integrar no máximo a diversidade de características da população onde ela é extraída e deve ser obtida por um processo aleatório. Devido às diferentes características, a representatividade de uma amostra é ainda, de entre outros aspectos em função do seu tamanho.

A exactidão, que não é menos importante, depende igualmente de um factor que convém não esquecer. Ou seja, um inquérito por sondagem é mais preciso, quanto menos enviesamentos que afectam as proporções, interferirem na amostra. Para evitar que os resultados sejam enviesados, a selecção dos indivíduos que fazem parte da amostra deve seguir um processo aleatório probabilístico. Por isso é importante para o efeito, fazer as visitas de retorno aos agregados para inquirir as pessoas que, embora vivam no agregado familiar, não se encontravam presentes no agregado no momento da sua visita.

Assim, o tamanho de uma amostra é determinado pela sua representatividade em termos de população total que se quer estudar. Através de métodos estatísticos, espera-se que os resultados finais estarão dentro dos limites aceitáveis e estarão associados a um determinado grau de confiança, previamente discutido e assumido.

Consequentemente, para que tudo isso seja conseguido é indispensável que os inquiridores procurem realizar de forma completa todas as entrevistas previstas para assegurar a realização total da amostra.

Alguns agregados de Cabo Verde (**cerca de 6500**) foram seleccionados cientificamente para fazer parte da amostra do IDSR-II. Cada um desses agregados será visitado e inquirido através de um questionário que se chama “**Questionário Agregado Familiar**”

Todas as mulheres com idade compreendida entre os 15 e 49 anos, e que fazem parte dos agregados seleccionados serão inquiridas através de um questionário chamado “**Questionário Individual Mulher**”. Espera-se conseguir, no final de recolha, em **223** Distritos de Recenseamento(DR's) seleccionados de um lote de **561 existentes** em todo o país, cerca de **6.000** entrevistas completas e válidas, com mulheres desta faixa etária.

Este inquérito é também extensivo aos homens com idade de 15-59 anos, que serão seleccionados e inquiridos **em 1 de cada 2 agregados** seleccionados para inquirir as mulheres. Espera-se conseguir, cerca de **3. 000**

entrevistas, completas e válidas com homens nesta faixa etária.

O teste de anemia e do HIV será efectuado em cerca de 3250 agregados familiares à escala nacional. A maior parte das instruções deste manual diz respeito ao questionário individual mulher. Entretanto, independentemente do tipo de questionário, e do inquérito, as técnicas do inquérito e da recolha são as mesmas tanto para as entrevistas com as mulheres, como para com os homens.

QUESTIONÁRIOS

No âmbito do IDSR-II são elaborados e utilizados basicamente 3 questionários a saber :

O Questionário Agregado, o Questionário Individual Mulher e o Questionário Individual Homem. Estes questionários foram elaborados cuidadosamente para recolher os dados.

Questionário Agregado Familiar

Os agregados que foram cientificamente seleccionados para fazerem parte da amostra de IDSR-II serão visitados e inquiridos mediante o Questionário Agregado que contempla uma parte de identificação (cobertura) e uma outra (quadro), sobre o qual vai se inscrever os nomes dos membros residentes e das visitas no agregado. Vocês recolherão igualmente os dados essenciais e referentes a cada membro do agregado, como por exemplo o sexo, a idade, o nível de instrução etc.

Este questionário visa a obtenção de informações(dados) sobre:

➤ **Características demográficas gerais**

➤ **Educação**

➤ **Orfandade**

➤ **O acesso do agregado familiar aos bens essenciais, como a água, à electricidade, fonte de energia utilizada para a cozinha, tipo de retrete, posse de alguns bens (radio, telefone, televisor, frigorífico e outras características da unidade de alojamento.**

O questionário agregado familiar vai vos servir sobretudo para a identificação dos indivíduos, segundo os critérios de elegibilidade definidos mais adiante, ou seja que ***mulher e que homem deverá ser inquirido por meio de questionário individual***: a elegibilidade para o questionário individual homem ou mulher, a elegibilidade para o teste do HIV, para a anemia e o resultado da Hb (hemoglobina).

Após o preenchimento correcto da lista de todos os membros residentes e das visitas nos agregados seleccionados, através do questionário agregado familiar, você irá identificar quais as pessoas elegíveis:

1. *Mulheres de 15-49 anos*
2. *Homens de 15-59 anos*

Este questionário contém ainda os módulos sobre o teste de hemoglobina nas mulheres de 15-49 anos, nos homens de 15-59 anos e nas crianças nascidas depois de Janeiro de 2000. E ainda os módulos sobre o teste de VIH nas mulheres de 15-49 anos, nos homens de 15-59 anos que fazem parte da amostra dos agregados seleccionados para o inquérito individual homem.

Isto significa que todas as mulheres membro habitual do agregado (aquelas que vivem habitualmente no

agregado) e as visitas (aquelas que não vivem no agregado, mas que passaram a noite precedente nesse agregado) com idades compreendidas entre 15 a 49 anos, serão elegíveis para ser inquiridas por meio do questionário individual mulher. O mesmo deve-se aplicar para os homens.

Questionário mulher

O questionário mulher estrutura-se em 9 secções :

- Secção 1: Características Sócio- demográficas
- Secção 2: Reprodução e Aborto
- Secção 3: Contracepção
- Secção 4A: Gravidez, Cuidados pós-natais e Aleitamento
- Secção 4B: Vacinação, Saúde, Nutrição
- Secção 5 A: Casamento, Actividade sexual
- Secção 5 B: Jovens –Adultos (15-24 anos)
- Secção 6: Preferencia em matéria de fecundidade
- Secção 7: Características do cônjuge e trabalho da mulher
- Secção 8: Sida e outras infecções sexualmente transmissíveis
- Secção 9: Violência doméstica

As secções que permitam recolher dados referentes às mulheres de 15-49 anos, para estimar indicadores relativos a:

- Características Sócio-económicas e Demográficas das mulheres
- Relações entre os cônjuges
- Indicadores de fecundidade
- Determinantes da fecundidade
- Planeamento familiar
- Indicadores da mortalidade da criança
- Saúde da criança
- Aleitamento e nutrição
- HIV/SIDA e as outras IST
- Violência domestica
- Aborto

As perguntas referentes aos comportamentos sexuais, à utilização do preservativo, aos conhecimentos, atitudes e práticas em relação ao HIV/SIDA e as outras IS, permitirão calcular indicadores de seguimento e avaliação dos programas/ projectos tal como definidos pela ONUSIDA e a UNGASS, nomeadamente:

- Idade nas primeiras relações sexuais ;
- Frequência das relações sexuais;
- Tipos de parceiros sexuais;
- Relações sexuais de risco;
- Diferença de idade em relação ao parceiro;
- Utilização do preservativo segundo o tipo de parceiro;
- Conhecimentos dos meios de prevenção do HIV/SIDA;
- Abstinência, fidelidade, uso de preservativo;

- Transmissão vertical (mãe/filho);
- Estigmatização em relação ao HIV/SIDA;
- Despistagem do HIV/SIDA (geral e durante os cuidados pré e pós-natais);
- Conhecimento das IST e dos sintomas e sinais;
- Prevalência declarada das IST ;
- Tratamento das IST e informação ao parceiro.

Questionário Homem

O questionário homem compreende 8 secções relativas a:

- Secção 1: Características sócio-demográficas
- Secção 2: Reprodução e Aborto
- Secção 3: Contracepção
- Secção 4 A: Casamento, Actividade sexual
- Secção 4 B: Jovens -Adultos (15-24 anos)
- Secção 5 : Preferência em matéria de fecundidade
- Secção 6: Participação nos cuidados de saúde
- Secção 7: Sida e outras infecções sexualmente transmissíveis
- Secção 8: Atitude sobre as relações no casal

O questionário homem permite recolher dados relativos aos homens dos 15-59 anos, e estimar indicadores nomeadamente, em relação às características socio-demográficas do respondente, a reprodução, ao casamento/vida em união e actividade sexual, comportamento sexual, contracepção (conhecimento e utilização de métodos contraceptivos), preferência em matéria de fecundidade, sexualidade dos jovens (15-24 anos), participação nos cuidados pré e pós natais, SIDA e outras IST, as relações no casal.

De seguida, deve iniciar a entrevista individual e em separado com cada indivíduo elegível. Isso significa que em cada agregado familiar que for seleccionado, respeitando o passo de sondagem (1 em cada 2), em que existam homens de 15-59 anos e **que vivem habitualmente no agregado familiar** serão elegíveis e inquiridos independentemente do seu estado civil.

ORGANIZAÇÃO

O Segundo Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva é um projecto do Governo de Cabo Verde, e conta com a participação de vários organismos e individualidades. A coordenação das actividades do projecto será assegurada pelo Presidente do INE e pelo Directora Geral da Saúde.

O IDSR-II será executado pelo INE/Ministério da Saúde, mais concretamente pelo Gabinete do Inquérito, que é uma estrutura técnica de execução do projecto criado pelos órgãos de gestão do INE e aprovado pelo Decreto-Lei nº 29/2004 de 19 de Julho no seu artigo 20º. O qual integrar técnicos do INE e do Ministério da Saúde. A estrutura do Gabinete consta no anexo do presente documento.

Pelo Decreto-Lei nº 29/2004 de 19 de Julho aprovou-se no Art. 18º a composição do Comité de Pilotagem.

- 1- O Comité de Pilotagem é composta pelos altos responsáveis dos serviços centrais de saúde, estatística, planeamento e juventude.
- 2- Integram ainda o Comité de Pilotagem os representantes das ONG's ligadas à problemática do género, bem como das organizações internacionais, ou estrangeiras de cooperação, nomeadamente o UNFPA, OMS, a UNICEF, e o GTZ.

Incumbe ao Comité de Pilotagem, de entre outras atribuições, a fixação dos objectivos do projecto, a validação da metodologia, o controlo da execução, assim como a validação dos resultados do inquérito.

O Decreto-Lei nº 29/2004 de 19 de Julho criou ainda, no quadro institucional do IDSR-II, um **Comité de Ética** para o Segundo Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva, *uma entidade autónoma e independente com carácter pluridisciplinar e multisectorial*, e de composição quanto possível, equilibrada quanto ao sexo e idade, por forma a assegurar a salvaguarda da dignidade, dos direitos, da segurança e do bem estar de todos os potenciais participantes aos testes do HIV e da hemoglobina no quadro do IDSR-II.

Compete ainda ao Comité de Ética proceder ao exame independente, competente e diligente dos aspectos éticos que implique a agregação dos testes do VIH e da hemoglobina ao IDSR-II, antes da realização do inquérito, assim como de assegurar o controlo da observância das normas de ética aplicáveis ao IDSR-II, no decurso da recolha de dados e de sangue, assim como durante o teste laboratorial, o tratamento e a difusão dos dados do inquérito.

Pelo mesmo Decreto-Lei aprovou-se ainda que o Comité de Ética é composto por:

- a) Um representante do Comité Nacional para os Direitos Humanos;
- b) Um representante da Ordem dos Médicos;
- c) Um representante da Ordem dos Advogados;
- d) Um representante de uma instituição religiosa;
- e) Um representante da plataforma das ONG's
- f) Um representante de uma instituição de ensino superior

CONSTITUIÇÃO DAS EQUIPES DE TERRENO

A recolha de dados propriamente dita será realizada por 11 equipas integrando cada, **3 inquiridoras, um inquiridor, um agente encarregado da recolha de sangue para os testes do VIH e hemoglobina, e uma controladora.**

Uma equipa de 6 supervisores será encarregues de seguir, os inquiridores durante quatro meses de terreno, afim de verificar entre outros aspectos, a qualidade das informações recolhidas.

Ainda serão afectos ao projecto:

- Três condutores de terreno para o interior de Santiago, Santo Antão e um para Fogo;
- Um Conductor ao nível do Gabinete Técnico (INE);
- Um administrador financeiro, 14 digitadores e dois verificadores.

ATRIBUIÇÕES DOS INQUIRIDORES

O inquiridor é a peça chave deste inquérito, pois a recolha de dados é a etapa que determina a boa ou má qualidade do mesmo. Por conseguinte, as decisões tomadas com base nos dados do inquérito não serão boas, o que acarretará o desperdício de recursos. Por isso o sucesso do IDSR-II depende da qualidade de trabalho de cada inquiridor.

Em geral, as responsabilidades do inquiridor para o IDSR-II serão as seguintes:

- Encontrar a unidade de alojamento e os agregados do DR que lhe é atribuído,

- Identificar nesses agregados todas as mulheres e homens elegíveis e proceder à entrevista,
- Verificar se a entrevista esta completa para assegurar que todas as questões foram colocadas e que as respostas são registadas duma forma clara.

De sua actuação correcta e diligente depende, em grande parte, o sucesso do inquérito, porque a qualidade da informação obtida não é susceptível de aperfeiçoamento nas fases subsequentes de apuramento dos resultados. Por esse motivo, este manual contém, a seguir, as instruções para a execução correcta do trabalho de terreno.

Ainda com o objectivo de garantir a qualidade dos dados, a sua equipe será coordenada por um controlador que verificará a qualidade dos dados que recolher. O supervisor fará a última verificação e será o seu recurso mais próximo após o seu controlador, sempre que tiver duvidas ou problemas de ordem metodológica ou organizacional.

Será considerada fraude qualquer atitude de fuga às instruções dadas ou sugeridas no manual ou questionário.

Bom senso, cordialidade, rapidez no raciocínio, alta noção de responsabilidade, interesse no trabalho e precisão, são qualidades essenciais aos inquiridores.

A quebra de sigilo de informações, o registo de pessoas inexistentes, a omissão propositada de dados e outras faltas semelhantes, durante o período de entrevistas, constituirão motivo de rescisão sumária do contrato.

No caso de questionário incompleto, o inquiridor deverá voltar ao local da entrevista para completá-lo. Recomenda-se que leia com atenção todo o questionário, antes de dar por encerrada uma entrevista.

II-CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS E SUPERVISÃO DOS TRABALHOS

A capacitação dos inquiridores será assegurada por uma formação que durará cerca de 30 dias. Durante a formação, intervirá pessoal médico, dos domínios da saúde reprodutiva, doenças/IST e SIDA, técnicos do INE, assim como assistentes técnicos estrangeiros da ORC-Macro, os quais tem adequada experiência neste tipo de inquérito. Intervirão ainda especialistas de comunicação responsáveis pela sensibilização.

A formação compreenderá palestras, sessões teóricas sobre a condução da entrevista, entrevistas simuladas na sala e sessões práticas no terreno. As secções dos questionários, as questões e as instruções serão devidamente abordadas e discutidas com detalhes.

Antes de cada sessão diária de formação os inquiridores deverão estudar cuidadosamente este manual e o questionário, anotando todas as dúvidas, para serem dissipadas na sessão seguinte.

Uma fase fundamental de formação é a prática de entrevistas no terreno, onde irão realmente inquirir os membros de um agregado e as mulheres e/ou homens elegíveis. No decorrer da prática de entrevistas no terreno, vocês deverão verificar e controlar os questionários como iriam fazer numa situação concreta.

Alguns, de entre vós (11 agentes de recolha de sangue, 11 controladores), seguirão uma formação suplementar *de 3 a 4 dias* sobre as técnicas dos teste de Anemia e do VIH. Essa formação contemplará a recolha de sangue, manipulação dos aparelhos e suportes de dados e administração da carta de consentimento para os testes.

Importante: se você encontrar situações que não foram vistas durante a formação, será útil de as discutir com sua equipe. Talvez outros inquiridores tenham encontrado situações semelhantes, e podem aproveitar as experiências de outros.

A- CONFIDENCIALIDADE DOS DADOS

A **confidencialidade** (manter em sigilo as informações prestadas) é uma contrapartida que “devemos” às pessoas que nos fornecem informações. É também um dos princípios consagrados na Lei de base do Sistema Estatística Nacional.

Os dados recolhidos no âmbito do IDSR-II ficam sujeitos ao princípio de Segredo Estatístico, nos termos previstos no artigo 7º da Lei nº 15/V/96, de 11 de Novembro, bem como ao regime vigente em matéria de protecção de dados profissionais face à informática, pelo que constituem segredo profissional para todas as pessoas que participem nos trabalhos destas operações e que deles tomem conhecimento.

Os dados solicitados são confidências e só serão utilizados para fins estatísticos. Isto é, as pessoas fornecem-nos dados para fins estrita e exclusivamente estatísticos e nós “guardamo-los” em sigilo.

Por isso, em circunstância alguma você pode mencionar, transmitir a terceiros os dados referentes a cada entrevista.

B-SUPERVISÃO DOS TRABALHOS

A formação é um processo contínuo, pois a “vida é uma escola”. A observação e o controlo do trabalho de terreno, fazem parte do processo de formação e de recolha os dados. Neste aspecto o seu supervisor, o seu controlador tem um papel importante em prol da sua formação para este inquérito, assegurando a qualidade dos dados. Os mesmos Tem como as responsabilidade de :

- Presenciar e observar algumas das suas entrevistas para assegurar-se que você conduziu bem a entrevista, que você colocou as questões de maneira clara e isenta e que você registou as respostas correctamente.
- Verificar alguns dos agregados (e endereço) seleccionado para assegurar-se que você inquiriu o agregado correcto.
- Verificar aleatoriamente alguns dos agregados seleccionados para certificar-se que você tem a lista adequada e que identificou e inquiriu correctamente todas as mulheres e ou homens elegíveis.
- Verificar cada questionário para assegurar-se que está completo e que os conteúdos são coerentes.
- Reunir-se durante os dias de supervisão com os membros da equipe, afim de discutir sobre os resultados e atribui-lhes os trabalhos para os próximos dias
- **Ajudar-vos na** resolução dos problemas que podem encantar em identificar no terreno os agregados seleccionados , assim como na compreensão dos conceitos do questionário ou na resolução dos problemas que poderão encontrar com as entrevistas difíceis.

III- COMO CONDUZIR UMA ENTREVISTA

Conduzir uma entrevista com sucesso é uma arte e não deve ser considerada como um processo mecânico. Cada entrevista é uma nova fonte de informação, por isso é preciso ser interessante e agradável. A arte de inquirir desenvolve-se com a prática, mas existem certos princípios de base que os inquiridores devem seguir para se poder conseguir o êxito deste inquérito. Nesta secção você vai encontrar algumas directrizes gerais que lhe proporcionem uma abordagem de como estabelecer uma bom relacionamento com o inquirido e conduzi uma boa entrevista.

A -COMO ESTABELECEER BOA RELAÇÃO COM A PESSOA INQUIRIDA

Em princípio o seu primeiro contacto com os agregados familiares seleccionados dar-se-á no momento de se apresentar ao Agregado Familiar.

O inquiridor e a pessoa inquirida sendo “estranhos” uma em relação a outra, uma das principais tarefas que se impõe ao inquiridor(a) é “estabelecer o primeiro contacto”. A primeira impressão com que a pessoa inquirida fica de você irá influenciar muito sobre a boa vontade em cooperar com o inquérito. Certifique-se que a sua indumentária é adequada e decente e mantenha uma atitude amigável quando você se apresenta.

1- Tente deixar uma boa impressão à partida

Quando você aborda um(a) inquirido(a) pela primeira vez, faça o seu melhor para lhe deixar, tranquilo(a) ou seja à vontade. Com uma simples palavra bem escolhida você poderá deixar a pessoa inquirida num estado de espírito favorável para a entrevista. Por isso comece a entrevista com um sorriso dizendo *bom dia, ou boa tarde*. De seguida apresenta-se.

Uma boa apresentação pode ser assim:

Bom dia. Meu nome é _____ e eu trabalho para o INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA (INE) e o Ministério da Saúde. Nós estamos a realizar um inquérito nacional sobre a saúde das mulheres e das crianças. Nós gostaríamos que você participasse neste inquérito. Por isso, eu gostaria de colocar-lhe algumas questões sobre a sua saúde (e sobre a saúde dos seus filhos). Estas informações serão úteis aos programas do governo para planear e organizar os serviços de saúde. A entrevista vai demorar cerca de 30 minutos. As informações que você nos fornecerá ficaram estritamente confidenciais (em sigilo) e não serão transmitidas a outras pessoas.

2. Mantenha sempre um espírito positivo

Não adopte um espírito derrotista (pessimista), e **não utilize** as expressões, como por exemplo, “Você está muito ocupado” ou “Pode conceder-me alguns minutos?” ou “Você se incomoda em responder algumas questões?” sob pena de recusa. Mas sim, diga à pessoa inquirida “Eu gostaria de coloca-lhe algumas questões” ou “Eu gostaria de falar-lhe algum instante.”

3. Faça alusão ao aspecto confidencial dos dados sempre que necessário.

Se a pessoa inquirida hesitar em responder as questões, ou se perguntar para que serve estes dados, deve explicar-lhe que os dados que está a recolher são confidenciais (mantidos em segredo) e que nenhum nome de indivíduo será utilizado, e que todas as dados serão agrupadas e tratados com o único objectivo de escrever um relatório. **Não deve nunca mencionar** ou mostrar os dados de outras entrevistas a outros inquiridores, aos controladores na presença de outros inquiridores ou outras pessoas.

4. Responda, com clareza e sinceridade as questões colocadas pela pessoa inquirida.

Em princípio, antes de aceitar uma entrevista a pessoa inquirida pode colocar-lhe algumas questões concernente, á selecção. Porque ela vai ser inquirida? E o vizinho ao lado também vai ser inquirido? Seja directo e delicado nas respostas. Entretanto se a pessoa inquirida for uma mulher e colocar ao inquiridor questão sobre o planeamento familiar, ou os medicamentos, diga-lhe que vai responder a estas questões no fim da entrevista.

5. Entreviste a pessoa a sós.

A presença de uma terceira pessoa durante, uma entrevista pode impedir a obtenção de uma resposta séria e verdadeira por parte da pessoa inquirida. Por isso é necessário que a entrevista individual seja conduzida sempre que possível em **privado**.

Se outras pessoas estão presente no momento da entrevista, explica à pessoa inquirida que existem certas perguntas que são delicadas e pessoais e pergunte-lhe qual é o melhor lugar (mais propício) para lhe falar a sós. Entretanto, e muitas vezes, o facto de se querer estar a sós com a pessoa inquirida pode levantar alguma curiosidade de muitas outras pessoas, o que lhes pode incitar a querer escutar a entrevista. Neste caso, cabe ao inquiridor, fazer-lhes compreender que devem deixar-vos a sós. Para isso, seja hábil e faça de tudo para se “desembaraçar” deles.

Se é impossível de estar a sós com a pessoa inquirida, você pode combinar com a pessoa uma hora e um local propício para a realização desta entrevista. Entretanto, tente o quanto possível para estar a sós com a pessoa inquirida. Em circunstância alguma pode conduzir uma entrevista na presença de um terceiro, principalmente na presença do marido ou da mulher.

B- ALGUNS CONSELHOS ÚTEIS PARA UMA BOA ENTREVISTA

1. Seja neutro durante o tempo de entrevista

Muita gente tem a tendência de dar uma resposta que pensa que você deseja entender. Por conseguinte é muito importante que você fique “absolutamente” neutro durante uma entrevista. Nem por expressão ou olhar, nem por tom da voz, você pode transparecer à pessoa inquirida que ela deu uma resposta correcta ou errada. Nem nunca deve emitir uma opinião a favor ou contra a resposta declarada pela pessoa inquirida.

A pessoa inquirida pode muitas vezes colocar ao inquiridor algumas questões no decorrer de uma entrevista, como por exemplo, a respeito dos métodos contraceptivos ou dos tratamentos de algumas infecções ou doenças. Ela pode ainda perguntar se você utiliza, se faz planeamento familiar ou qual é para você o tamanho familiar ideal. Nestes, casos diga-lhe *que nós estamos interessados em ouvir a opinião dela* e que você não pode responder a estas questões porque senão pode atrasar a entrevista.

As questões devem ser cuidadosamente formulas para que possam ser neutras. Veja um exemplo: "Gostaria de ter um outro filho ou você prefere não ter outro filho?". Esta é uma questão neutra. Entretanto se você colocar a primeira parte da questão, -" Gostaria de ter um outro filho?", existe mais chance da resposta ser "SIM". E isto é o que chamámos uma “*Questão tendenciosa*”. E esta é uma razão importante de ler a toda a questão assim como ela é escrita/sugerida.

Se a pessoa inquirida der uma resposta ambígua (confusa), tente aprofundar de maneira subtil e neutra colocando as seguintes outras questões:

"Podia explicar um pouco mais, por favor?"

"Não percebi bem, podia repetir por favor?"

"Não temos pressa. Tome o tempo para reflectir melhor."

2. Nunca sugere a resposta à pessoa inquirida.

Se a resposta declarada não é suficiente/pertinente, **não lhe ajude** dizendo por exemplo, "eu suponho que você queira dizer que... não é?". Em muitos casos, seria de acordo com a sua interpretação da resposta. Por isso, você deve explicitar a pergunta para que a pessoa inquirida consiga por si só encontrar a resposta mais adequada.

3. Não altere a formulação ou a sequência das questões.

A formulação das questões e da sua sequência no questionário devem ser respeitadas. Se a pessoa inquirida não perceber bem uma determinada questão, você deve repetir a questão lenta e claramente. Se ela persiste em não compreender, você pode reformular a questão tomando sempre o cuidado de não modificar o sentido da questão original. Limite-se somente a dar o mínimo de informações necessárias para obter uma resposta pertinente da parte do respondente.

4. Trate as pessoas que hesitam com habilidade.

Às vezes a pessoa inquirida diz simplesmente "eu não sei", dará uma resposta não adequada, mostrará ou desinteressada ou enfadada, contradirá qualquer coisa que tinha dito anteriormente, ou ainda recusará em responder. Nestes casos você deverá, tentar motivar o seu interesse para a conversa (entrevista).

Por exemplo se você achar que ela está intimidada ou constrangida, tente mantê-la à vontade antes de colocar a próxima questão. Tome se necessário, alguns instantes para falar de assunto sem relação directa com o inquérito, (por exemplo, sua cidade/vila/ Zona, o tempo, suas actividades quotidianas etc.).

Se a pessoa inquirida der uma resposta não pertinente, inadequada ou complicada, não lhe interrompa duma maneira brusca ou indelicada, mas escute o que ele(a) disse. De seguida tente ajudá-lo(a) colocando de novo a mesma questão.

Como se sabe, um dos principais problemas que podemos enfrentar na condução duma entrevista é de se estar a sós com a pessoa entrevistada. Este problema pode ser resolvido se você encontrar um bom lugar isolado e proporcionar um bom clima para que se possa conduzir uma entrevista.

Se a pessoa inquirida hesitar ou não aceitar responder, tente acabar com a sua hesitação, explicando-lhe mais uma vez que as mesmas questões são colocadas às mulheres ou homens de todo Cabo Verde e que as respostas serão agrupadas em comum. Se ela continuar a recusar, escreva simplesmente "RECUSA" na questão em causa e prossiga como se nada tivesse acontecido.

Se você terminar a entrevista com sucesso, você pode tentar obter os dados em falta no fim, mas não insista muito para obter uma resposta, pois é preciso *recordar que não podemos forçar ou obrigar a pessoa inquirida a responder*.

5. Evite ideias pré-concebidas

Evite ter ideias pré-concebidas sobre as capacidades e os conhecimentos da pessoa inquirida. Não julgue por exemplo, que as mulheres das zonas rurais ou as com baixo nível de instrução não conhecem o PF.

Por outro lado é bom recordar que a divergência entre o inquiridor e a pessoa inquirida pode influenciar a entrevista. A pessoa inquirida que achar que você não está de acordo com ela(e) pode sentir medo e enganar-vos. Você deve sempre comportar-se e falar com a pessoa inquirida de maneira que ela(e) se sinta à vontade para falar com você.

6. Não precipite a entrevista.

Coloque as questões lentamente para que a pessoa inquirida compreenda bem o que lhe pergunta. Após ter colocado uma questão aguarde e dê-lhe o tempo para reflectir. Se a pessoa inquirida se sentir chocada ou se não se permitir que ela(e) formule a sua própria opinião, ela(e) pode responder “eu não sei” ou dar uma resposta incorrecta. Se reparar que a pessoa inquirida está a dar uma resposta sem reflectir só para “despachar a entrevista”. Diga-lhe que **"Não temos pressa. A sua opinião é muito importante, por isso reflecta e responda"**.

IV. MÉTODO DE TRABALHO NO TERRENO

No âmbito do IDSR-II o trabalho no terreno vai se desenrolar segundo um calendário preciso, e o inquérito será um sucesso se cada membro de equipe compreender e seguir correctamente os procedimentos de terreno. Nos tópicos que se seguem, ser-lhe-á apresentado e discutido alguns métodos/procedimentos com maior detalhes e, algumas situações que podem ser enfrentadas no terreno. Você como inquiridor/inquiridora, é importante que saiba com detalhes os métodos de trabalho no terreno no âmbito do IDSR-II, e que saiba também como resolver os diferentes problemas que pode enfrentar no decorrer do trabalho no terreno.

A. ACTIVIDADES PREPARATÓRIA

1. Atribuição/afecção de trabalhos e preenchimento da FOLHA DE AFECÇÃO DA(O) INQUIRIDORA/INQUIRIDOR

Cada dia o seu controlador vai atribuir-lhe os trabalhos para os próximos dias. Ele vai explicar-lhe como encontrar os agregados. Escreva as informações dadas pelo seu controlador na **FOLHA DE AFECÇÃO (FAI)** (ver anexo).

As colunas (7) a (16) do FAI servem para resumir os resultados do seu trabalho sobre o terreno para cada agregado, no fim de cada dia de trabalho, você deve registar nestas colunas os resultados finais de todas as visitas aos agregados e entrevistas individuais que terá feito.

Você deve aproveitar para colocar ao seu controlador todas as questões pendentes, acertar todas as instruções particulares, verificar se a FAI está bem preenchido porque o seu controlador pode estar ocupado com outros inquiridores quando os trabalhos começarem, e por conseguinte não vai estar sempre disponível para você.

2. Planeamento das visitas

Como cada agregado foi seleccionado cuidadosamente, você deve fazer de tudo para conseguir todas as entrevistas com os agregados que lhe foi atribuído, assim como todas as entrevistas com as mulheres e homens elegíveis que você identificou. Pode ser que algum/nenhum membro do agregado esteja disponível no momento

da sua primeira visita. Sempre deve combinar com a pessoa ou um membro do agregado sobre a próxima visita. Aconselha-se ou recomenda-se pelo menos três visitas para tentar obter uma entrevista completa. Faça a sua visita numa hora diferente da visita precedente.

Antes de ir para o terreno, você deve verificar as páginas de cobertura e os questionários para saber se tem alguma visita marcada.

3. Fornecimento dos documentos necessários para o trabalho no terreno.

Antes de ir para o terreno, você deve verificar /certificar que tem tudo que é necessário para o trabalho de terreno do dia. E este *dossier* é composto por:

- Uma quantidade suficiente de questionário
- Folha de afectação da(o) inquiridora/inquiridor (FAI)
- Sua cópia do Manual de Inquiridor
- Seu documento de identificação
- Um suporte para escrever
- Caneta azul
- Uma capa ou uma bolça para introduzir os questionários
- Os materiais necessários para o teste de hemoglobina e VIH (para a controladora e agente de recolha de sangue)

B. MÉTODO PARA ENTRAR EM CONTACTO COM OS AGREGADOS FAMILIARES

1. Localização dos agregados seleccionados

Há já alguns meses, que as equipas visitaram cada uma das zonas seleccionadas na amostra para: 1) actualizar os mapas de zonas; 2) estabelecer uma lista/inventário dos nomes de chefes de agregados que residem habitualmente nos distritos de recenseamentos seleccionados.

No caso dos agregados familiares ordinários seleccionados para serem inquiridos, não deve ter grandes problemas para os localizar, se você utilizar como guia o número de casa e o nome/nominho do chefe de agregado familiar. O número de casa atribuído durante a actualização das listas dos agregados familiares, é escrito geralmente por cima da porta da casa/parte principal da casa, precedido de IDSR-II. Entretanto estes números, por várias razões podem ser apagados, e nestas circunstâncias utilize o nome/nominho do chefe de agregado para localizar os agregados.

Contudo podem sempre contar com o apoio da controladora que vos acompanhará no terreno, principalmente nos primeiros dias de trabalho, pois é fundamental que saibam localizar um agregado.

2. Dificuldades em contactar um agregado familiar

Em certos casos, você pode ter algumas dificuldades em encontrar os agregados seleccionados, principalmente se os agregados mudaram, ou se a equipa de actualização cometeu um erro. **Veja alguns exemplos de problemas que podem encontrara e como contorná-los:**

a) O agregado seleccionado mudou de casa, e a casa é vazia. Se um agregado mudou de casa em que ele foi listado e que ninguém habita a casa, você deve considerar a casa como vazia e escreva o código 6 na coluna 5 da sua FAI e sobre a página de cobertura do questionário Agregado Familiar.

b) O agregado seleccionado mudou de casa, e a casa é ocupada por um novo agregado. Neste caso é fundamental inquirir este novo agregado.

c) O número de casa e o nome de chefe de agregado não corresponde ao que você encontra no terreno. Por exemplo, na lista de actualização dos agregados, consta que o agregado IDSR-II/001 cujo o chefe é **Sr José Fulano**, e quando você chega no terreno, no agregado IDSR-II/001, o chefe é **Sr Mário Bertelano**. Considere, portanto o agregado IDSR-II/001 aquele que habite actualmente a casa, como o agregado seleccionado. Você deve inquirir, portanto o agregado chefiado por **Sr Mário Bertelano**.

d) O agregado familiar já não habita a casa onde foi listada durante actualização cartográfica. Se, por exemplo, na lista de actualização dos agregados constar que o **Sr António Ciclano** habita a casa IDSR-II/007, e que no terreno, você encontra, que efectivamente, o **Sr António Ciclano** habita a casa IDSR-II/005, então deve inquirir o agregado que habite a casa IDSR-II/007. Por outras palavras, se o número de casa não coincidir com o nome do chefe de agregado encontrado no terreno, deve, inquirir o agregado que habita a casa que consta da lista de actualização que lhe foi confiado. Nestes casos deve comunicar ou informar o seu controlado de terreno da ocorrência do facto.

e) Na lista de actualização consta que a casa é habitada por um único agregado, mas no terreno encontra-se que efectivamente a casa é habitada por dois agregados familiares. Neste caso, deve inquirir o agregado familiar seleccionado, e anote na sua FAI. Entretanto, se na lista de actualização constar dois agregados e que só um é que foi seleccionado, e que, no momento da entrevista, você encontra três agregados, deve inquirir **somente** o que foi seleccionado e ignorar os novos. Em cada um ou outro desses dois casos, deve informar da ocorrência do facto.

f) Alteração do chefe de agregado. Neste caso, a pessoa que foi designada e anotada como chefe do agregado no momento da actualização da lista dos agregados familiares já não é. Neste caso deve inquirir o actual chefe designado.

g) As portas da casa estão fechadas e os vizinhos dizem que os moradores estão ausentes e que só vão regressar daqui a alguns dias ou semanas. Neste caso anote o código “3” (moradores ausentes). Entretanto o agregado deve ser re-visitado pelo menos duas ou mais vezes para certificar se os membros do agregados não regressaram.

h) As portas da casa estão fechadas e os vizinhos dizem que ninguém habita a casa, o agregado mudou definitivamente. Anote o código “6” (CASA VAZIA)

i) A casa onde foi onde listado o agregado é efectivamente um boutique e ninguém habita a casa. verifique com cuidado para certificar se ninguém habita a casa. Se for o caso, anote o código “6” (CASA VAZIA).

j) Ninguém está em casa e os vizinhos dizem que o agregado foi ao mercado, anote o código “2” (NÃO HÁVIA MEMBRO DO AGREGADO EM CASA OU NÃO HÁ PESSOA/ADULTO RESPONSÁVEL PARA SER INQUIRIDA). E regressar mais tarde (mesmo dia ou dia seguinte) para saber se o agregado voltou ou quando o agregado estará de volta.

3. Identificação de indivíduos ilegíveis

Ser "elegível" significa "ter as características exigidas" para fazer algo. Um(a) inquirido(a) elegível é pessoa que tem as qualidades ou características necessárias para serem incluídas no nosso inquérito. Para isso deve, utilizar o questionário agregado familiar para identificar quem é elegível para o questionário individual.

Todas as mulheres de 15-49 anos, quer sejam membro habitual do agregado familiar, quer seja uma visita, são consideradas como elegíveis, no âmbito do IDSR-II. Se um agregado familiar foi seleccionado para a entrevista individual homem, todos os homens de 15-59 anos quer sejam membros habituais do agregado quer sejam visitantes no agregado serão considerados elegíveis no âmbito do IDSR-II. É muito importante que você não omita nenhuma pessoa elegível quando você preencher o Questionário Agregado. Em certos casos, pode ser um pouco difícil decidir se uma mulher ou um homem é ou não elegível. Por isso, utilize alguns exemplos abaixo como um guia (o exemplo é sobre as mulheres, mas pode-se aplicar também, e da mesma forma no inquérito homem).

- Uma visita passou a noite precedente no agregado, mas ela foi ao mercado e, portanto, está ausente. Ela é elegível e você deve fazer esforços repetidos para poder inquiri-la. Veja a abordagem da “pessoa inquirida ser elegível não disponível” mais abaixo.
- Uma residente habitual passou a noite precedente na casa da irmã dela. Ela (a residente habitual) deve ser registada como membro do agregado e portanto deve ser registada na lista como membro do agregado.
- Uma residente habitual que não dormiu no agregado a noite precedente. Pode ser também elegível e deve ser inquirida.

Você deve ainda, antes de iniciar o inquérito, completar a página de cobertura do questionário individual, para cada inquirida elegível que você identificar. Se você, por qualquer razão, não puder terminar uma entrevista indique a razão no espaço reservado a comentários e observações. Tome cuidado de anotar igualmente todas as informações que poderá ser útil para, posteriormente, retomar o contacto com a pessoa inquirida.

Veja alguns exemplos do tipo de problemas que poderá encontrar para identificar as pessoas elegíveis e para obter uma entrevista individual.

- Não existe pessoa que pode ser eleito. Em certos agregados, não existem qualquer pessoa elegível, ou seja, não terá qualquer mulher de 15-49 anos ou homem de 15-59 anos para o inquérito individual homem). Para estes agregados, você terá um questionário agregado completo que não será acompanhado de questionário individual mulher e/ou homem.
- A pessoa inquirida pode ser elegível mas não está disponível. Se a pessoa inquirida é elegível e não se encontra em casa no momento da entrevista, então circule na página de cobertura o código “2” (NÃO SE ENCONTRA EM CASA) como resultado da visita, e pergunte a um vizinho quando é que ela regressa. Você deve contactar o agregado/casa pelo menos duas três vezes, devendo sempre fazê-lo em horários diferentes do dia. Em nenhum dos casos deve fazer as três visitas no mesmo dia.
- Recusa ao Inquérito. A disponibilidade da pessoa inquirida, a sua vontade de ser inquirida dependerá em larga medida da primeira impressão com que ela fica de você aquando do primeiro contacto. É necessário, que você se apresente, explicar bem o motivo da visita, e dizer-lhe que a entrevista vai ser curta e rápida. Se necessário faça referência ao carácter confidencial dos dados. Se a pessoa a inquirir não aceitar que seja inquirida, pode ser que o momento não seja adequado. Neste caso, pergunte-lhe se uma outra ocasião lhe seria melhor, e marque um encontro. Se mesmo assim ela recusar insistentemente, então circule o código “5” (RECUSA) na página de cobertura, como recusa da entrevista. Comunica a ocorrência do facto à sua controladora. Ela, por sua vez tomará a decisão e as medidas necessárias.

- Entrevista não terminada. Uma entrevista pode ser interrompida por uma pessoa de fora, ou a pessoa inquirida pode não querer responder todas as questões no momento de inquérito. Se uma entrevista ficar incompleta por uma razão qualquer, você deve tentar marcar outro encontro quanto antes possível, para completar a entrevista. Tome o cuidado de anotar na página de cobertura o código “6” (ENTREVISTA INCOMPLETA) e indique a hora combinada para a entrevista e deve igualmente comunicar a sua controladora da ocorrência do facto.
- A pessoa inquirida está incapacitada/doente. Pode ser que seja impossível entrevistar uma mulher por ela estar incapacitada/doente. Neste caso, circule o código “7” (INCAPACITADA/DOENTE) na página de cobertura do questionário e sobre o seu FAI.

O resultado da visita/tentativa de contactar a pessoa ilegível deve igualmente ser registado na coluna (9) da sua FAI (e na coluna 12 para inquérito homem). É muito importante que você registe as visitas de maneira correcta sobre a FAI, pois o quadro fornece um resultado resumo das actividades de inquérito para cada agregado da amostra IDSR-II. Estas informações serão encaminhadas ao Gabinete para posteriores verificações no final da entrevista, e serão ainda úteis para o cálculo das taxa de não respostas. .

C. VERIFICAÇÃO DOS QUESTIONÁRIOS PREENCHIDOS

O inquiridor tem a responsabilidade de rever cada questionário sempre e logo após o término de cada entrevista. Esta verificação deve ser feita antes de deixar um agregado familiar, por forma a estar seguro sobre cada questão colocada, que todas as respostas são claras e lógicas, e que a sua caligrafia é legível.

E mais, deve verificar e certificar que você seguiu correctamente todas as instruções de salto. Você pode fazer as pequenas correcções que podem surgir de um registo incorrecto das respostas. Entretanto, todos os erros mais sérios devem ser corrigidos conjuntamente com a pessoa inquirida. Peça desculpa, e explique à pessoa inquirida que você cometeu um erro e coloque de novo as questões (que eventualmente tiveram respostas erradas).

Não recopie os questionários. Quanto mais clara for a questão colocada, e a resposta declarada for bem transcrita, mais limpo será o questionário. Pois, cada vez que se recopie as respostas para um novo questionário, você estará a aumentar o risco de erro. Por esta razão, não utilize folhas de rascunho para anotar as respostas. Anote directamente sobre o questionário todas as respostas declaradas. *Se você precisar fazer cálculos auxiliares, utilize a margem do questionário.*

E ainda, você deve explicar detalhadamente tudo o que lhe parece sair do âmbito do questionário seja na margem junto de cada questão, seja na parte reservada às observações e aos comentários, situada no fim. Estes comentários serão úteis para poder explicar, algum problema que correu mal no terreno, e tentar prever e corrigi-los nas próximas operações do tipo. Estes comentários serão ainda úteis para o Gabinete do IDSR-II, e utilizadas posteriormente para resolver alguns problemas que podem surgir na altura da digitação dos dados.

D. CONTROLO DAS TAREFAS DIÁRIAS

No fim de cada dia de trabalho no terreno, certifique-se que você preencheu correctamente a página de Cobertura do questionário Agregado Familiar para cada agregado entrevistado, quer a entrevista esteja completa ou não. Verifique igualmente, se foi também, preenchido a capa do questionário individual para cada mulher e para cada homem elegível identificado quer seja entrevistado ou não. Para todas as entrevistas completas, escreva o resultado no FAI. Quando terminar todas as entrevistas individuais de um agregado, entregue os questionários ao seu controlador(a) e anote a data na coluna (10) (Coluna (13) para inquérito homem) da sua FAI.

Você deve informar ao seu controlador(a) de todos os problemas encontrados para localizar um agregado ou para completar uma entrevista com uma pessoa elegível. Em geral, o seu controlador, vai dizer-lhe para guardar a FAI e os questionários em espera (preenchidos a capa mas não entrevistados), porque você deve fazer as visitas de controlo a estes agregados ou a estas pessoas inquiridas. Entretanto, o seu controlador pode pedir-lhe para entregar os documentos, se o ele(a) decidir atribuir todas estas re-visitas de controlo a outros membros da equipe no dia seguinte.

V. INSTRUÇÕES GERAIS PARA O PREENCHIMENTO DE QUESTIONÁRIO

Para recolher os dados necessários no âmbito do IDSR-II, você deve compreender como colocar cada questão, e que dados/resposta espera-se obter e como contornar alguns problemas que poderão surgir no decorrer da entrevista. Você deve ainda saber anotar correctamente as respostas que os inquiridores declaram e seguir adequadamente as instruções particulares do questionário.

Esta parte de questionário foi concebida para você familiarizar-se com o questionário do IDSR-II.

A. FORMULAÇÃO DE QUESTÕES

É extremamente importante que você coloque cada questão exactamente como ela esta no questionário. Quando você coloca uma questão, fale claro e lentamente por forma que a pessoa inquirida não tenha dificuldades em entender e compreender a questão. Às vezes, você será obrigado a repetir a questão para estar seguro que a pessoa inquirida perceba a questão.

Se, após lhe ter repetido a questão, a pessoa inquirida persistir em não compreender, pode ser que você seja obrigado a colocar-lhe a questão por outras palavras. Neste caso, tome o cuidado quando mudar as palavras, para não alterar o sentido da questão original.

Em certos casos, você pode colocar as questões suplementares (que chamámos insistir) afim de obter uma resposta completa. Se for o caso, tome o devido cuidado para que a sua intervenção seja neutra. Isto é, que não sugere alguma resposta. Estas intervenções exigem alguma habilidade e subtileza na colocação das questões, e estas constituirão um dos aspectos mais estimulantes do seu trabalho como inquiridor no âmbito do IDSR-II.

B. REGISTO DE RESPOSTAS

Durante a recolha dos dados, todos os inquiridores devem utilizar a caneta de cor azul e todas os controladores e devem utilizar caneta de cor vermelha. Nos questionários para o IDSR-II existem três tipos de questões : **(1) as questões com as respostas pré-codificadas**, **(2) as questões com respostas não pré-codificadas (questão não codificadas)** e, **(3) as questões filtro**.

1. Questões de respostas pré-codificadas

Para certas questões podemos prever e esperar determinadas respostas que o inquiridor pode declarar. As respostas a estas questões estão listadas no questionário. Para anotar a resposta do respondente, é só circular directamente o número (código) correspondente a resposta correcta. Certifique-se que, sempre que circular um número esteja a **fazê-lo para um só número**.

Exemplo :

107	Já alguma vez frequentou um estabelecimento escolar?	SIM1
		NÃO2

Em certos casos, a questão codificada corresponde a categoria “OUTRO”. Esta categoria “OUTRO” deverá ser circulada quando a resposta declarada é diferente de todas as outras respostas pré-codificadas na lista para esta questão. Quando você circular o código correspondente a “OUTRO” deve **sempre** especificar a resposta no espaço reservado para o efeito. Se precisar de espaço, utilize a margem do questionário, ou a parte no fim, reservado às observações, e indique com a expressão “*ver no fim na parte reservada às observações e comentários*”

Exemplo:

		SIM	NÃO
115A	Que tipo de programas costuma ouvir na rádio?	CULTURAIS/DIVERTIMENTO.....1	2
		DESPORTIVOS.....1	2
		NOTICIÁRIOS.....1	2
		RELIGIOSOS.....1	2
		OUTROS1	2
		(ESPECIFIQUE)	

2. Preenchimento das respostas não pré-codificadas

As respostas de certas questões não são previamente atribuídos um código. Para anotar a resposta a estas questões, você deve escrever a resposta declarada no espaço previsto. Em geral, estas respostas serão em número, ou em data que você deve registar no espaço reservado para o efeito. Para estas questões existem duas maneiras de proceder:

- (a) para algumas questões, você deve escolher qual é a casa correcta para registar a resposta correspondente a uma só linha .

Como as casas (caselas) são precedidas de códigos, você deve preencher as casas correspondente à uma só linha. Você deve ainda, circular o código que identifica a linha que você escolheu, e de seguida escrever a resposta para esta linha.

Por exemplo, se a pessoa inquirida declarar que o seu filho morreu aos 9 meses, você deve circular o código “2” para mês e anote a resposta na casela logo após (em linha) ao mês.

Exemplo :

212	213	214	215	216	217 SE AINDA VIVO :	218 SE AINDA VIVO:	219 SE AINDA VIVO:	220 SE FALECIDO :	221
Que nome deu ao seu (primeiro/ próximo) filho ?	O parto de (NOME) foi simples ou múltiplo?	(NOME) é um rapaz ou uma rapariga ?	Em que mês e ano nasceu (NOME) ? INSISTA : Qual é a sua data de nascimento ?	(NOME) ainda está vivo ?	Quantos anos fez (NOME) no seu último aniversário ? ANOTE IDADE EM ANOS COMPLETOS .	(NOME) vive consigo ?	Anote o nº de linha da criança na lista do agregado (ANOTE '00' SE A CRIANÇA NAO CONSTA DA LISTA DO AGREGADO)	Quantos anos tinha (NOME) quando faleceu ? SE '1 ANO', INSISTA: <i>Quantos meses tinha (NOME) ?</i> ANOTE EM DIAS SE MENOS DE 1 MES ; EM MESES SE MENOS DE 2 ANOS ; OU EM ANOS se > 2 anos.	Houve outros nascimentos entre (NOME DO NASCIMENT O PRECEDENTE) e (NOME) ?
01 _____ _____ _____								DIAS.....1 MESES.....2 0 9 ANOS.....3	

(b) Para outras questões, você terá todas as caselas previstas ou reservado para o efeito.

Exemplo:


212	213	214	215	216	217 SE AINDA VIVO:	218 SE AINDA VIVO:	219 SE AINDA VIVO:	220 SE FALECIDO :	221
Que nome deu ao seu (primeiro/ próximo) filho ?	O parto de (NOME) foi simples ou múltiplo?	(NOME) é um rapaz ou uma rapariga ?	Em que mês e ano nasceu (NOME) ? INSISTA : Qual é a sua data de nascimento ?	(NOME) ainda está vivo ?	<i>Quantos anos fez (NOME) no seu último aniversário ?</i> ANOTE IDADE EM ANOS COMPLETOS	(NOME) vive consigo ?	Anote o nº de linha da criança na lista do agregado (ANOTE '00' SE A CRIANÇA NAO CONSTA DA LISTA DO AGREGADO)	Quantos anos tinha (NOME) quando faleceu ? SE '1 ANO', INSISTA: <i>Quantos meses tinha (NOME) ?</i> ANOTE EM DIAS SE MENOS DE 1 MES ; EM MESES SE MENOS DE 2 ANOS ; OU EM ANOS se > 2 anos.	Houve outros nascimentos entre (NOME DO NASCIMENTO PRECEDENTE) e (NOME) ?
01 _____ _____ _____			Meses: Ano:						

Como as caselas não tem código, você deve registrar as respostas em todas as linhas. Por exemplo, se a pessoa inquirida declarar que a criança nasceu em fevereiro de 2003, você registre a resposta nas caselas correspondente a Meses e Ano.

Certifique se a resposta tem menos algarismos, do que as caselas. Neste caso deve-se substituir todas as caselas antes pelo algarismo zero. Por exemplo, uma resposta “6” para Meses deve-se registrar como “06” nas duas caselas correspondente a Meses, e se existir três caselas deve-se registrar “006”

Entretanto, em certos casos, você deve registrar a resposta declarada em palavras. Neste caso, registre a resposta exactamente como ela é declarada; se você precisar de fazer resumo, em função do espaço previsto, tome cuidado para conservar o sentido exacto da resposta, e se necessário, escreve uma nota no fim da página ou na margem para se exprimir melhor.

Exemplo:

710	Qual é a sua ocupação principal, isto é , que tipo de trabalho faz principalmente?	OCUPAÇÃO..... _____ _____		
-----	--	-------------------------------------	---	--

3. Assinala os filtros

As questões filtro exigem que você, verifique a resposta duma(s) questão(ões) precedente(s), e já que vai colocar um "X" nas caselas reservadas para o efeito

Exemplo :

110	VERIFIQUE 108 CÓDIGO 1 (ALFABETIZAÇÃO) OU 2 (EBI) CIRCULADO	<input type="checkbox"/> ▼	<input type="checkbox"/> → SECUNDÁRIO OU MAIS	114
-----	---	-------------------------------	--	-----

C. CORRIGIR OS ERROS


É importante que você registre todas as respostas duma maneira clara. No que concerne às questões pré-codificadas, certifique-se que você circulou bem o código corresponde a resposta correcta.

Para as questões de respostas não pré-codificadas, escreva a resposta clara de maneira que se possa ler com facilidade. Se você cometer um erro ao registrar uma resposta, ou se a pessoa inquirida mudar de resposta, anule a resposta incorrecta e anotar a resposta correcta. Não tente apagar uma resposta. Trace simplesmente duas linhas horizontais por baixo da resposta errada.

D. SEGUIR AS INSTRUÇÕES**1. Instruções de passagens**

É muito importante que não coloque a um inquirido as questões que não o concerne/não faz sentido para ele. Por exemplo, não podemos perguntar a uma mulher que declare não estar grávida, “*você está grávida de quantos meses*”? No caso em que uma resposta anterior dá lugar a uma resposta seguinte incoerente, você encontrará no questionário uma instrução que lhe permita dar um “salto” a esta questão inadequada. Por isso, é de extrema importância que você siga e respeite as instruções de salto com cuidado.

Exemplo :

501	Actualmente é casada ou vive com um homem ?	CASADA.....1 VIVE EM UNIAO2 NAO É CASADA, NEM VIVE EM UNIAO.3	 → 505
-----	---	---	---

Se você circular o **código 1 ou 2**, você deve passar à **questão 505**. Nestes casos, as questões 502, 503 e 504 não são colocadas às mulheres que estejam actualmente em união (Casada ou União de facto).

2. Filtros

Para assegurar um preenchimento lógico do questionário, às vezes você encontra no questionário uma instrução para verificar uma(s) resposta(s) precedente(s), e registrá-la(s) de novo num outro lugar, já que tem de seguir as diferentes instruções de passagem.

As questões deste tipo são denominadas "filtro". Elas são utilizados para evitar que se coloque à pessoa inquirida determinadas questões inadequadas, e que pode ser impertinentes. Em relação aos filtros, é também importante que você siga as instruções de verificar uma(s) determinada(s) questão(ões) precedente(s). Você não tem necessidade de colocar a mesma questão outra vez, pode sim, verificar somente, e colocar uma cruz na casela apropriada do filtro, e de seguida segue as intrusões de salto.

Exemplo :

303	VERIFIQUE 302 : <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"><div style="text-align: center;">NENHUM 'SIM' (NUNCA USOU MÉTODO)</div><div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> ↓</div><div style="text-align: center;">PELO MENOS 1 'SIM' (JÁ USOU ALGUM MÉTODO)</div><div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></div></div>	—>307
-----	--	-------

E. VERIFICAÇÃO DAS QUESTÕES PREENCHIDAS

Após o término de cada entrevista, você deve rever o questionário lendo cuidadosamente cada questão. É fundamental que você certifique-se que seguiu de uma forma lógica e bem as instruções de salto e que preencheu toda as secções. Se for necessário, você pode corrigir a sua caligrafia ou ainda esclarecer uma resposta.

Você deve rever o questionário **antes** de administrar a próxima entrevista, para que, no caso de precisar de algum esclarecimento, possa aproveitar da disponibilidade da pessoa inquirida. Você deve anotar as observações, que ache poder esclarecer algumas respostas registradas ou, que podem ser úteis ao seu controlador. Se você tiver alguma dúvida em como registrar alguma resposta, escreva uma nota no questionário (em espaços livre e distinto), e de seguida verifique com o seu controlador.

VI. O PREENCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO AGREGADO FAMILIAR

Com o Questionário do Agregado Familiar pretende-se obter dados sobre as características gerais da população e do agregado familiar em particular. Este questionário permite identificar os homens e as mulheres elegíveis que serão entrevistados com base no questionário individual mulher ou homem conforme o caso. O questionário agregado familiar vai permitir ainda eleger as crianças para o teste de hemoglobina.

O questionário agregado é constituído por quadros que contem questões relativamente simples, nomeadamente os dados referentes ao tamanho de agregado, os testes de anemia e do VIH. Este questionário começa com uma apresentação da página de cobertura, destinada à inscrição dos dados relativos à identificação, à data e resultado da entrevista.

A. PÁGINA DE COBERTURA: IDENTIFICAÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR

Antes de começar a entrevista, escreva os dados referentes à identificação. Na parte superior da página de cobertura contem informações relativas à identificação do agregado familiar: localização (ilha, concelho, freguesia, cidade/vila /zona), número do Distrito de Recenseamento (o código que distingue o DR urbano do rural), o número de casa, o nome do chefe do agregado familiar, o número de linha do respondente (página interior) e o número do questionário. Esta parte deve ser preenchida com dados provenientes da lista de tiragem dos agregados familiares seleccionados (amostra), antes de cada entrevista.

Em fim se é previsto fazer o inquérito homem neste agregado (esta informação deve ser transmitida a cada inquiridor pelo respectivo controlador conjuntamente com a lista dos agregados a inquirir), registre o **código 1** na casela reservada para o efeito, se não escreva o código 2. Todas estas informações ser-lhes-ão fornecidas pelos seus controladores.

O resto da cobertura será preenchido após ter administrado a entrevista de maneira descrita no ponto C com o título “VOLTAR À PÁGINA DE COBERTURA. A parte de cobertura contem informações, nomeadamente, sobre as visitas da(o) inquiridora(o), as anotações (resultado das entrevistas, ver a lista de códigos de resultados) e códigos relativos a cada visita. No fim de cada entrevista com o chefe do Agregado Familiar (utilizando o Questionário Agregado Familiar), o inquiridor volta a essa página para as anotações relativas às visitas finais:

- o número total de pessoas no agregado familiar, no quadradinho reservado para esse fim.
- o número total de mulheres e homens elegíveis, número da linha do respondente etc.
- e outras questões relacionadas com a identificação da(o) própria(o) inquiridora(o). nomeadamente, o nome, o código etc.

B. QUESTIONÁRIO AGREGADO FAMILIAR

Para poder preencher o questionário você irá precisar de uma pessoa responsável e apta para responder às questões necessárias relativamente ao questionário agregado familiar. Se um adulto não estiver disponível, **não interogue a uma criança, passe para o próximo agregado**, mais tarde re-visite o agregado em questão para tentar uma oportunidade de entrevista. Após a sua apresentação e ter explicado o objectivo da sua visita, você estará pronto para começar a entrevista.

O questionário agregado é preenchido em etapas que você deve respeitar e seguir escrupulosamente.

1. Preencha em primeiro lugar a parte respeitante à identificação;
2. Preencha as colunas 1 a 7 para todos os membros do agregado e visitantes, das colunas 8 a 16 para todos os membros do agregado e visitantes que satisfizerem as condições de idade definidas.
3. Administre as questões de 21 a 27D;
4. Proceda, no fim, aos testes de hemoglobina e do VIH em todos os agregados seleccionados para o inquérito homem: recolha de gotas de sangue em todas as mulheres de 15-49 anos, em todos os homens de 15-59 anos e em todas as crianças nascidas após Janeiro de 1999. O teste de anemia (hemoglobina) abrange todas as crianças nascidas após 1999 quer a sua mãe seja elegível ou não, inquirida ou não.
5. Proceda, no fim, ao teste de VIH : recolha de gotas de sangue em todas as mulheres de 15-49 anos e em todos os homens de 15-59 anos em todos os agregados seleccionados para o inquérito individual homem (que será em 1 de cada 2 agregados seleccionados para inquérito individual mulher).

Na Secção VI, vamos retomar as questões sobre o teste de hemoglobina e do HIV.

Com a página interior do Questionário do Agregado Familiar começa a entrevista propriamente dita. Após os cumprimentos, o inquiridor deve, apresentar-se e explicar,- sem delongas, a razão de ser da sua visita, assegurar-se que o respondente compreendeu minimamente e dispõe-se para responder naquele momento e, só então, deve começar a entrevista. Deve, com tom adequado e convicção, assegurar ao respondente que os dados declarados serão confidenciais e só servirão para fins estatísticos. Passe então, de seguida à questão da coluna 2.

COLUNA 1: NÚMERO DE LINHA

Trata-se do número de linha utilizado para identificar cada indivíduo listado no agregado familiar

COLUNA 2 : MEMBROS DO AGREGADO FAMILIAR

Nesta coluna registe os nomes (nome próprio e o último apelido) de todas as pessoas que vivem habitualmente nesse agregado familiar, e dos visitantes que passaram a noite precedente à visita do inquiridor nesse agregado. Para facilitar a colocação das questões e a anotação das respostas na coluna 3 (laço de parentesco com o chefe de família) liste **sempre** o chefe e os seus dados em primeiro lugar.

Membros do agregado familiar

Um *agregado familiar* é composto por uma pessoa ou por um grupo de pessoas, aparentadas ou não que vivem habitualmente sob o mesmo tecto e sob autoridade de um chefe do agregado família, tendo em comum a satisfação das necessidades essenciais, ou seja, as despesas de habitação, alimentação.

Vejamos alguns exemplos de situações em que é preciso ter algum cuidado para decidir se uma pessoa é ou não membro do agregado familiar e por conseguinte deve-se tomar a devida precaução para saber se vai ser registado ou não no Questionário Agregado Familiar.

Ex.1 Um homem tem duas residências e trabalha num outro lugar.

Pergunte onde ele passa a maior parte do seu tempo, tomando como referência, uma semana. Se ele passar a maior parte do seu tempo semanal nesse agregado, então registe-o como sendo membro desse agregado familiar. Se não, então não se deve registá-lo como sendo membro desse mesmo agregado. Todavia, se esta pessoa passou a noite presente neste agregado, ele deve ser considerado como visitante.

Ex.2 - Uma empregada domestica é inscrita na lista do agregado familiar se ali reside habitualmente. Isso quer dizer, que se às tardes ela volta para sua casa, então ela não pode ser considerada como membro desse agregado familiar e, portanto não é registada nesse agregado. Se trabalha na casa desse agregado familiar em questão, passa a noite e, só aos fins de semana, ou de vez em quando vai a sua casa de origem, ela é registada como membro desse agregado familiar.

Ex.3 - Pode ser que uma mulher declare o seu marido, que não vive habitualmente no agregado, como sendo o chefe do agregado familiar. Neste caso, ele não pode ser considerado membro desse agregado familiar e não pode ser registado no Questionário desse Agregado Familiar.

Ex.4 - O chefe do agregado familiar é o responsável do agregado. Entretanto, se não for ele o respondente, a pessoa substituta deve indicar o nome daquela pessoa como chefe. Em caso de dificuldades na identificação ou assunção do chefe, para efeitos estatístico, a idade, a contribuição para os rendimentos e despesas da família são critérios que ajudam na identificação do chefe. Se as dificuldades persistirem o critério idade será a escolhida. É, no entanto fundamental que o inquirido indique quem considere o chefe do agregado familiar.

Uma vez inscrito todos os nomes dos membros do agregado familiar, volte à primeira pessoa e continue para cada questão em coluna (coluna 3, coluna 4, e assim por diante) até à última pergunta. Passe de seguida à pessoa nº 02 (em linha). Proceda da mesma forma até ao fim da lista.

Visitante:

Um visitante é uma pessoa que não é membro do agregado, mas que passou (dormiu) a noite precedente ao inquérito nesse agregado familiar. Se um visitante passou a noite precedente ao inquérito no agregado mas, se ela(e) partiu antes de você chegar nesse agregado, então a pessoa deve constar da lista desse agregado.

Se uma pessoa está de visita no momento de inquérito (não necessariamente presente no momento da entrevista), mas se, embora não tenha dormido neste agregado a noite precedente ao inquérito, tem intenções de dormir as próximas noites no agregado, então deve ser listado como membro deste agregado, mesmo se não é elegível e só será inquirida se ela for uma mulher de 15-49 anos).

Importante: entendemos por “noite precedente ao inquérito” a noite precedente à visita do inquiridor ao agregado familiar.

Isto significa que todas as mulheres membros habituais do agregado (aquelas que vivem habitualmente no agregado) e os visitantes (aqueles que não vivem habitualmente no agregado, mas que passaram(dormiram) a noite precedente) e que tem idades entre 15 a 49 anos, serão elegíveis para inquéritos individualmente. Estas definições também se aplicam aos homens de 15 a 59 anos.

Se uma pessoa está de visita no momento do inquérito, e tem intenção de passar as próximas noites nesse agregado, mas não passou a noite precedente, ela(e) não deve ser considerado como membro desse agregado.

Às vezes, pode existir alguma dificuldade em determinar quem incluir e quem excluir do agregado familiar.

Veja alguns exemplos:

- Um homem que tem uma mulher e tem um caso com uma outra, deve-se pergunte-lhe(a inquirida) com qual das duas ele passa a maior parte do tempo e, considerá-lo-á membro do agregado em que ele passar a maior parte do tempo.
- Uma mulher declara que o chefe do agregado é o seu marido, mas ele está fora (ausente). No caso dele não viver habitualmente no agregado inquirido, e lá não passou a noite precedente ele não deve ser considerado como membro do agregado.
- Às vezes as crianças/pessoas toma as principais refeições num agregado e dormem num outro agregado. Neste caso, deve considerar a criança/jovem como membro do agregado onde dorme.
- Uma doméstica é membro dum agregado se ela vive habitualmente nesse agregado.

Os indivíduos listados como membro do agregado deve ser, um residente habitual deste agregado, “SIM” na coluna 5, ou tinha passado a noite precedente ao inquérito “SIM” na coluna 6. Em caso algum, você deve ter na sua lista uma pessoa que está notado “NÃO” (código 2) nas colunas 5 e 6.

Listagem dos membros do agregado

Comece pelo nome do chefe de agregado, isto é a pessoa que é considerada como responsável do agregado. Esta pessoa pode ser indigitada com base na idade (a mais idosa), no sexo (geralmente, mas não necessariamente o sexo masculino, do estatuto económico (pessoa que se encarregue pelas questões económica do agregado), ou por outras razões. Em princípio, geralmente não há problemas em indigitar uma pessoa como chefe do agregado.

Com a excepção do chefe que deve ser registado sempre em primeiro lugar (primeira linha) a ordem de registo dos restantes membros do agregado não é muito importante. Mas é fundamental que não haja omissão.

Para facilitar-lhe, e ajudar-lhe, propomos a seguinte ordem.

1. chefe do agregado ;
2. filhos solteiros do chefe que não vivem com a mãe/pai;
3. cônjuge do chefe do agregado,
4. cada um dos filhos solteiros do conjugue começando pelo filho mais velho,
5. outras pessoas que vivem habitualmente no agregado,
6. empregados domésticos no agregado,
7. visitas.

Se você adoptar esta metodologia de preenchimento, e que se dá conta que se enganou, você não deve fazer qualquer correcção sobre o questionário (não rasure o questionário). Continue o preenchimento.

COLUNA 3 : LAÇO DE PARENTESCO COM O CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR

Registe para cada membro do agregado familiar, o respectivo laço de parentesco com o chefe, *utilizando os códigos presentes na parte inferior da página.*

Muita atenção.

Interessa ao inquérito, o laço de parentesco com o chefe do agregado familiar e não com a pessoa respondente que pode não ser o chefe do agregado familiar

Registe o laço de parentesco com o chefe do agregado, utilizando os códigos criados para o efeito. Para isso, você deve ter uma particular atenção quando, a pessoa que está a responder ao questionário pelos demais membros do agregado, não for o chefe do agregado, para registar a relação de parentesco que cada pessoa tem com o chefe do agregado e não a relação com a pessoa que está responder ao questionário. Por exemplo, se a pessoa inquirida é a mulher do chefe e disse que **José** é seu irmão, portanto **José** deve ser registado com o código 10 (outro parentesco) e não o código 05 (irmão/irmã) pois **José** seria cunhado do chefe de agregado.

COLUNA 4: SEXO

Circunde o código “1” para masculino e “2” para feminino.

COLUNAS 5 e 6: SITUAÇÃO DE RESIDÊNCIA

Se uma pessoa vive habitualmente no agregado circunde o código “1” correspondente a resposta “SIM” e passe de seguida à coluna 7, caso contrário circunde o código “2” correspondente a “NÃO” na coluna 5 e continue com a coluna 6.

Na coluna 6, pergunte se a pessoa passou a noite passada no agregado. Se sim circunde o código “1” correspondente a resposta “SIM” ou caso contrário o código “2” correspondente a “NÃO” e passe a coluna 7.

COLUNA 7: IDADE (em anos completos)

Interessa ao inquérito, a idade vivida, quer dizer a idade que a pessoa completou no seu último aniversário (idade em anos completos).

Para isso, pergunte ao inquirido quando é que a pessoa faz anos. Se a data do aniversário é anterior à da entrevista, pergunte-lhe então que idade fez aquando do seu último aniversário e registe a idade declarada.

Se a data do aniversário for posterior à da entrevista, pergunte-lhe então que idade a pessoa completará no seu próximo aniversário. Anote a idade declarada, menos um. A idade é muito importante e não pode ficar sem registo.

Sempre que a pessoa respondente não souber a sua idade ou a dos outros membros da família, ajude-a a determina-la com recurso, se necessário, ao calendário histórico anexo a este manual.

COLUNAS 8, 8(A) E 9: ELEGIBILIDADE (para a entrevista individual, o teste do VIH e Hemoglobina para as crianças de menos de 5 anos).

As questões relativas à elegibilidade restringem-se às mulheres de 15-49 anos (coluna 8), aos homens de 15-59 anos coluna 8(A), e às crianças de menos de 5 anos de idade (coluna 9).

Para isso, analise bem a coluna 7 (idade). Atente às idades dos homens e às das mulheres e circule, na coluna 8, os números de linha correspondente a cada mulher de 15-49 anos de idade; e circule os números de linha de cada homem dos 15- 59 anos de idade na coluna 8(A), para os agregados seleccionados.

Passe à coluna 9, para circular os números de linha correspondente a cada criança de menos de 5 anos, quer sejam elas residentes ou visitantes (sempre tendo como referência a coluna 7-idade).

COLUNAS 10, 11, 12 13: SOBREVIVÊNCIA E RESIDÊNCIA DOS PAÍS

Só para pessoas de menos de 18 anos.

Estas colunas vão permitir analisar principalmente a orfandade, crianças confiadas à alguém, e a questão importante sobre o consentimento dos pais e/ou encarregados de educação para o teste de hemoglobina e do VIH.

Para isso, verifique a coluna 7 (idade) para identificar todos as pessoas de menos de 18 anos. De seguida, comece com na coluna 10 e pergunte ao chefe se a mãe do (nome) está viva. Circule o código 1 se “SIM”, 2 se “NÃO” ou 8 se a resposta for “NÃO SABE” na linha correspondente a esta criança (de menos de 18 anos) conforme a resposta do chefe. Proceda da mesma maneira para as restantes crianças (pessoas de menos de 18 anos) do agregado familiar.

Se a mãe da criança está viva, pergunte ao chefe se a mãe da criança vive neste agregado. Se a resposta for sim, então pergunte-lhe qual é o nome da mãe da criança em questão. Inscreva, na coluna 11, e nas quadrículas reservadas o número correspondente ao nº de linha da mãe, para cada criança do agregado, e passe de seguida à coluna seguinte.

Se a mãe não é um membro desse agregado registre “00” na coluna 11. Se na coluna 10, a mãe não está viva ou se a pessoa inquirida não sabe (código 2 ou 8 na coluna 10), passe à coluna 12 deixando em branco a coluna 11)

Nas colunas 12 e 13 o procedimento é exactamente o mesmo, para o pai da criança. Pergunte ao chefe se o pai do (**nome**) está vivo. E proceda da mesma maneira como tinha feito na coluna 10 e 11 respectivamente para as colunas 12 e 13.

COLUNAS 14, 15, 16: EDUCAÇÃO

Só para as pessoas de 4 anos ou mais

Para as pessoas de menos de 4 anos, deixa simplesmente as colunas 14,15,16 em branco. Considera-se, para este inquérito, a frequência de um estabelecimento de ensino como sendo a frequência de um estabelecimento de ensino do Estado antes do ano de 1995, a frequência de um estabelecimento de ensino do Estado ou privado oficializado após essa data, ou de um estabelecimento de ensino oficial no estrangeiro.

Comece na coluna 14 e pergunte-lhe se **nome** (a pessoa sobre a qual o chefe está a dar dados) foi alguma vez à escola. Circule o código 1 para os casos das pessoas que frequentaram (foi alguma vez à escola) um estabelecimento de ensino nacional ou estrangeiro, e 2 para o caso das pessoas que nunca frequentaram (nunca foram à escola) um estabelecimento de ensino. Trata-se de frequência no passado, ou no período da entrevista.

Se a pessoa nunca foi à escola, então circule 2 (NÃO), e passe à linha seguinte da lista dos membros do agregado e coloque ao chefe as mesmas perguntas para o nome da pessoa desta linha em causa. Se o **nome** foi alguma vez à escola, então circule 1 (SIM) e passe à coluna seguinte (15) e pergunte ao chefe se actualmente o **nome** está a estudar. Circule o código 1 se “SIM” ou o código 2 se “NÃO”. Proceda da mesma maneira para cada pessoa na lista do agregado.

Passe de seguida para a coluna 16 e pergunte ao chefe qual foi o nível mais elevado que o **nome** frequentou ou anda a frequentar. Inscreva nas quadrículas da coluna 16, reservada para o efeito, os códigos (que estão na parte inferior da página) correspondente a Nível e Ano/Classe/Fase para cada nível de ensino.

O nível de instrução é medido pela última classe que a pessoa frequentou ou anda a frequentar. Registe assim a classe mais alta (ou equivalente) que a pessoa atingiu ou anda a frequentar. De seguida registe o número de anos de estudos que a pessoa completou nesse nível.

A alfabetização faz parte do sistema de ensino extra-escolar. Assim a frequência dos círculos de alfabetização é considerada frequência escolar. O ciclo compreende 2 fases.

Ex: Se o chefe responder que o **João** estudou até **4ª classe “antigo”**. Deva-se fazer a correspondência com nível actual. Portanto deva-se circular, na linha de EBI o código **1** para nível e **4** para Ano/Classe/Fase.

E portanto na coluna 15 para esta pessoa deve-se inscrever

1	4
---	---

OBSERVAÇÃO (continuação do questionários)

- Se o agregado familiar tiver mais de 19 pessoas (membros), utilize um segundo exemplar do Questionário do Agregado Familiar. Marque uma cruz na quadrícula que se encontra no final da página (por baixo da linha 19). E na página interior, na primeira coluna «**número de linha**» corrija o número “01” por “20”, “02” por 21 e assim por diante.
- Marque o número total das pessoas elegíveis, nas quadrículas correspondente às mulheres, homens, e crianças que se encontram no final da segunda página do questionário Agregado familiar.
- Não se esqueça, e só para certificar se a lista está completa, de perguntar ao chefe, se há outras pessoas, como por exemplo, bebés, empregadas que vivem habitualmente no agregado e que não estão na lista.
- Se sim, marque uma cruz na quadrícula reservado e acrescente cada uma dessas pessoas na lista do agregado familiar.

QUESTÃO 21: PRINCIPAL FONTE DE ABASTECIMENTO DE ÁGUA

Esta questão visa registar a origem da água utilizada para a higiene pessoal, a lavagem da roupa, a lavagem da louça e outros utensílios domésticos e a preparação dos alimentos. Isso porque a forma de abastecimento de água determina a quantidade e a qualidade da água disponível para esses fins, e condiciona por seu turno, - pelo menos em parte, a higiene pessoal, alimentar e do domicílio, contribuindo para diminuir o risco de contrair doenças infecciosas.

Coloque-lhe a questão, leia as alternativas e deixe-o responder. Interessa para este inquérito a principal fonte. Se declarar mais de uma fonte, então, determine com ajuda do respondente, a principal e circunde o código correspondente a principal fonte. A pergunta não é de resposta múltipla (quer dizer que a principal fonte tem que ser uma só).

Entende-se por **água canalizada da rede pública**, o sistema de abastecimento de água, fornecida pela rede pública instalada no interior da unidade de alojamento.

QUESTÃO 22: TEMPO GASTO PARA A RECOLA/TRANSPORTE DE ÁGUA PARA USO DOMÉSTICO

Esta questão restringe-se aos casos em que a família recolhe água de, chafariz, poços, auto-tanque, levada, cisterna, nascente ou de outro ponto que não seja canalização da rede pública.

A duração inclui o tempo total de percurso, da casa ao ponto de água, o tempo de espera e o tempo de regresso a casa. Portanto, na dificuldade, insista para saber um tempo aproximado.

Assim, sempre que o agregado não recolher água de canalização da rede pública, pergunte-lhe, quanto tempo leva de casa ao ponto de água (chafariz, poço, levada etc.); Registe no seu caderno; pergunte de seguida qual o tempo de espera; calcule a média quando não for indicada uma duração exacta; pergunte finalmente quanto tempo leva de regresso à casa. Some as três parcelas, converta o tempo global em minutos e registe com um zero à frente. Por exemplo, se o tempo global for de **uma hora e meia registe “090”** (porque tem três caselas na questão 22).

Sempre que o agregado se abastecer a partir de auto-tanque, cisterna, ou outro tipo próximo da casa, contabilize sempre o tempo gasto para se ter água em casa. Em alguns casos, pode ocorrer sobretudo o tempo de espera. E sempre que o agregado familiar obtiver água a partir de mais de uma fonte, determine o tempo gasto em relação à principal fonte.

QUESTÕES 22 A: PROVENIENCIA DA ÁGUA PARA BEBER

Procure saber se a água para beber vem da mesma fonte. Se a resposta for “sim” circule o código 1 e passe à questão 22C.

QUESTÕES 22 B: PRINCIPAL FONTE DE ÁGUA PARA BEBER

Coloque-lhe a questão 22B, de seguida leia as alternativas circule um dos códigos e prossiga com a questão 22C.

QUESTÕES 22C: QUALIDADE DE ÁGUA PARA BEBER

Esta questão visa registar a qualidade de água utilizada para beber. Por isso, pergunte se a água utilizada para beber, é filtrada, desinfectada com clorina ou é fervida circule o código e continue.

QUESTÃO 23 e 24: A SUA CASA TEM (posse de casa de banho com retrete)

Com esta variável pretende-se medir a disponibilidade e a qualidade do sistema sanitário, que como se sabe determinam em parte, as condições sanitárias em que vivem os agregados familiares.

Por isso, pergunte ao inquirido se a casa onde mora tem casa de banho com retrete. Circule o código “1” se “SIM” ou “2” se “NÃO”. Siga a instrução de salto de for o caso.

Na questão 24, procure saber se a casa de banho é partilhada com outro agregado.

QUESTÃO 24A: A QUEM PERTENCE ESTA CASA (regime de ocupação do alojamento)

Esta questão refere-se ao regime de ocupação do alojamento, ou seja trata-se de saber se o alojamento que é ocupado pelo agregado é ocupada em regime de aluguer, dos pais do chefe do agregado familiar ou se é ocupada em outro regime.

Para esta questão há uma e uma só resposta, ou seja as modalidades são exclusivas. Se a resposta dada não corresponder aos casos previstos no questionário, circule o código “8” correspondente a modalidade “OUTRO” e especifique o regime de ocupação declarado, em letras maiúsculas e de forma legível.

QUESTÃO 25: A SUA CASA TEM: (posse de alguns bens duradouros)

Esta pergunta visa fornecer algumas informações que permitam inferir sobre o nível de vida do agregado familiar. Coloque a questão lendo a primeira modalidade, circunde o código 1 correspondente a “SIM” se o agregado familiar dispuser desse equipamento ou o código 2 correspondente a NÃO se o agregado familiar não dispuser desse equipamento. Passe à modalidade seguinte, e proceda da mesma forma.

QUESTÃO 26: PRINCIPAL FONTE DE ENERGIA UTILIZADA NA COZINHA.

Trata-se aqui de saber qual é a principal fonte de energia utilizada na cozinha. Interessa ao inquirido a principal fonte, pelo que, quando o agregado responder várias fontes, procure determinar a principal e circule o código correspondente. Se a principal fonte não for uma ou outra das previstas no questionário, circule o código “8” correspondente a “OUTRO” e registe a fonte declarada, em letras maiúsculas e de forma legível.

QUESTÕES 27 a 27D: ALGUMAS CARACTERÍSTICAS DO ALOJAMENTO.

Estas questões informam-nos sobre o grau de conforto do alojamento, que servirá para integrar os cálculo dos principais indicadores da situação socio-economicos do agregado.

QUESTÕES 27: MATERIAL PREDOMINANTE NA COBERTURA

Se a entrevista decorrer no interior da casa, prescinda de colocar estas questões. Observe e circule os códigos correspondentes ao **material predominante na cobertura**.

Em caso de duvida, ou então, se por acaso (o que, em principio não deve ocorrer) a entrevista tiver lugar fora do alojamento, pergunte e registre.

QUESTÕES 27A a 27B: NÚMERO DE DIVISÕES DA CASA. E NÚMERO DE QUARTOS PARA DORMIR.

Na questão **27A** são consideradas divisões, os quartos de dormir, o salão ou sala de jantar qualquer que seja a área, a cozinha e a despensa. Os corredores, as varandas, as casa de banho e toaletes não são contados como divisões da casa.

A **questão 27B** refere-se ao número de quartos utilizados como quartos de cama (para dormir). Não se restringe aos quartos de dormir, visto que, por exemplo, o salão pode ser utilizado para esse fim.

Registe o número de divisões, colocando as unidades e as dezenas nas respectivas casas. Por exemplo, anote **02 para duas divisões, 11 para onze divisões.**

A **questão 27C** faz referência ao tipo de material predominante nas paredes da casa, ou seja, interessa-nos, para esta pesquisa, saber a casa é feita principalmente de quê. Para isso, pergunte ao chefe.

Recorde-se que para esta questão você tem que ler as alternativas.

Exemplo: se a casa é feita principalmente de blocos e cimento circule o **código 3** correspondente à alternativa “BLOCOS E CIMENTOS”

27C	Qual é material <u>predominante</u> nas paredes (LEIA AS ALTERNATIVAS)	PEDRA SOLTA	1
		PEDRA E ARGAMASSA	2
		BLOCOS DE CIMENTO	③
		PEDRA E TERRA	4
		OUTRO	8

Finalmente coloque a **questão 27D**. Proceda da mesma maneira que em relação à **questão 27C**, respeite sempre as instruções, até o final das entrevistas.

Muito importante

FILTRO PARA A ELEGIBILIDADE

AS PERGUNTAS QUE SE SEGUEM SÓ SERÃO COLOCADAS AOS AGREGADOS ELEGÍVEIS PARA O TESTE DE HEMOGLOBINA E DO HIV.

MEDIDA DO NÍVEL DE HEMOGLOBINA NAS MULHERES DE 15-49 ANOS E NAS CRIANÇAS DE MENOS DE 5 ANOS.

AS QUESTÕES 36 a 49: MEDIDA DE NÍVEL DE HEMOGLOBINA NAS MULHERES DE 15-49 ANOS E NAS CRIANÇAS NASCIDAS ANTES DE 1999

Este bloco é constituído por dois quadros, e por isso terminado o quadro referente á medida de nível de hemoglobina nas mulheres passe de imediato ao quadro em baixo.

Esta questão abrange desde a coluna 36 até 49 teste de anemia (hemoglobina). A mesma linha concerne à mesma pessoa continuando na outra página

Esta parte refere às mulheres de 15-49 anos listadas no agregado familiar e todas as crianças nascidas depois de janeiro de 1999 também listadas no agregado familiar independentemente da mãe da criança ser inquirida ou não, viva ou não e residente ou não no agregado.

AS COLUNAS 36 a 39

Para as **mulheres**, verifique a coluna (8). Transcreva para a coluna (36) os números correspondentes a todas as mulheres de 15-49 anos. Para cada número transcrito verifique o nome correspondente na coluna 2 e copie para a coluna 37. Certifique-se que você está na linha correcta. Vá à coluna (7), e verifique a idade(ela deve ter idade compreendida entre 15-49 anos), copie a idade para a coluna 38. Deixe a coluna 39 em branco.

Para as **crianças**, verifique a coluna (8A). Transcreva para a coluna (36) os números correspondentes a todas as crianças 5 anos de idade. Para cada número transcrito verifique o nome correspondente na coluna (2), copie para a coluna (37). Certifique-se que você está na linha correcta. Vá à coluna (7), e verifique a idade(ela deve ter idade compreendida entre 0 e 5 anos), copie a idade para a coluna 38. A data de nascimento para cada criança deve ser registada em dia , mês e ano.

Paras as crianças cuja a mãe já foi inquirida, pode apoiar-se no questionário individual da mãe(Q.215) para obter a sua data de nascimento exacto, e completar com o DIA, ou simplesmente pode ver a partir da CARTÃO DE CRIANÇA ou CARTÃO DE PMI e todos os documentos fiáveis.

Para as crianças cuja a mãe não reside no agregado ou não foi inquirida, insista para obter uma data de nascimento exacta e completa seja seguro quando consultar o questionário da mãe da criança, ou outro documento afim de identificar bem de que criança em causa.

AS COLUNAS 44 a 49

Na **coluna 44** Se a mulher tem idade entre 15-17, então circule o código 1 e passe à coluna seguinte (coluna 45) Se a idade da mulher for de 18-49 anos então circule o **código 2** e passe à coluna 46.

A COLUNA 45 (PARA MULHERES DE 15-49 ANOS)

Só será preenchida para pessoas de 15-17 anos (menores de idade), portanto precisa-se do consentimento da pessoa ou parente/família ou ainda adulto responsável, para ser submetida ao teste de hemoglobina. Portanto escreva nas quadriculas reservadas ao número de linha do parente/família ou adulto responsável. Se o parente/família ou adulto responsável não constar da lista (ou não viver habitualmente no agregado) então marque “00 ” na **coluna 45**.

A COLUNA 46 (leitura da declaração de consentimento para o parente/família ou adulto responsável)

Você deve necessariamente ler para à inquirida ou a pessoa responsável A DECLARAÇÃO de CONCENTIMENTO VOLUNTÁRIO presente na página 15 do questionário.

Circule o **código 1** se a pessoa aceitar, ou der o seu consentimento e faça-lhe assinar no espaço reservado para o efeito (traço horizontal). Passe de seguida ao teste e registe o nível de hemoglobina na coluna 47. Se não for aceite, circule o **código 2** e passe à próxima pessoa da lista.

O Agente de recolha de sangue pode fazer o teste da hemoglobina. Se o respondente, parente/família ou adulto responsável recusar ou não consentir que se faça o teste de hemoglobina no menor de idade, então circule o **código 2** e passe à próxima pessoa da linha.

Na **coluna 47 (nível de hemoglobina em Gramas/Decilitro)** deva-se registar, em número, com uma casa decimal, o nível de hemoglobina para cada pessoa submetida ao teste (com o consentimento do parente/família ou adulto responsável).

A **coluna 48 (Actualmente grávida)** tem, em princípio o objectivo de poder estudar a influencia, ou o risco de um eventual baixo nível de hemoglobina durante uma gravidez. E a resposta deve estar coerente com a Q.226

A **coluna 49 (resultado)** é reservado ao resultado do teste consoante os códigos. Portanto escreva, 1 sempre que o indivíduo for testado. Escreva o código, 2 , 3 ou 6 consoante os casos.

Estas instruções complementares sobre a prática das medidas serão fornecidas num documento em separado. Será igualmente procedido alguns exercícios prático durante a formação para lhe ajudar a administrar correctamente esta secção.

MEDIDA DE HEMOGLOBINA NOS HOMENS DE 15-59 ANOS

O preenchimento correcto do bloco das **questões 49A a 49H**, depende principalmente das colunas 8A, 2, 7 e do agregado familiar. Por isso, verifique sempre que for preciso estas três colunas conforme as instruções recomendadas.

AS COLUNAS 49A a 49H

Estas questões são referentes à anemia para homens de 15-59 anos.

As questões 49A a 49C são idênticas às questões das COLUNAS 36 à 38. Da mesma maneira as questões das COLUNAS, 49D, 49 E, 49F, 49G, e 49H são as mesmas que as questões das COLUNAS 44, 45, 46, 47 e 49 respectivamente.

A **questão 50** começa com uma verificação das **questões 47** (nível de hemoglobina nas mulheres e crianças), 48 (mulher actualmente grávida) e 49G (nível de hemoglobina nos homens).

Se não existir qualquer pessoa com nível de hemoglobina inferior a um limiar crítico, marque uma cruz no quadradinho referente a **nenhum**, e prossiga com a **coluna 52**.

Se existir um ou mais pessoas com nível de hemoglobina inferior a um limiar crítico, marque com uma cruz no quadrado referente a **um ou mais** e prossiga com a **questão 51**.

A **questão 51**, faz referência a um texto de informação e de aconselhamento. De seguida, preencha a coluna **nome da pessoa com hemoglobina abaixo do limiar** (mulheres de 18-49 anos e homens de 18-59 anos). E Para isso, leia-o para a mulher/homem, família/parente e pergunta se aceita que a informação seja transmitida/encaminhada à Delegação de Saúde para um tratamento. Circule o **código 1** da coluna **aceita que essa informação seja transmitida**, se a mulher/homem, família/parente ou adulto responsável responder “SIM”(aceita) ou circule o **código 2** se “NÃO”.

A coluna **nome do parente/adulto responsável** só será preenchida para mulheres, homens de 15-17 anos e para as crianças menores de 5 anos. Para isso, preceda da mesma maneira, acrescentando ainda o nome do parente/adulto responsável para quem você leu o texto de informação e de aconselhamento, e pergunte-lhe se aceita que a informação seja transmitida à Delegação de Saúde para um tratamento.

TESTE DO HIV

Esta parte do questionário é aplicada tanto às mulheres como aos homens em todos os agregados seleccionados para o inquérito homem. Por isso, como vai começar com o quadro referente às mulheres de 15-49 anos, comece por verificar a colunas 8, do quadro do agregado familiar. Transcreva o número de linha correspondente a cada mulher de 15-49 anos para a **coluna 52**. De seguida transcreva o nome da mulher da coluna 2 para a **coluna 53**.

Na **coluna 55**, transcreva a idade em anos completos, de cada mulher de 15-49 anos, da coluna 7 para a coluna 55. E continue com a **coluna 56** onde, por sua vez, terá de verificar a coluna 55 respeitante às idades. Se a mulher tiver idade entre 15-17 anos então circule o **código 1** e prossiga com a coluna 57. Se a mulher tiver idade entre 18-49 circule o **código 2** e passe a **coluna 58**.

De seguida, transcreva o número de linha do parente/adulto responsável de cada mulher de 15-17 anos para a coluna a **coluna 57**. Marque “00” se o parente/adulto responsável não constar da lista do agregado familiar.

De seguida, leia a declaração de consentimento (sobre o teste de HIV) para a pessoa (de idade superior a 17 anos) ou o parente/adulto responsável do menor de 18 anos. Se ela aceitar fazer o teste do HIV ou que a pessoa seja testada, circule o **código 1** e faça-a que a pessoa/parente/ou adulto responsável assinar sobre a linha horizontal reservado para o efeito. Caso contrário circule o **código 2(RECUSA)** e inscreva o **código 2 (correspondente a não testado)** na coluna 59.

A **coluna 59** é reservado ao resultado do consentimento para fazer o teste do HIV, isto é, deve-se inscrever na quadrícula o **código 1** se a pessoa foi testada e o **código 2** se a pessoa não foi testada.

Todas as questões colocadas às mulher, relativamente a teste de HIV/SIDA são válidas para os homens. Por isso, atente ao quadro, e se se tratar de um homem comece por transcrever o número de linha do homem para a coluna 8A. De seguida transcreva o nome da pessoa que constar da **coluna 2**. E prossiga com as restantes questões da mesma maneira que tinha feito para as mulheres.

No “*Ziploc bags* (bolsa de plástico especial) que será entregue, conterá quatro elementos: um papel filtro (absorvente) para a recolha de 2 ou 3 gotas de sangue capilar, um cartão amarelo para recolha de informações gerais, um cartão verde, um cartão vermelho e uma carta de CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE HIV.

Antes da recolha, o consentimento deve ser assinado, para saber se a pessoa deu o seu acordo ou não. O texto de **CONSENTIMENTO PARA O TESTE DE HIV** é idêntico à parte correspondente ao CONSENTIMENTO VOLUNTARIO (global) presente na página 15. Não é necessário o reler, já que o foi feito na página 15 do questionário agregado. O acordo ou a recusa é já foi registado na coluna (58). Trata-se justamente de assinar, de dobrar e de o guardá-lo na bolsa de plástico .

O **CARTÃO VERDE** dá direito a cada pessoa elegível, a um serviço gratuito de teste, aqueles que quiserem posteriormente conhecer o seu *estatuto de seroposividade* em todos os centros de saúde. A lista exhaustiva das estruturas competentes e a data que estes serviços estarão disponíveis serão lhes comunicado antes de arranque da recolha no terreno.

Quer a pessoa deu por bem, que recusou, de ser testada, esta carta deve ser-lhe entregue após ter inscrito o seu nome. Se ela recusar tomar a carta, você deve registar no verso da carta “RECUSA” e colocá-la no *Ziploc bags*.

No **CARTÃO AMARELO**, você deve anotar o número do DR, o sexo, a idade da(o) inquirida(o) e o resultado do teste(medido, recusa). O mesmo contém um número impresso que não se deve mexer. O cartão amarelo será **sempre preenchido na totalidade** durante o inquérito. E Uma vez preenchido por completo será colocado dentro “Ziploc bags”.

As gotas de sangue capilar recolhidas sobre um pedaço de **papel filtro (absorvente)** que, evidentemente deve ser remetido para o Ziploc bags”, também o será mesmo se não for preenchido.

Será administrada uma formação adequada e particular para a recolha de sangue e para o preenchimento correcto da ficha individual.

Importante : você reparou que o número impresso fixado no CARTÃO AMARELO (numa pequena parte de papel branco) e retomado no cartão verde, no consentimento e no papel filtro. O *Ziploc bags* quando chegar ao Gabinete será tratado o seu conteúdo o CARTÃO AMARELO, será digitado no Gabinete, enquanto o ONCENTIMENTO e a amostra de sangue filtrado são enviados ao laboratório para análise. Os resultados de análises identificáveis só pelo número, serão reenviados ao Gabinete para serem digitados e funcionarem com os dados do CARTÃO AMARELO.

C-RETORNO À PÁGINA DE COBERTURA (primeira página) DO QUESTIONARIO DO AGREGADO FAMILIAR.

Concluindo o preenchimento do Questionário do Agregado Familiar, volte à página de cobertura.

Visitas da(o) inquiridora/inquiridor

Após ter contacto o agregado você deve escrever os resultados da sua visita. Os espaços referidos com os números **1, 2 e 3** servem para registar por cada visita, a data e hora, o nome do inquiridor, o resultado da visita, e se a entrevista não foi feita (não encontrou qualquer respondente para fornecer os dados para o preenchimento do Questionário do Agregado Familiar), ou não terminou, a data da próxima entrevista. Deve-se recordar que você deve realizar no mínimo três visitas diferentes(em horários diferentes) para tentar uma entrevista com o agregado.

Registe a data, a hora, o nome da(o) inquiridora/inquiridor e o resultado das visitas. Tratando-se da **ultima visita**, marque o DIA, o MES, o ANO e o código da(o) inquiridora/inquiridor e escreva o RESULTADO DA VISITA.

Código do(s) resultado(s) da(s) visita(s)

Você já sabe que deve fazer muitas tentativas para contactar e conseguir uma entrevista com agregado familiar mas, às vezes, pode-se dar o caso que mesmo com estas três visitas (em horários diferentes) não se consegue uma entrevista com o chefe do agregado. Neste caso, deva-se registar o resultado da terceira visita.

Seguem alguns exemplos sobre a forma como se deve registar os **códigos resultados**.

Código 1- completo: Regista-se o código 1 quando você completar o inquérito no agregado

Código 2- Sem membro do agregado na casa este código deve ser utilizado no caso do alojamento está ocupado, mas a pessoa responsável/adulto não está presente. Se chefe do agregado não está presente no momento da entrevista, ou se você encontrar somente uma criança em casa, ou ainda um adulto que está duende, surdo, ou mentalmente incapacitado, deve-se inscrever o **código 2** como resultado da visita. Tente saber pelos vizinhos qual é o melhor momento que um adulto estará presente e inscrever estas informações no espaço reservado para o efeito.

Código 3- *Agregado ausente por um longo período.* Este código deve ser marcado só no caso de não se encontrara qualquer pessoa em casa e que os vizinho vos disse que o agregado não volta tão cedo (antes de muitos dias ou semanas). Entretanto, os vizinhos podem estar enganados, por isso vede-se fazer as re-visitas ao agregado. No caso de não se encontrara alguém em casa, e não se sabe se vão estar fora por muitas horas ou semanas deve-se escrever o código 2

Código 4 - *Adiada.* Se um respondente for contactado para a entrevista sobre o Questionário do Agregado Familiar e, por uma ou outra razão, não se realizar a entrevista no momento previsto, registre o **código 4**, a data e/ou a hora da próxima visita.

Código 5 - *Recusa.* A confiança da(o) inquiridora/inquiridor ganha-se no primeiro contacto. Desta, depende o sucesso da entrevista. Faça possível para evitar a recusa. Comece por apresentar-se, explique sem delongas o objectivo do inquérito e assegure o inquirido de que as dados prestadas são confidenciais, servindo apenas para fins estatísticos. Se notar que a pessoa não está disposta a cooperar, peça para falar com outro membro do agregado familiar (o chefe, por exemplo). Sugira, a marcação de outra entrevista. Se notar que a recusa é irreversível, então marque o **código 5 (Recusa)** e, **informe o seu controlador** da ocorrência.

Código 6 - *Casa vazia.* Se não encontrar qualquer pessoa em casa, informe-se junto de vizinhos se alguém vive nessa casa e, caso sim, informe ainda sobre a hora em que os ocupantes da casa estarão presentes. Marque o **código 6** e, na medida do possível, a data e/ou a hora para a próxima visita. Se até ao termino dos trabalhos no *Distrito de Recenseamento (DR)* não conseguir encontrar os ocupantes em casa, o **código 6** será mantido como resultado da entrevista.

Código 7- *Casa destruída.* Se não se encontrar um agregado porque a casa foi voluntária ou involuntariamente destruída, escreva o código 7.

Código 8- *Casa não encontrada.* você deve fazer os esforços e uma busca cuidada, pergunte aos habitantes da zonas conhecem o endereço ou o nome do chefe do agregado. Se está sendo impossível localizar a casa, você deve inscrever o código 8 (casa não encontrada) como resultado da visita a este agregado.

Código 9 - Outro. É possível que ocorra uma ou outra situação não expressamente definida. Por exemplo, uma unidade de alojamento que tenha sido transformada em boutique, escola, etc. Especifique e marque o código 9 fechando dessa forma a entrevista.

Visita final

Concluída a última visita ao agregado familiar, preencha as casas relativas a VISITA FINAL. A data de termino da entrevista deve ser marcada com o *DIA*, o *MÊS* e o *ANO*. Escreva o dia do mês na casa correspondente a DIA. Por exemplo, se a entrevista for realizada no primeiro dia do mês de Junho, escreva **01** para designar o DIA, **06** para designar o MÊS e **2004** para designar o ANO.

Escreva o código da(o) inquiridora/inquiridor nas caselas reservadas para o efeito e o código do resultado da ultima visita. Registe o número total de visitas que você realizou para o inquérito agregado familiar na casela “NÚMERO TOTAL DE VISITAS”

TOTAL DE PESSOAS NO AGREGADO FAMILIAR. INDICAÇÃO DE MULHER E HOMEM ELEGÍVEL.

Completado a entrevista ao Agregado Familiar, registe agora o número total de pessoas do agregado familiar na casela **TOTAL DE PESSOAS NO AGREGADO.**

De seguida circunde os códigos escreva o total de mulheres e homens elegíveis nas caselas correspondente a **MULHER ELEGÍVEL E HOMEM ELEGÍVEL.**

Vá à parte inferior da página de cobertura e nas casas equivalentes a NÚMERO DE LINHA DO RESPONDENTE NO QUESTIONÁRIO AGREGADO FAMILIAR e escreva o número de linha do respondente.

BASE DA PÁGINA DE COBERTURA

Ainda na parte inferior da página de cobertura, o controlador e o supervisor deverão assinar os respectivos nomes e marcar os códigos. O verificador e o digitador escreverão os respectivos nomes e códigos no momento da execução das respectivas tarefas, na sede do Instituto Nacional de Estatística.

PREPARAÇÃO DO QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL

Se a família tiver pelo menos uma mulher ou um homem elegível, vá a página de cobertura do Questionário Individual e transcreva do Questionário do Agregado Familiar, as informações relativas a identificação, o nome e o número de linha da mulher ou do homem seleccionado para a entrevista individual.

Se a mulher ou o homem (chefe, ou a pessoa responsável) puder responder no preciso momento, faça a entrevista. Se não, informe-se sobre a disponibilidade da pessoa, marque entrevista e registe a data e a hora em que esta terá lugar nas casas relativas a PRÓXIMA VISITA.

COLUNAS 7 a 16: FOLHA DE AFECTAÇÃO DO INQUIRIDOR

Na coluna 7, registe o código do resultado de inquérito agregado (este código refere-se à VISITA FINAL na página de cobertura do questionário agregado familiar. Na Coluna 8, registe o número total de mulheres que são elegíveis para o inquérito individual mulher (este número é também igualmente registado na cobertura do Questionário agregado. Na coluna 9, deve-se registar o número total de homem do agregado que são elegíveis para inquérito individual homem (este número é também igualmente registado na cobertura do Questionário agregado. A coluna 11 é reservado ao número de linha de mulheres elegíveis (estes números de linha devem ser circulados na coluna 8 do questionário agregado familiar e registado sobre a página de cobertura do Questionário

individual de cada mulher. Na coluna 14 deve-se registar ao número de linha de homens elegíveis (estes números de linha devem ser circulados na coluna 8A do questionário agregado familiar e registado sobre a página de cobertura do Questionário individual de cada homem).

VII- PREENCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL - MULHER

O questionário mulher estrutura-se em 9 secções :

Secção 1: Características Sócio- demográficas

Secção 2: Reprodução e Aborto

Secção 3: Contracepção

Secção 4A: Gravidez, Cuidados pós-natais e Aleitamento

Secção 4B: Vacinação, Saúde, Nutrição

Secção 5 A: Casamento, Actividade sexual

Secção 5 B: Adultos-Jovens (15-24 anos)

Secção 6: Preferencia em matéria de fecundidade

Secção 7: Características do cônjuge e trabalho da mulher

Secção 8: Sida e outras infecções sexualmente transmissíveis

Secção 9: Violência doméstica

PÁGINA DE COBERTURA

Importante: Recorde-se uma vez mais que para cada mulher elegível deve-se administrar um questionário individual mulher.

Para o preenchimento do questionário Individual Mulher, comece primeiro pelo preenchimento da página de cobertura, seguindo as mesmas instruções que o preenchimento do Agregado Familiar.

A- SECÇÃO 1: CARACTERÍSTICAS SÓCIO-DEMOGRÁFICAS

Nesta secção, regista-se os dados referentes às características sócio-demográficas da inquirida nomeadamente: a idade, o local de nascimento, a residência, o nível de instrução, a ocupação e a religião.

QUESTÃO 101: ANOTE A HORA

Escreva a hora de início da entrevista individual. Se a hora e o minuto estão em unidade inferior a 10, escreva um zero na primeira casa. Anote a hora e o minuto, utilizando o sistema de contagem convencional, ou seja o sistema de **1 a 24 horas**. Assim, se iniciar a entrevista à **1 hora** da tarde, **marque 13** na quadrícula de hora e **00** na quadrícula de minutos.

Exemplo:

A entrevista iniciou-se às **nove horas e meia**. Deva-se marcar:

101	Anote a hora.	Hora.....	0	9	
		Minutos.....	3	0	

A entrevista iniciou-se às **quatro horas e oito minutos da tarde**: Deva-se escrever:

101	Anote a hora.	Hora.....	1	6	
		Minutos.....	0	8	

QUESTÃO 102: RESIDÊNCIA DURANTE A INFÂNCIA

Registe a resposta da inquirida sobre a sua residência onde ela passou a maior parte da sua infância, se ela teve mais de que uma residência antes dos 12 anos, pergunte-lhe onde é que ela passou a maior parte do tempo.

Se ela residiu fora do território nacional, insista para saber o nome e circule o **código 3**. Se ela residiu num meio rural, no território nacional ou fora registe o **código 4**.

QUESTÃO 103 : DURAÇÃO DE RESIDÊNCIA

Para esta questão procuramos saber depois desde quando a inquirida vive nessa localidade e não na sua casa actual.

Assim para uma mulher que sempre viveu num concelho a resposta será “SEMPRE VIVEU”, MESMO se ela mudou de freguesia, ou zona. Aqui “vive de maneira contínua” significa sem ter mudar de concelho de residência.

Por exemplo, se a inquirida residiu fora da sua actual, mas isso apenas em visitas, este período(que residiu fora) não pode ser considerado como período de residência.

Se ela sempre viveu no seu concelho de residência actual circule “95”. Se ela está em visita ou se ela não vive habitualmente onde você a encontrou/entrevistou, circule “96” para “VISITAS”. Se você circulou “95” ou “96”, deixe as duas casas em branco e passe à Q. 105.

Entretanto se ela residiu noutra sítio, você deve perguntar-lhe quantos anos viveu lá. Registre as respostas em anos completos. Se a resposta for “três anos e meio” registe “03”. Se a resposta é menos de um ano, escreva “00”.

QUESTÃO 105: MÊS E ANO DE NASCIMENTO

É absolutamente necessário colocar as questões 102 e 103, independente das questões já colocadas no Questionário do Agregado Familiar, no seio da qual a mulher foi seleccionada. Mesmo tratando-se da pessoa que respondeu ao questionário do agregado familiar, pergunte de novo qual **a sua data de nascimento (mês e ano)**.

Se a inquirida responder em que mês e ano nasceu, escreva o mês e o ano, nas casas reservadas para o efeito. Converta o mês em número.

Por exemplo:

Se for o mês de **Janeiro**, escreva **01**; se for o mês de **Fevereiro**, escreva **02** e assim por diante.

Se a inquirida não souber/recordar **em que mês nasceu**, circule o **número 99** correspondente a “NÃO SABE O MÊS” e pergunte-lhe se pelo menos sabe/recorda em que **ano nasceu**. Se o inquirido souber o ano em que nasceu, escreva apenas os dois últimos algarismos correspondentes ao ano de nascimento na casa relativa ao ANO.

Por exemplo:

Se a inquirida declarar que nasceu em 1968 **escreva 68**. Faça o possível para obter dados relativos a pelo menos o ano de nascimento, recorrendo, se necessário, ao calendário histórico, anexo a este manual.

Caso tenha bastante dificuldade para conseguir mais e/ou melhores dados sobre a idade, pergunte se tem um ou outro documento (bilhete de identidade, cédula, certidão de nascimento ou passaporte). Se tiver peça-o e copie a data de nascimento.

Se após este esforço, mesmo assim não conseguir, circule o **código 99** correspondente a “NÃO SABE O MÊS” e se for o caso o mesmo código para “NÃO SABE O ANO”.

QUESTÃO 106: QUANTOS ANOS FEZ NO SEU ÚLTIMO ANIVERSÁRIO (Idade em anos completos)

Um dos objectivos desta questão é, de para além de servir como controlo da **coluna 7** (Idade do indivíduo) no quadro da lista dos membros do agregado familiar, funciona também como um controlo e filtro das mulheres de 15-49 anos e homens de 15-59 anos.

Deste modo, chegando à **questão 106** deve verificar uma vez mais se a pessoa **satisfaz os critérios de elegibilidade**. Certifique-se ao máximo a idade do inquirido na Q.106. Se é certo(coerente) que o inquirido tenha menos de 15 anos ou mais de 49 anos completos, (ou mais de 59 anos completos, para o caso de um homem) é porque há uma **incoerência** com a **coluna 7**. Neste ponto, deve voltar ao Questionário agregado familiar para corrigir (colunas 7 e 8 ou 8A).

Escreva **não elegível** na primeira página do questionário individual mulher e encerre nesse ponto a entrevista, e com a devida cortesia, agradeça o inquirido pela sua colaboração.

Esta **questão** trata-se por outro lado, de uma das questões mais importantes, na análise demográfica, visto que, muitas perguntas dependem da idade da pessoa inquirida (filtro) e que várias análises de dados é feita principalmente por idade da pessoa. A idade é uma variável a ser utilizada na análise de muitas outras variáveis nomeadamente o uso de métodos contraceptivos, o número de filhos, o casamento, o nível de instrução, etc.

Por exemplo, os dados sobre a taxa de fecundidade e a proporção de mulheres que utilizam um ou outro método de planeamento por agregado familiar são calculados em função da idade da mulher.

Para se obter a idade da pessoa em anos completos(quer dizer a idade aquando do último aniversário) proceda da seguinte forma:

- a) Se a pessoa souber que idade tem o inquirido e é declarada, então registe os dados no espaço reservado para o efeito. Se a pessoa não souber **que idade tem**, mas declarou o seu **ano de nascimento**: então calcule a idade da seguinte forma: Se já fez ano (aniversário) durante o ano em curso, subtraia o **ano de**

nascimento do ano em curso [2005] para obter a sua idade actual. Se a pessoa ainda não fizer anos (no ano em curso), então subtraia o ano de nascimento de 2004.

- b) A pessoa não sabe que idade tem nem declarou o ano de nascimento: procure de novo estimar o seu ano de nascimento, recorrendo, por exemplo a idade com que se casou, ou teve o seu primeiro filho, a idade dos irmãos ou irmãs, sua idade no momento de grandes eventos (independência nacional, mudança de regime político), etc. Por exemplo, se a inquirida disser que tinha 19 anos quando teve o seu primeiro filho e se esse filho tem 12 anos, ela tem provavelmente 31 anos.
- c) Ela não sabe a sua idade, e o ano de nascimento não está registado na Q.105 (em que mês e ano nasceu). Neste caso você deve tentar estimar(aproximar) a sua idade. A estimação da idade leva por vezes muito tempo e pode ser incómodo. Entretanto é duma extrema importância que você tome o tempo necessário para obter as melhores informações possíveis. E para este fim existem muitas metodologias para se estimar(encontrar) a idade

- Pergunte à inquirida que idade tinha quando ela casou-se, ou quando ela teve o seu primeiro filho, e tenta a partir daí estimar quanto tempo ele está casa ou depois de quanto tempo ela teve o seu primeiro filho

***Por exemplo**, se ela disser que tinha 19 anos quando ela teve o seu primeiro filho e que este filho tem agora 12 anos, ela tem provavelmente 31 anos.*

- Você pode aproximar com de maneira credível a sua idade à de algum membro do agregado cujo a idade é conhecida

- Tenta determinar qual a idade ele tinha no momento de algum evento importante,(mudança de regime político, Erupção vulcânica...) e acrescenta à sua idade o número de anos decorridos até agora

- d) Ela não sabe a sua idade(data de nascimento não registado à Q.105), e o facto de insistir não trouxe ajuda, só vos resta estimar a sua idade. Recorde-se mais uma vez que esta estimação só deve ser feita como o último recurso, isto é quando vários esforços e perguntas suplementares para aprofundar a questão de idade já foram feitos.

Importante : você deve preencher a Q.106.

VERIFICAÇÃO DA COERÊNCIA DA IDADE E DA DATA DE NASCIMENTO

Verifique a coerência do ano de nascimento (**questão 102**) e da idade (**questão 103**). O princípio de verificação é que a soma da idade da pessoa e o seu ano de nascimento, deve corresponder ao **ano em que ele fez o seu ultimo aniversário**. Existem basicamente duas maneiras de verificar a coerência da idade e do ano de nascimento- o método aritmético e o método de quadro. Você pode utilizar cada um dos dois métodos, mas verifica a coerência só depois de ter colocado a Q.105 e Q.106.

- ❑ **Método Aritmético.** Você escolherá o procedimento a aplicar em 1a) ou 1b) para fazer os cálculos, segundo o tipo de informação que você recolher na Q.105. você utilizará as margens do questionário agregado familiar para proceder os cálculos auxiliares.
- ✓ **Se o mês e ano de nascimento estão registados na Q.105.** Na **questão 105** regista-se o mês e o ano de nascimento. Se o mês de nascimento é anterior ao da entrevista (a pessoa já fez anos) então a sua idade mais o seu ano de nascimento é igual as dois últimos dígitos do ano em curso 05, (os dois últimos algarismos do ano de entrevista).

Por exemplo:

O João nasceu a 15 de Fevereiro de 1988, e a entrevista teve lugar a 10 de Março de 2005. Neste caso o João já terá completado 16 anos, pois $17+1988=2005$

Se o mês de nascimento é posterior ao da entrevista (o inquirido ainda não fez anos), então, sua idade, mais o seu ano de nascimento é igual a ano anterior 04 (os dois últimos algarismos do ano anterior ao inquirido).

Por exemplo:

José nasceu a 13 de Abril de 1988, e a entrevista teve lugar a 15 de Março de 2005. Portanto não terá ainda completado 17 anos, consequentemente ele terá 16 anos completos, e a sua idade, $16+1988=2004$

Se o mês de nascimento coincide com o da entrevista, então uma soma de idade e ano em curso igual a 04 ou 05 é aceitável. Se a soma for diferente dos resultados descritos em acima, então, um dos dois está errado. Isto, é ou o ano de nascimento ou a idade declarada não está correcto e deve ser corrigido. E nesse caso, o mês e o ano de nascimento devem ser verificados para detectar a origem do erro.

- ✓ **Se só o ano de nascimento está registado na Q.105.** Acrescenta o ano de nascimento à idade declarada pela inquirida, e aceita que a idade seja quer 2004 quer 2005. Por exemplo, se ela disser que nasceu em 1972, mas que ela não sabe/recorde o mês, ela pode ter 32 anos(já que $1972+32=2004$) ou 33 anos(já que $1972+33=2005$). Se a soma não igualar nem 2004, nem 2005, insista para corrigir, porque, quer a idade de nascimento e/ou idade está incorrecta.

Como corrigir as respostas erradas referentes a idade?

Se a soma da idade e do ano de nascimento não igualar a [04] ou [05], procure obter informações coerentes. Por exemplo, se a soma for igual a [04] e deveria ser [05], você deve acrescentar 1 quer à idade, quer ao ano de nascimento após ter verificado com a pessoa qual é a informação errada.

Se a soma for igual a [07], e deveria ser [05], subtraia 2 quer à idade, quer ao ano de nascimento, ou então subtraia 1 ao mesmo tempo à idade e ao ano de nascimento.

- **Método do quadro.** Utiliza o **Quadro de coerência de idade-data de nascimento** para verificar a coerência. Você escolherá o procedimento explicado em 1a ou 1b segundo o tipo de informações que você recolher na questão 105.

- ✓ **Se o mês e ano de nascimento estão registados na Q.105**

Verifique no **quadro de IDADE-DATA**, a data de nascimento que registou na Q.106. Se o mês de nascimento se situar antes do mês de entrevista(ela já fez anos), utilize a coluna da direita para ver que idade de nascimento é coerente com idade registada. Se o mês de nascimento se situar após o mês de entrevista (ela ainda não fez anos aniversário este ano), utiliza a coluna à esquerda para ver que ano de nascimento é coerente com a idade.

Se o ano de nascimento registado na Q.105, não é o mesmo que o que está no Quadro, é porque os dados do Q.105 e os do Q.106 são incoerentes e você deverá fazer uma correcção.

✓ **Se só o ano de nascimento está registado na Q.105**

Verifique o **quadro IDADE-DATA**, na data de nascimento que registou na Q.106. O ano de nascimento registado, quer esteja à esquerda, ou à direita devem ser coerentes com a este ano. Se o ano de nascimento registado na Q.105 não for igual à um dos dois anos do quadro, é porque Q.105 e Q.106 são incoerentes e você deve proceder à respectiva correcção.

Como corrigir as respostas erradas referentes a idade?

Se a idade de nascimento registado à (Q.105) não é coerente com o ano inscrito no Quadro IDADE-DATA, você deve corrigir esta incoerência. Isto faz-se, por um lado, através de uma verificação das informações referentes à idade, e por outro lado sobre a data, ou pelos dois em conjunto.

Interessa saber que, seja a idade, seja o ano de nascimento pode estar incorrecto, ou os também os dois ao mesmo tempo. No entanto não pode nunca supor que uma incoerência significa por exemplo, que a data de nascimento é correcto, e que a idade é incorrecta.

Finalmente, antes de passar à questão seguinte, verifique que a inquirida é verdadeiramente elegível.

Importante : o único caso em que você deve voltar para corrigir os dados registados no Questionário agregado familiar refere-se à correcção das informações sobre o estatuto de elegibilidade da mulher. Neste caso, você terá que também certificar o número total de mulheres elegíveis registado em dois lugares :

Sobre a página de cobertura do Questionário agregado familiar, e sobre a Folha de afectação de Inquiridores(FAI).

Importante: a mesma observação é válida para os homens .

QUADRO DE COERÊNCIA IDADE-DATA DE NASCIMENTO PARA UM INQUÉRITO EM 2005

Idade actua (em anos completos)	Ano de nascimento	
	Ainda não fez anos em 2005	Já fez anos em 2005
0----->	2001	---
0----->	2000	---
1----->	1999	2000
2----->	1998	1999
3----->	1997	1998
4----->	1996	1997
5----->	1995	1996
6----->	1994	1995
7----->	1993	1994
8----->	1992	1993
9----->	1991	1992
10----->	1980	1991
11----->	1989	1980

Idade actua (em anos completos)	Ano de nascimento	
	Ainda não fez anos em 2005	Já fez anos em 2005
30----->	1970	1971
31----->	1969	1970
32----->	1968	1969
33----->	1967	1968
34----->	1966	1967
35----->	1965	1966
36----->	1964	1965
37----->	1963	1964
38----->	1962	1963
39----->	1961	1962
40----->	1960	1961
41----->	1959	1960

12----->	1988	1989
13----->	1987	1988
14----->	1986	1987
15----->	1985	1986
16----->	1984	1985
17----->	1983	1984
18----->	1982	1983
19----->	1981	1982
20----->	1980	1981
21----->	1979	1980
22----->	1978	1979
23----->	1977	1978
24----->	1976	1977
25----->	1975	1976
26----->	1974	1975
27----->	1973	1974
28----->	1972	1973
29----->	1971	1972

42----->	1958	1959
43----->	1957	1958
44----->	1956	1957
45----->	1955	1956
46----->	1954	1955
47----->	1953	1954
48----->	1952	1953
49----->	1951	1952
50----->	1950	1951
51----->	1949	1950
52----->	1948	1949
53----->	1947	1948
54----->	1946	1947
55----->	1945	1946
56----->	1944	1945
57----->	1943	1944
58----->	1942	1943
59----->	1941	1942

QUESTÃO 106A: ONDE NASCEU (local de nascimento).

Esta questão permitirá registar o CONCELHO se o inquirido nasceu em Cabo Verde. Se não nasceu em Cabo Verde, mas sim por exemplo em Portugal ou nos Estados Unidos da América, circule os códigos relativos ao país. Se não nasceu em Cabo Verde, nem em Portugal, nem nos Estados Unidos da América circule o **código 98** correspondente a “OUTRO PAÍS” e escreva o nome do país de nascimento, em maiúsculas.

QUESTÃO 106B: QUAL ERA A SUA RESIDÊNCIA HÁ 5 ANOS ATRÁS (residência anterior)

A **questão 106B** (residência há 5 anos) tem as mesmas modalidades que a **questão 106 A** (o local de nascimento). Não deve ser colocada aos inquiridos que declararem sempre ter vivido no local de nascimento.

Pergunte –lhe qual era a sua residência há 5 anos atrás. Trata-se da residência anterior à residência actual do inquirido. Circule o código correspondente a um dos Concelhos como residência anterior declarada. Recorde-se que destacou-se os dois principais países (Portugal e Estados Unidos) por ser as duas residências estrangeiras há 5 anos mais prováveis.

Se a inquirida responder outra residência(outro país) circule o código 98 e especifique o nome do país.

Atenção: Não confundir a mudança de um bairro ou de uma zona para outra, dentro do mesmo concelho. Se o indivíduo mudou-se de uma zona ou bairro para outro terá de saber se é do mesmo concelho. Se não for pergunta-lhe se viveu pelo menos 1 ano no bairro ou zona em questão antes de se mudar para onde está agora. Se for sim então a sua residência há 5 anos é exactamente no concelho antigo.

QUESTÕES 107 e 108 : EDUCAÇÃO (frequência e nível mais alto atingido)

Os dados sobre a educação são muito importantes. Tratando-se de uma variável de referência para a análise dos resultados, interessa ao inquérito, tanto o sistema escolar (ensino clássico formal) como o sistema extra-escolar (alfabetização). A **questão 107** permite saber se o inquirido frequentou ou anda a frequentar um estabelecimento de ensino. Se a resposta for “NÃO”, então, circule o **código 2** e passe à **questão 113**. Se a resposta for “SIM”, circule o **código 1** e continue com a **questão 108**.

A **questão 108** permitirá registar, caso o inquirido responder “SIM” à questão anterior (107), o nível de ensino mais elevado que frequentou ou que anda a frequentar.

Exemplo: se o inquirido responder que frequentou ou anda a frequentar 3º ano do ensino primário, circule o **código 2** correspondente ao Nível 2 (EBI) e acrescente o código 3 correspondendo a Ano/Classe/Fase.

	Nível	ANO/CLASSE/FAS
ALFABETIZAÇÃO	1	1 2 3
EBI	②	1 2 ③ 4 5 6
SECUNDÁRIO	3	1 2 3 4 5 6
CURSO MÉDIO	4	1 2 3
CURSO SUPER	5	1 2 3 4 5 +
NÃO SABE	9	9

Se o inquirido responder que não sabe, então circule o **código 9** relativo ao Nível e/ou Ano/Classe/Fase.

QUESTÕES 109A e 109B: FREQUÊNCIA ACTUAL DE UM ESTABELECIMENTO DE ENSINO

Se o inquirido anda a frequentar um estabelecimento de ensino, circule o **código 1** correspondente a resposta “SIM” e passe à **questão 110**. Se não, pergunte-o por que razão deixou de estudar. Se apontar mais de um motivo, procure determinar a principal e aponte circunscrevendo o código correspondente.

QUESTÃO 110: FILTRO PARA EDUCAÇÃO (mais precisamente para Alfabetização)

Verifique as **questões 109**. Se o respondente estudou (o EBI) ou frequentou um círculo de alfabetização, marque com uma cruz(X) na casela apropriada e segue para a **questão 111**. Se o inquirido estudou o secundário ou mais então marque com uma cruz(X) a casa correspondente e salte para a **questão 114**.

QUESTÃO 111: ALFABETIZAÇÃO (Como consegue ler ou entender uma carta ou jornal)

Esta questão restringe-se aos inquiridos que não atingiram o nível secundário e permitirá verificar se o inquirido é ou *não analfabeto*. Esta questão vai permitir medir o grau de dificuldade em ler, compreender um jornal, e/ou escrever uma carta. Com efeito, muitas pessoas poderão ter frequentado os primeiros anos do EBI, e não sabem ler correctamente.

Por isso deve mostrar-lhe sua carta de inquiridor e pedir-lhe que leia uma frase. Escute atentamente e circule o código apropriado.

QUESTÕES 114 A 116A : INFORMACÃO

Esta questão introduz a abordagem do dia-a-dia, indagando sobre o relativo grau de informação que o inquirido possui em relação ao que se passa no país ou no resto do mundo e ainda no que tange as influencias que os meios de comunicação social possam exercer sobre os comportamentos reprodutivos.

Neste caso o “pelo menos uma vez por semana” significa o hábito, costume, e não uma atitude ocasional.

Recorda-se mais uma vez que as instruções de salto são para serem respeitadas em todas as questões em que elas figuram.

QUESTÕES 117 : RELIGIÃO(informação sobre a religião do inquirido)

A **questão 117** faz referência à afinidade religiosa do inquirido. Por isso, pergunte-lhe qual a sua religião, aguarde a resposta e classifica-a numa das alternativas previstas. Se a resposta dada não corresponder à nenhuma das modalidades preestabelecida, circule o código 8 equivalente a “OUTRO” e especifique a resposta, no espaço reservado para o efeito.

OBS. Por lei, ninguém é obrigado a prestar declarações sobre a sua confissão religiosa, pelo que em caso de recusa, tente convencê-lo a responder, mas não insista muito para obter a resposta, visto ser um direito dele em responder ou não a esta questão.

B-SECÇÃO 2: REPRODUÇÃO E ABORTO (Histórico dos nascimentos e abortos)

Nesta Secção regista-se os dados sobre os nascimentos que a mulher teve durante toda a sua vida reprodutiva. É uma secção particularmente importante, e por isso, deve merecer uma atenção especial por forma a recolher todos os dados necessários. As questões desta secção podem ser classificadas segundo 4 sub-grupos:

Questões 201 a 210 - dados globais sobre o número total de filhos que a mulher deu à luz.

Questões 211 a 221 - dados específicos sobre cada nascimento que a mulher teve(data de nascimento, tipo de parto, idade, sexo, etc...)

Questões 222 a 225 – fim (resumo) do quadro “histórico dos nascimentos”

Questões 226 a 239- questões relacionadas com cada gravidez e o ciclo menstrual.

Questões 240 a 257- questões relacionadas com o aborto.

REPRODUÇÃO

OBSERVAÇÕES GERAIS SOBRE AS QUESTÕES: 201 a 210 e 211 a 221

Estes dois grupos de questões fazem referência aos dados sobre todos os nascimentos que a mulher deu à luz (não importa quem é o pai). Portanto ao iniciar esta questão, é importante que você compreenda bem de que nascimentos se tratam. A pessoa inquirida deve declarar todos os filhos da própria mulher em causa, mesmo que a criança já não viva mais no seu agregado, e/ou que já não esteja viva.

Entretanto mesmo as crianças que não conseguiram sobreviver alguns minutos, mas que ao nascer, mostraram qualquer sinal de vida, ou seja, respiraram, sentiu-se o batimento do coração, em fim que tenham dado sinais de vida ao nascer devem ser declaradas como nascimentos vivos se for a mulher em questão que é a mãe.

É ainda igualmente importante compreender quais os nascimentos que não deve ser declarados como filhos dessa mulher. Não se deve incluir os nados mortos, ou seja as gravidezes que não se terminaram em um nado vivo, os filhos adotivos, ou ainda os filhos do marido que a inquirida não deu à luz ela mesma.

QUESTÕES 201: FILHOS NASCIDOS VIVOS (Já teve algum filho nascido vivo)

A **questão 201** responde a dois objectivos: introduz a secção (reprodução) e permite saber se a mulher inquirida já alguma vez teve filho nascido vivo. Se a resposta a esta questão for “SIM” circule o **código 1** e continue com a **questão 202**. Mas se a resposta for “NÃO” circule o **código 2** e passe de imediato à **questão 206**.

Importante: você deve colocar a **questão 206** mesmo que a inquirida declare que não teve filho ou que nunca teve filho, porque ela pode esquecer-se de declarar os filhos que morreram há muito tempo, ou que morram minutos após ter nascido.

QUESTÕES 202: FILHOS QUE VIVEM NO AGREGADO COM A MÃE

Leia a **questão 202** lentamente. Pergunte-lhe se a mulher em causa tem algum filho ou filha que vive consigo(ela) actualmente. Neste caso os filhos devem viver habitualmente com a mulher em causa no seu agregado(que será geralmente o agregado onde o entrevista terá lugar, excepto para as mulheres que estão de visitas ao agregado). Se a resposta for “SIM” circule o **código 1** e prossiga com a **questão 3**. Se a resposta à esta questão for “NÃO”, circule o **código 2** e passe de imediato à **questão 204** (deixando em branco a questão 203).

QUESTÕES 203: NÚMERO DE FILHOS QUE VIVEM NO AGREGADO COM A MÃE

A **questão 203** depende da resposta à **questão 202**. Neste caso se a resposta à Q.202 for “SIM”, você deve registar o número de filhos e filhas que vivem com a inquirida. Se ela só tem filhas que vivem com ela, **marque “00”** nas caselas correspondente a linha de filhos, ou vice-versa.

Importante: Recorde-se que só nos interessa os filhos da própria mulher e não as outras crianças que “vivem em casa”, como é o caso do filho do marido que ele teve com outra mulher, ou outras crianças dos parentes. Nunca prescinda de fazer esta pergunta e de preencher essa parte.

QUESTÕES 204 e 205: FILHOS VIVOS QUE NÃO VIVEM NO AGREGADO COM A MÃE.

A **questão 204**, informa-nos se a mulher tem filhos que não vivem com ela. Para isso, nessa questão(204), deve-se perguntar se a mulher tem algum filho ou filha vivo(a), mas que não vive com ela actualmente. Se a resposta for “SIM” circule o **código 1** e continue com a **questão 205**. Se a resposta for “NÃO” circule o **código 2** e passe de imediato à **questão 206**.

Na **questão 205**, deve-se registar o número de filhos (filhas e filhos) que a inquirida (mãe) tem ou teve mas que não vivem no mesmo agregado que ela. Por exemplo os filhos e filhas podem viver com um parente, podem ter sido adoptados por outra família, ou eles podem ter sido adultos e terem saídos de casa. Se a mulher só tem filhas que vivem fora deve-se escrever “00” nas caselas de filhos, ou vice-versa.

Importante. Recorde-se mais uma vez que para esta questão a mulher não pode declarar os filhos não vivos. Se ela responder “NÃO” à **questão 204**, passe directamente para a **questão 206**, deixando em branco a **questão 205**.

QUESTÃO 206 e 207: FILHOS QUE A MULHER TEVE, E QUE NÃO ESTÃO VIVOS.

As questões relativas aos filhos falecidos são de extrema importância. Geralmente não é muito fácil obter dados exactos sobre estas questões, principalmente por se tratarem de questões sensíveis e por se referirem a eventos indesejados e de que não é agradável recordar.

Algumas inquiridas podem não declarar as crianças que faleceram muito cedo como é o caso duma criança que faleceu minutos após ter nascido. Por isso, pergunte, de forma subtil se esta criança chegou a chorar ou manifestou algum sinal de vida quando nasceu.

Certas inquiridas podem parecer não dispostas a falar de questões do género, ou então entristecem-se quando se lhes interroga sobre estes aspectos. Em certos casos, se a mulher tiver tido muitas gravidezes pode ter

dificuldades em recordar-se dos filhos falecidos. Em qualquer destes casos, a inquiridora deve manifestar simpatia e agir com a devida delicadeza quando interroga sobre questões desta natureza, que são de grande importância para este inquérito.

Importante: Para isso coloque a questão tal como ela está no questionário, seguindo cuidadosamente as instruções.

QUESTÃO 208 : NÚMERO TOTAL DE NASCIMENTOS.

Adicione os números da **questão 203, 205 e 207** e escreva o número resultante(soma) na **questão 208** e na **questão 209**.

QUESTÃO 209: VERIFICAÇÃO DO NÚMERO TOTAL DE FILHOS QUE VIVEM COM A INQUIRIDA (mãe).

Pergunte a inquirida se o total que calculou esta correcto. Se ela responder que “NÃO”, verifique primeiro a sua adição, e de seguida verifique juntamente com a inquirida cada questão atrás referidas para saber se você registou correctamente cada dado. Por exemplo, comece pela **questão 203**, e pergunte "Você teve dois filhos (rapazes) e uma filha (rapariga) que vivem consigo, é isso? "Faça o mesmo para as questões **205 e 207** e registre a soma correcta na casa correspondente a **questão 208 e 209**.

QUESTÃO 210 : FILTRO PARA A SELECÇÃO DE MULHERES SEM FILHOS

Verifique a **questão 208** para ver se ela teve pelo menos um filho nascido vivo. Marque uma cruz “X” a casela apropriada e siga correctamente as instruções.

QUESTÃO 210A: “PAIS DE FILHO” QUE A MULHER TEVE

Esta questão procura esclarecer se os filhos da inquirida tem todos o mesmo pai. Por isso, pergunte-lhe duma forma simples e delicada se os “seus filhos tem todos o mesmo pai. Se a inquirida responder "NÃO", pergunte-lhe o número de pais e registre no espaço reservado para o efeito.

QUADRO DO HISTÓRICO DOS NASCIMENTOS: QUESTÕES 211 a 221

Neste quadro, queremos obter uma lista completa de dados referentes a todos os nascimentos vivos que a mulher teve, classificados segundo a ordem de nascimento. Comece esta parte com a **questão 211**, para informar à inquirida que nós desejamos obter os dados sobre todos os nascimentos, quer estejam vivos ou não, partindo sempre do primeiro até o último filho nascidos vivo.

Importante: se a inquirida tiver dois ou mais nascimentos vivos, você deve sempre dizer-lhe para começar pelo primeiro nascimento vivo. Ela não deve começar a falar primeiro dos filhos vivos e depois dos que faleceram, mas sim, deve seguir a ordem cronológica dos nascimentos vivos, quer estejam agora vivos ou não.

O preenchimento deste quadro é feito na horizontal, iniciando com a **questão 211** para cada filho nascido vivo, começando pelo primeiro filho e **seguindo até 221**, sempre na horizontal, colocando todas as questões e sempre respeitando as instruções de saltos se houver.

Na **questão 212** pergunte-lhe o nome de cada filho, começando pelo primeiro nascimento vivo e continuando com as restantes questões do quadro até 221.

Importante: proceda da mesma maneira para o segundo, o terceiro,.. etc nascimentos vivos, sempre respeitando a ordem dos nascimentos e a ordem das questões e as instruções das questões.

Você deve completar uma linha de cada vez e para cada nascimento. Se após ter completado os dados sobre vários nascimentos, você se der conta que se enganou, ou seja que os nascimentos não estão ordenados, **não apague os dados**. Em vez disso, corrija o número de linha dos nascimentos e desenha uma seta para indicar a ordem correcta. E mais, registre os dados dos gémeos sempre em linhas separadas.

Exemplo: do preenchimento correcto para dois nascimentos vivos (1º e 2º filho)

212	213	214	215	216	217 Se vivo:	218 Se vivo:	219 Se vivo:	220 Se falecido :	221
Que nome deu ao seu (primeiro/ próximo) filho ? Se: não foi atribuído nome: escreva BÉBÉ	O parto de nome é simples ou múltiplo?	(nome) é um rapaz ou uma rapariga ?	Em que mês e ano nasceu (NOME) ? INSISTA : Qual é a sua data de nascimento ? <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto;"></div>	(nome) ainda está vivo ?	quantos anos fez (nome) no seu último aniversário ? Anote idade em anos completos.	(nome) vive consigo ?	Anote o nº de linha da criança na lista do agregado (Anote '00' se a criança não consta na lista do agregado)	Quantos anos tinha (nome) quando faleceu ? se '1 ano', insistir : quantos meses tinha (nome) ? Anote em dias se menos de 1 mês ; em meses se menos de 2 anos ; ou em anos se > 2 anos.	houve outros nascimentos entre (nome do nascimento o precedente) e (nome) ?
01 (nome) João	simp. ① mult. 2	M.....① F.....2	Mes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0 6</div> Ano <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 9 8 4</div>	Sim. ① Nao. 2 ↓ 220	idade em anos <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 6</div>	Sim..... 1 Nao..... ②	nº de linha <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0 3</div> ↓ (próximo nascimento)	Dias...1 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div> Meses...2 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div> Ano...3 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div>	
02 (nome) Ana	simp.. 1 mult. ②	M.....1 F.....2	Mes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 0</div> Ano <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 9 8 6</div>	sim. ① não. 2 ↓ 220	idade em anos <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1 4</div>	sim..... ① não..... 2	nº de linha <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0 4</div> ↓ IR à 221	Dias...1 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div> Meses...2 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div> Ano...3 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></div>	Sim..... 1 não..... ②

QUESTÃO 220 : IDADE DO FILHO QUE FALECEU

Para os filhos que faleceram o inquiridor deve registar os dados referentes à idade quando faleceu. mesmo se os dados são aproximados. A informação sobre a idade do falecimento é registado quer seja em dias, em meses, ou em anos.

Se a criança tinha menos de um mês quando faleceu, circule o **código 1** e escreva a resposta em dias.
Se a criança tinha dois anos ou mais quando faleceu, circule o **código 3** e escreva a resposta em anos.

Importante: Recordar-se que, deve-se registar a resposta em anos (unidades) completos, isto é, se a mulher declarar “quatro anos e meio”, deve-se escrever “04” na linha de meses. Note igualmente, que se a resposta for em semanas, você deve convertê-la em dias ou em meses.

Se a resposta for inferior a um mês (menos que 4 semanas), você deve insistir para encontrar a idade exacta do falecimento em dias.

Por exemplo se a resposta for “três semanas”, insista para obter o número de dias. Se a mãe declarar 19 dias, registre na linha de “dias....19”. se a resposta for um mês ou mais (mais que 4 semanas), você deve converter a resposta em meses. Por exemplo “7 semanas” deve-se registar assim: na linha de “MESES.....01”

Da mesma maneira, se a resposta for “1 Ano”, você deverá insistir para encontrar o número exacto de meses.

Exemplo do preenchimento correcto à questão 220 conforme a resposta declarada.

"Ela tinha três anos quando ela faleceu" :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo:	220 se faleceu:	221
								Dias....1 Meses...2 Anos.....3	
								0 3	

"Ele tinha somente 6 meses " :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo:	220 se falecido:	221
								Dias....1 Meses...2 Anos.....3	
								0 6	

"Ela faleceu quando tinha 5 dias":

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo:	220 se falecido:	221
								Dias...1 Meses...2 Anos.....3	
								0 5	

"Ele tinha 4 meses e meio" :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo:	220 se falecido:	221
								Dias....1 Meses...2 Anos.....3	
								0 4	

"Ele tinha duas semanas quando ele faleceu " :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo::	220 se falecido:	221						
								Dias... ^① <table border="1"> <tr><td>1</td><td>4</td></tr> </table> Meses...2 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Anos.....3 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>	1	4					
1	4														

Se após a verificação, você descobrir que o bebê tinha, de facto 12 dias quando

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo::	220 se falecido	221						
								Dias..... ^① <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> </table> MESES...2 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Anos.....3 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>	1	2					
1	2														

"Ela morreu no dia do seu nascimento" :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo::	220 se falecido:	221						
								Dias..... ^① <table border="1"> <tr><td>0</td><td>0</td></tr> </table> Meses...2 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Anos.....3 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>	0	0					
0	0														

"Ela faleceu quando tinha 1 ano" :

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo::	220 se falecido:	221						
								Dias.....1 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Meses... ^② <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> </table> Anos.....3 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			1	2			
1	2														

Se após a verificação descobrir que ela tinha de facto 13 meses quando faleceu

212	213	214	215	216	217: se vivo:	218 se vivo:	219 se vivo	220 se falecido:	221						
								Dias.....1 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> Meses... ^② <table border="1"> <tr><td>1</td><td>3</td></tr> </table> Anos.....3 <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			1	3			
1	3														

Importante: Repare que este quadro trata-se dos filhos nascidos vivos. Portanto se a inquirida declarar que o bebê não estava vivo quando nasceu, insista dizendo “ele chorou ou mostrou quaisquer sinais de vida quando nasceu”? Se ela continuar a dizer que a criança estava morta quando nasceu, anule os registos do quadro. Assegurando-se bem da re-enumeração dos nascimento de forma apropriada.

Se você seguir correctamente as instruções de salto, você só colocará esta questão(Q.220) para as crianças que faleceram.

QUESTÃO 221: NASCIMENTO VIVO NO INTERVALO (entre dois nascimentos vivos).

Pergunte se entre o nascimento actual (nome do filho) e o nascimento precedente (nome do nascimento imediatamente antes) teve outro nascimento vivo. Por exemplo “houve outro nascimento vivo entre **Sara** e **Paulo**”? Se a inquirida declarar que houve um nascimento após **Sara** e antes de **Paulo**, circule o **código 1**

correspondendo a “SIM” na **questão 221** e acrescenta este nascimento no fim do histórico dos nascimentos. Desenhe uma SETA MOSTRANDO O LUGAR CORRECTO QUE O NASCIMENTO OCUPARIA, RECTIFIQUE OS NÚMEROS DE ORDEM na **questão 212** e coloque as **questões 213 a 221** para este nascimento.

Importante: recorda-se que eventualmente poderá ainda corrigir os dados da questão 202-209. Entretanto, se a inquirida disser que não teve nascimentos vivos entre **Sara** e **Paulo** circule o código 2 correspondente a “NÃO” e passe ao nascimento seguinte.(ordem seguinte a 212)

QUESTÃO 222: CONTROLO DOS NASCIMENTOS VIVOS APÓS O “ÚLTIMO NASCIMENTO”.

Esta questão é idêntica à questão 221, mas foi concebida para controlar (verificar) especificamente o que se passou após o último nascimento vivo. Certifique bem, com a ajuda da inquirida se ela não teve filhos nascidos vivos após o último nascimento, para ver se ela declarou todos os filhos nascidos vivos.

Por exemplo : Se **Paulo** foi declarada como sendo o último filho, coloque a seguinte questão : “você teve outro nascimento vivo após o **Paulo** ?”. Se a inquirida declarar que teve um filho nascido vivo após o nascimento do **Paulo**, acrescenta este nascimento no final do “quadro de histórico dos nascimentos, coloque-lhe de seguida as **questões 213 a 221** para este nascimento vivo e, eventualmente, vá precisar de corrigir os dados registados nas **questões 202-209**.

Importante: Se a inquirida tiver mais de 12 filhos nascidos vivos, adicionar um questionário suplementar. Escreva, no fim da página “CONTINUA NO OUTRO QUESTIONÁRIO” e escreva “CONTINUAÇÃO” no segundo questionário. Vá ao quadro da história dos nascimentos do segundo questionário, mude o número “01” para 13, e assim por diante. Depois de ter registado as informações referentes a este nascimento suplementar no quadro das histórias dos nascimentos, volte ao primeiro questionário para prosseguir com a entrevista.

Verificação do intervalo entre os nascimentos. Verifique as datas de cada nascimento. Este intervalo(entre dois nascimentos tem que ser de pelo menos 9 meses).

QUESTÃO 223 : VERIFICAÇÃO DA COERÊNCIA DO NÚMERO TOTAL DE NASCIMENTOS

Verifique (compare) se o número total registado na questão 208 é o mesmo que o número de nascimentos registados no quadro “histórico de nascimentos”. Se forem iguais marque uma cruz(X) na casela reservado para o efeito com o nome “OS NÚMEROS SÃO IGUAIS”, passe de imediato para a instrução que indica a seta (verifica), assinalando á frente de cada linha com uma cruz(X) para indicar afirmativamente que estão preenchidas. Mas para isso, você deve recorrer a cada questão em causa para saber se está preenchido ou não.

Exemplo.

223	Compare P.208 com o numero de nascimentos registados no quadro acima e indique :						
	os números são iguais	<input checked="checked" type="checkbox"/>	os números são diferentes				
		↓	<input type="checkbox"/> → (insista e corrija)				
	Verifique : <ul style="list-style-type: none"> ▶ para cada nascimento : o ano de nascimento deve ser registado. ▶ para cada filho(a) vivo(a) : a idade actual deve ser registada. ▶ para cada filho(a) falecido(a) : a idade ao falecimento deve ser registada ▶ para a idade ao falecimento nos primeiros 12 meses de vida (1 ano) : insista para determinar o número exacto de meses. 		<table border="1" style="margin: auto;"> <tr><td style="text-align: center;">X</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">X</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">X</td></tr> <tr><td style="text-align: center;">X</td></tr> </table>	X	X	X	X
X							
X							
X							
X							

Se o número registado à questão 208 for diferente do número de nascimentos do quadro “histórico de nascimentos” você deve assinalar uma cruz(X) na casela com o nome “OS NÚMEROS SÃO DIFERENTES” e seguir as instruções.

Importante : Você deve insistir para encontrar a causa dessa diferença e corrigir antes de prosseguir com a **questão 223**, porque se for correctamente preenchido, o quadro dos nascimentos registados são sempre iguais ao número encontrado na **questão 208**.

QUESTÃO 224 : FILTRO PARA OS NASCIMENTOS VIVOS APÓS 1999.

Verifique a **questão 215** e registre o número de nascimentos vivos a partir de 1999 na casela à frente reservado para o efeito.

Importante: Você deve incluir todos os nascimentos vivos que tiveram lugar **após 1 de Janeiro de**, mesmo as crianças que eventualmente vieram a falecer mais tarde.

Se a mulher não tiver qualquer nascimento vivo **após 1 de Janeiro de**, então marque “00”.

QUESTÃO 225 : PREENCHIMENTO DO CALENDÁRIO

Para o preenchimento correcto do calendário, tem que ir ao calendário e aplicar as instruções constantes do Calendário.

QUESTÃO 226 : ACTUALMENTE GRÁVIDA

Pergunte se a inquirida está actualmente grávida. Circule o **código 1** correspondente a “SIM”, se a inquirida declarar que está grávida(no momento do inquérito). Se ela declarar que não está grávida circule o **código 2** correspondente “NÃO”. Se a inquirida declarar que não está segura (certa, convencida) ou se não souber se está grávida circule o **código 8** correspondente a “NÃO SABE”.

QUESTÃO 227 : MESES DE GRAVIDEZ (com quantos meses de gravidez está)

Se ela declarar que não sabe com quantos meses decorridos de gravidez está, insista para saber um número aproximado. Lembra-se que nós precisamos de meses atingidos(completos, já decorridos). Para estar segura que você tem a resposta em meses completos, certifique com uma questão igual a esta: Você está entrando no x-ésimo mês de gravidez ou já terminou o x-ésimo mês de gravidez”?.

Exemplo: você está no 4º mês de gravidez, ou já terminou o 4º mês

Importante: Registe o número de meses declaro em meses completos (já decorridos), inscrevendo a resposta nas caselas reservadas para o efeito, acrescentando um zero na primeira casa.

Por exemplo: se ela declarar que está com 3 meses completos e que vai entrar no 4º meses, registre

227	Com quantos meses de gravidez está ? REGISTE O NUMERO EM MESES COMPLETOS .	MESES.....	<table border="1"><tr><td>0</td><td>3</td></tr></table>	0	3
0	3				

O valor máximo que você pode inscrever nas caselas é “10” meses, uma vez que a duração normal duma gravidez é de 9 meses. Mas admitimos a resposta “10” meses porque algumas mulheres podem contar em meses lunar. Entretanto, não há registro de uma mulher que dure mais de 10 meses grávida, portanto a resposta superior a 10 meses não se pode admitir.

Importante: Vá ao calendário e aplique as instruções constantes no calendário.

QUESTÃO 228: GRAVIDEZ DESEJADA NO MOMENTO

Leia a questão na sua totalidade e aguarde a resposta. **Importante** coloque a tónica nas palavras sublinhadas

228	No momento em que ficou grávida, <u>queria ter um filho</u> , <u>esperar para mais tarde</u> , ou <u>não queria ter mais filhos</u> ?	Naquele momento.....1 Mais tarde.....2 Não queria ter mais filhos.....3 Não sabe.....8
-----	---	---

Circule a o código correspondente à uma das alternativas e continue com a questão seguinte

QUESTÃO 229: GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU EM NASCIMENTO VIVO

Para esta questão, procuramos saber, para além das gravidezes que se resultaram num nado vivo, a inquirida teve gravidez que não se resultou num nado vivo. Isto é, se ela teve um nado morto, aborto espontâneo ou um aborto provocado.

Circule o código correspondente à modalidade declarada. Se a inquirida responder que não teve nenhuma gravidez que se terminou numa dessas alternativas circule “00” correspondente a “NENHUM”

QUESTÃO 230: DATA DA ÚLTIMA GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO.

Pergunte quando (mês e ano) aconteceu a última gravidez que se terminou em aborto espontâneo, em aborto provocado ou em nado morto?

Lembre-se que o que nos interessa é o **mês e o ano**, portanto se a resposta for um período, **por exemplo “há 3 meses”**(é um período) determine com ajuda da inquirida e com a máxima aproximação possível e converta em data (mês e ano).

Exemplo. Se foi em Março de 2000 que a sua gravidez terminou num dos caos citados, registre nas caselas reservadas para meses e ano da seguinte forma: continue com a **questão 231**

Meses.....	0	3		
Ano.....	2	0	0	0

QUESTÃO 231:FILTRO SOBRE A DATA DA ÚLTIMA GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO.

Verifique a **questão 230** marque com uma cruz(X) na casela apropriada.

Exemplo. Se a resposta da **questão 230** for Janeiro de 1999 ou mais tarde marque a cruz como é indicado no exemplo e continue com a **questão 232**

231	VERIFIQUE 230 : Última gravidez terminou-se em Jan. 1999 ou mais tarde <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> ↓ </div>	Última gravidez terminou-se antes Jan. 1999 <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> → </div>	237
-----	---	--	-----

Exemplo. Se a resposta à **questão 230** for antes de Janeiro de 1999 marque a cruz como é indicado no exemplo e passe à **questão 237**

231	VERIFIQUE 230 : Última gravidez terminou-se em Jan. 1999 ou mais tarde <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> ↓ </div>	Última gravidez terminou-se antes Jan. 1999 <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; text-align: center;"> <input checked="" type="checkbox"/> → </div>	237
-----	--	---	-----

QUESTÃO 232: DURAÇÃO DA ÚLTIMA GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO.

Pergunte com quantos meses de gravidez estava quando a sua última gravidez se terminou em aborto espontâneo, em aborto provocado ou em nado morto?

Importante: Proceda como na **questão 227**.

Registe o número em meses completos. E vá ao calendário para o preenchimento correcto. Escreva no calendário a letra “F ”(correspondente a fim da gravidez) no mês em que se terminou a gravidez, e “G ” (correspondente a gravidez) para os restantes meses precedentes. E de seguida prossiga com a **questão 233**.

QUESTÃO 233: OUTRA GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO

Às inquiridas que declarem ter gravidez que se terminou em aborto espontâneo, em aborto provocado ou em nado morto, perguntámo-las se **tiveram outra gravidez que não se terminou em nados vivos ?**

QUESTÃO 234: PREENCHIMENTO DO CALENDÁRIO PARA CADA GRAVIDEZ DOS ÚLTIMOS 5 ANOS QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO.

234	DIGA-ME POR FAVOR A DATA E A DURAÇÃO DE CADA GRAVIDEZ QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO, DESDE JANEIRO DE 1999 ATÉ AGORA, COMEÇANDO PELA ÚLTIMA GRAVIDEZ. ESCREVA NO CALENDARIO A LETRA “F” CORRESPONDENTE AO MES EM QUE SE TERMINOU A GRAVIDEZ, E A LETRA “G” PARA OS OUTROS RESTANTES MESES PRECEDENTES.	
-----	---	--

Vá ao calendário para o preenchimento correcto de todas as gravidezes dos últimos 5 anos (Após Janeiro de 1999) que não se terminaram num nado vivo.

QUESTÃO 235: OUTRAS GRAVIDEZES ANTES DE 1999 QUE NÃO SE TERMINOU NUM NADO VIVO.

235	Teve alguma gravidez que se terminou antes de 1 Janeiro de 1999 que não resultou em nado vivo ?	SIM.....1 NAO2	→237
-----	---	-------------------------	------

Às inquiridas que declarem ter gravidez que não se terminou num nado vivo, perguntámo-las se elas tiveram outra gravidez deste tipo antes de 1999.

QUESTÃO 236: DATA DE FIM DA ÚLTIMA GRAVIDEZ QUE NÃO RESULTOU NUM NADO VIVO.

236	Em que data se terminou a última gravidez que não se resultou em nado vivo, antes de 1 de Janeiro de 1999?	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> Meses </div> <div style="width: 45%;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="width: 45%;"> Ano </div> <div style="width: 45%;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 20px; height: 20px;"></div> </div> </div> </div>
-----	--	--

De todas as gravidezes terminadas antes de 1999 que não terminaram num nado vivo, interessa-nos saber a última gravidez. Por isso registe a data e o fim da desta última gravidez.

Vá ao calendário e aplica as instruções recomendadas.

QUESTÃO 237 : INÍCIO DA ÚLTIMA MENSTRUACÃO

A resposta a esta questão é muito importante porque ajudará a determinar se certas inquiridas, estão actualmente em menopausa ou se não são férteis pelo facto de não virem a sua menstruação (regra) há muito tempo., pois a gravidez está intimamente relacionada com a menstruação.

Pergunte, quando é que veio a sua última menstruação? Circule o código, e inscreva a resposta nas caselas reservadas para o efeito de acordo com a unidade de tempo proposta.

Importante: Por exemplo, se ela declarar "há 3 semanas", circule o **código 2** e registe 03 para as SEMANAS. Se ela declarar "há 4 dias", registe o **código 1** e registe 04 para DIAS.

Importante: Se lhe parecer que a inquirida esteja a fazer o arredondamento da resposta, insista para obter uma resposta exacta. Par exemplo, se ela declarar "já, mais ou menos há uma semana", pergunte-lhe "Você recorda-se que dia foi? foi antes ou depois do fim de semana?", etc.

ESTA EM MENOPAUSA..... 993
TEVE UMA HISTERECTOMIA..... 994
ANTES DO ULTIMO NASCIMENTO.....995
NUNCA MENSTRUOU.....996

Se ela declarar que está em menopausa, circule o **código 993** correspondente a “ESTÁ EM MENOPAUSA”. Se a sua “regra” não é vista desde o último nascimento, circule o **código 994**, correspondente a “ANTES DO ÚLTIMO NASCIMENTO”. Se ela nunca viu a sua “regra”, circule o código 996 correspondente a “NUNCA MENSTRUOU”. Caso contrário circule a alternativa correcta e continue com a **questão 238**.

Importante: se a inquirida declarar uma data que começou a sua última “regra”, registe a data num espaço previsto do questionário *para cálculos auxiliares e ou outros fins, ou numa folha de rascunho*. Calcule o tempo decorrido desde aquela data e registe na **questão 237**.

QUESTÃO 238 e 239 : CONHECIMENTO DO PERÍODO FECUNDO E CICLO MENSTRUAL

Coloque primeiro a **questão 238** para saber se a inquirida pensa se existe algum momento no ciclo menstrual que existe mais chance da mulher ficar grávida.

238	Entre o fim de um período menstrual e o início do próximo, sabe se existe um momento em que a mulher pode ficar grávida, se ela tiver relações sexuais?	Sim.....1 Não2 Não Sabe8	<input type="checkbox"/> 301
-----	---	--	------------------------------

Se ela responder que não existe ou não disser que não sabe circule o **código 2** correspondente “NÃO” ou o código 8 correspondente a “NÃO SABE”, e passe de imediato à **Secção 3** iniciando com a **questão 301**.

Se ela declarar que sim (existe um momento) circule o **código 1** correspondente a “SIM” e continue com a **questão 239**, perguntando em que momento, lendo as alternativas

239	Em qual desses momentos se pode engravidar ? (LEIA AS ALTERNATIVAS)	ANTES DO INICIO DA MENSTRUACAO1 DURANTE A MENSTRUACAO2 LOGO DEPOIS DO FIM DA MENSTRUACAO3 NO MEIO DO CICLO MENSTRUAL4 OUTRO6 (ESPECIFIQUE) NÃO SABE8
-----	--	---

Importante: recorde-se que você não deve sugerir a resposta, neste caso, só tem que ler as alternativas e deixar que ela responda conforme é o seu caso.

Se a inquirida declarar uma resposta que não corresponda a uma das alternativas pré-codificadas circule o **código 6** correspondendo a “OUTRO” e especifique a resposta.

QUESTÃO 239A e 239C: EXAME GINECOLÓGICO

Para este estudo entende-se por exame ginecológico um exame genital feito na marquesa. Coloque as questões 239 A, 239B e 239C assim como elas são apresentadas antes de passar à **Secção 3**, circule o código correspondente à cada resposta. Findo a **Secção 2**, passe então de imediato à **SECÇÃO 3**.

ABORTO

Esta sub-secção é um prolongamento da Secção Reprodução. O aborto, como consequência voluntária ou involuntária da expulsão dum feto do ventre da mãe, pode provocar ou originar alguns problemas à saúde materna. Neste sentido vai-se recolher dados relacionados com o tipo de aborto, complicações provocadas à saúde, os diferentes métodos utilizados nos abortos etc.

Introduza esta sub-secção com o filtro da **Q.240**. Verifique a **Q. 229**. Marque uma cruz na casela apropriada e siga a instrução de salto se for o caso.

Coloque-lhe a **Q.241** “Após Janeiro de 1999 teve algum aborto?” circule o código e respeite a passagem.

Se a resposta à **Q.241** for “SIM” coloque-lhe agora a questão 242 sobre a ordem dos abortos.

Importante: para cada ordem do aborto (ÚLTIMO ABORTO, PENÚLTIMO ABORTO ANTE-PENÚLTIMO ABORTO, OU ANTE-ANTE- PENÚLTIMO ABORTO) o processo de inquirição é sempre **na vertical**.

Importante: Observe que a partir da **Q.241**, com exceção do filtro **Q.247** todas as restantes questões dizem respeito à toda a ordem do aborto.

Exemplo: começando com o ÚLTIMO ABORTO, deve-se colocar todas as questões de **Q.242 a 256** e só depois deve-se passar para o PENÚLTIMO ABORTO, procedendo da mesma maneira, até terminar toda a ordem do aborto.

QUESTÕES 242: NO TOTAL QUANTOS ABORTOS TEVE DESDE JANEIRO DE 1999

Registe o número total de abortos que a inquirida teve desde 1999 até agora.

QUESTÕES 243 ORDEM DOS ABORTOS

Pergunte-lhe na **Q.243**, e para cada ordem do aborto a seguinte questão: “Em que ano teve/fez esse aborto?” registe o ano declarado, na casela correspondente. E continue com a **Q.244** para essa mesma ordem do aborto.

Importante: insista para obter o ano do aborto.

QUESTÕES 244: TIPO DE ABORTO

Coloque-lhe a **Q.244** , marque uma cruz na casela apropriada e siga a instrução de salto se for caso.

Importante: como deve prosseguir com todas as questões (sempre na vertical) até **Q.257**, se a resposta à **Q.244** for “aborto provocado” deve-se passar para a **Q.248** e marcar uma cruz na casela “provocado” e continuar com as **Q.249** até **Q.257**.

QUESTÕES 245 a 247: QUESTÕES SÓ PARA ABORTO EXPONTÂNEO

Coloque-lhe as questões de **245 a 247**, para cada ordem do aborto. Aguarde a resposta e circular o código e continuar ou circular o código e seguir a instrução de salto se for o caso. Respeite todas as instruções.

QUESTÃO 248: FILTRO SOBRE ABORTO PROVOCADO

Atente a este filtro da **Q.248**: Verifique a **Q.244**. Marque uma cruz na casela apropriada e siga a instrução de salto se for o caso.

QUESTÕES 249 a 252: QUESTÕES SÓ PARA ABORTO PROVOCADO

Coloque-lhe as questões de **249 a 252**, para cada ordem do aborto. Aguarde a resposta e circular o código e continuar ou circular o código e seguir a instrução de salto se for o caso. Respeite todas as instruções.

QUESTÕES 253 a 257: QUESTÕES PARA OS DOIS TIPOS

Coloque-lhe as questões de **253 a 257**, para cada ordem do aborto. Aguarde a resposta e circular o código e continuar ou circular o código e seguir a instrução de salto se for o caso. Respeite todas as instruções.

QUESTÃO 258: INSTRUÇÃO/PROCEDIMENTO

Verifique a **Q.243** e consoante for o caso(ordem do aborto)assim será o procedimento a adoptar. Por isso respeite e siga bem este procedimento.

C-SECÇÃO 3: CONTRACEPÇÃO

Nesta Secção pretendemos recolher dados sobre o conhecimento e utilização dos diferentes métodos contraceptivos, isto é, os meios que permitem ao casal evitar ou retardar uma gravidez.

As informações referentes a contracepção e ao planeamento familiar podem ser considerados como questões pessoais e muito íntimas, e a pessoa inquirida pode não se sentir à vontade por falar sobre estes assuntos.

Para contornar esta situação, você deve mostrar que você mesmo não está constrangida, envergonhada, mas sim que você está à vontade. Você deve colocar as questões como se não existisse diferenças com outro tipo de questões do questionário.

Recorde-se mais uma vez que, se a inquirida hesitar em responder algumas dessas questões, você deve explicar-lhe que todas declarações prestadas serão tratadas como confidenciais e que colocamos estas questões a todas as mulheres de 15 anos ou mais de Cabo Verde. Se a inquirida já foi casada mais que uma vez, não nos interessa saber com qual deles ela utilizou método, o importante é saber se ela utilizou métodos.

Evite, a presença, ou a proximidade de qualquer outra pessoa. Nem o marido deverá assistir à entrevista com a mulher, especialmente quando abordar esta **Secção**. Para isso, deve averiguar que ninguém esta nas proximidades, capaz de ouvir o que a inquirida vai responder.

ORIENTAÇÃO GERAL SOBRE O QUADRO DE CONTRACEPÇÃO

O quadro de contracepção refere-se ao conhecimento e utilização de métodos contraceptivos específicos. Na primeira coluna você deve registar o nível de conhecimentos da inquirida relativamente aos métodos contraceptivos específicos, enquanto que na segunda coluna deve-se registar se ela já alguma vez utilizou os métodos que já ouviu falar.

Os conhecimentos que a mulher tem sobre a contracepção será classificada em 3 categorias:

- a) Conhecimento espontâneo: os métodos sobre os quais a mulher pensa, fala e descreve espontaneamente por ela mesma, ou seja sem que seja necessário, uma insistência ou descrição por parte do inquiridor.
- b) Conhecimento após a descrição: os métodos sobre os quais a mulher conhece, ou reconhece quando lhe fala especificamente.
- c) Nenhum conhecimento: os métodos sobre os quais a mulher não conhece ou nunca ouviu falar .

Veja algumas instruções de como utilizar o quadro:

- 1) Leia a introdução do cabeçalho do quadro. De seguida, coloque-lhe a **questão 301** e aguarde que a inquirida mencione os métodos contraceptivos que ela conhece ou ouviu falar. Estes são os métodos que ela pode citar espontaneamente, circule o **código 1** para cada método mencionado.
- 2) Seguidamente, leia a descrição de cada método que a inquirida não mencionou espontaneamente. Circule o **código 1** se o método é reconhecido com ajuda ou o **código 2** se mesmo assim, ela não reconheceu o método.
- 3) Quando terminar as questões referentes ao conhecimento dos métodos contraceptivos, numa lista de vários métodos contraceptivos volte para o cabeçalho do quadro e coloque-lhe a **questão 302** (se já alguma vez utilizou) referentes a todos os métodos que a mulher declarou que conhece (código 1 na questão 301).

Importante: é necessário que você siga rigorosamente as instruções/procedimentos descritos anteriormente. Estas instruções/procedimentos consistem em interrogar primeiro sobre o conhecimento de todos os métodos antes de colocar a questão sobre a utilização.

QUESTÃO 301: CONHECIMENTO DOS MEIOS PARA RETARDAR/EVITAR UMA GRAVIDEZ.

Comece por ler o cabeçalho do quadro “Agora gostaria de fazer-lhe algumas perguntas sobre o planeamento familiar– os diferentes meios ou métodos que as pessoas podem utilizar para evitar uma gravidez”, e de seguida leia a **questão 301**.

301	Que métodos já ouviu falar ? PARA OS MÉTODOS NÃO CITADOS ESPONTANEAMENTE, PERGUNTE : já alguma vez ouviu falar de (MÉTODO)?
-----	---

Não sugira a resposta. Deixe que a inquirida responda espontaneamente. Circule o **código 1** correspondente a “SIM” na primeira coluna para cada método citado espontaneamente.

Importante: após ela ter mencionado os métodos espontaneamente, vá na linha “15” e pergunte-lhe se ela conhece ou já ouviu falar de outros métodos. Se ela responder “SIM” e que não seja nenhum dos códigos de 1 a 14, então circule o **código 15** e especifique o nome do método no lugar apropriado. E passe de seguida para a **questão 302** (utilização do método).

Se ela responder à linha “15”, que “NÃO CONHECE”, então circule o código 2 e passe à **questão 302** (no topo do quadro)

QUESTÃO 302: UTILIZAÇÃO DE MÉTODOS CONTRACEPTIVOS.

Após ter colocado a **questão 301**, sobre conhecimentos do método, pode interrogar a mulher sobre a utilização dos mesmos. Entretanto, antes de colocar a **questão 302**, verifique primeiro para cada método, citado espontaneamente se na questão 301 a inquirida declarou que conhece/ouviu falar do método (código 1 circulado).

Coloque a **questão 302** para cada método que o **código 1** estiver circulado. Não coloque a **questão 302** para os métodos que a mulher declarou não conhece ou nunca ouviu falar (código 2 circulado na **questão 301**).

Importante: recorde-se que quando colocar questão sobre a esterilização feminina, você deve perguntar o seguinte “*Fez uma operação cirúrgica para evitar ter filhos/outros filhos*”?

Da mesma forma quando você colocar a questão sobre a esterilização masculina pergunte: “*Já teve um parceiro que fez uma operação cirúrgica para evitar ter mais filhos?*”

Igualmente, quando você colocar a **questão 302** para os métodos masculinos, como o preservativo e o coito interrompido, você deve utilizar a frase “*Você e seu marido/companheiro já utilizaram este método?*”

Importante: se ela mencionou “OUTRO MÉTODO” à **questão 302** (linha “15”), não se esqueça de lhe perguntar na questão 302 se ela utilizou este *outro método* e registre a resposta.

QUESTÃO 303: FILTRO PARA A UTILIZAÇÃO DE ALGUM MÉTODO

Trata-se de um filtro para seleccionar/distinguir as mulheres que já utilizaram, e as que nunca utilizaram um método. Para isso, verifique as repostas à questão 302, e marque uma cruz(X) nas caselas apropriadas, na **questão 203**.

Atente ao filtro da **Q.303**. Verifique a **Q.302**. Marque uma cruz em na casela apropriada siga as instruções de passagens se for caso.

QUESTÕES 304 e 306: CONTROLO DA UTILIZAÇÃO

O objectivo destas questões é simplesmente de assegurar a resposta da inquirida e do seu companheiro/marido sobre a utilização de um método para retardar ou evitar a gravidez.

Se a inquirida declarar “SIM” à **questão 304**, pergunte-lhe na **questão 306** o que ela fez ou utilizou

306	Que fez ou utilizou?	
	CORRIGE 302 , 303 (e 301 SE NECESSÁRIO).	

Importante: Repare que você não vai registar a resposta à **questão 306**, na coluna de código à direita (pintado), mas sim tem que voltar ao quadro de contracepção para corrigir questão 302 e 303 (e 301 se necessário).

Por exemplo: se ela declarar à questão 306 que utilizou camisinha, você terá que mudar a resposta referente à camisinha na questão 301. Isto é, deve-se mudar o **código 2** para **código 1**. Você deve mudar a resposta da questão 302 para o **código 1**. Finalmente, você vai corrigir o filtro na questão 303 e passará para a **questão 307**.

Se ela responder “NÃO” à questão 304, circule o código 2 e passe à **questão 310B**.

QUESTÃO 307: NÚMERO DE FILHOS NO MOMENTO DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO PLANEAMNETO FAMILIAR

Esta questão faz referencia ao número de filhos vivos (Rapazes e Raparigas) que a inquirida tinha quando ela utilizou, pela primeira vez um método para evitar a gravidez.

Se ela nunca teve filho, ou se ela começou a utilizar o planeamento familiar antes de ter um filho, então marque “00”.

QUESTÃO 308 : FILTRO PARA A ESTERILIZAÇÃO

Verifique a **questão 302** linha 01, do quadro de contracepção para certificar se a mulher é esterilizada. Se ela for esterilizada, então marque uma cruz(x) na casela apropriada e passe à **questão 311A**.

Se ela não é esterilizada, marque uma cruz na casela apropriada e siga as instruções de passagem para a questão 309.

Exemplo:

308	VERIFIQUE 302 (01) : <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> MULHER NÃO ESTERILIZADA <input type="checkbox"/> </div> <div style="text-align: center;"> MULHER ESTERILIZADA <input checked="" type="checkbox"/> </div> </div>	311A
-----	--	------

↓

QUESTÃO 309: FILTRO PARA NÃO “GRAVIDA” OU EM DÚVIDA

Verifique a questão 226 para saber se a mulher está grávida. Se ela não está grávida, ou se ela não estiver segura, coloque uma cruz na casela correspondente a “não está grávida ou não tem a certeza” e siga a instrução prosseguindo com a **questão 310**.

Se ela está grávida marque uma cruz na casela à direita correspondente a “Está grávida” e passe directamente à **questão 318**

QUESTÃO 310 a 311 e 311A :UTILILIZAÇÃO ACTUAL DE ALGUM MÉTODO CONTRACEPTIVO

Comece com a **questão 310**, para saber se a inquirida está a utilizar ou não algum método para evitar a gravidez. Se ela declarar que sim circule o **código 1** correspondente a “SIM” e passe directamente à **questão 311**, para saber que método usa. Se ela responder não (código 2 circulado a 310) então continue com as questões **310 A a 310D**. Respeite sempre as instruções de salto.

Exemplo.

310	Neste momento está a utilizar algum método contraceptivo para evitar gravidez ?	SIM.....① NÃO.....2	311
-----	---	------------------------	-----

Em relação à **questão 311**, “Que método usa actualmente”, como a duração da eficácia dos métodos variam, você pode encontrar alguma dificuldade em decidir se uma inquirida utiliza um método e como classificá-la, para um preenchimento correcto desta questão deve-se atender às seguintes situações.

Se a mulher é esterilizada (**Questão 308**) você deve, simplesmente, circular o código correspondente a “ESTERILIZAÇÃO FEMININA” como método actual na questão 311, ou se o companheiro actual da mulher foi esterilizado no passado, então deve circular “ESTERILIZAÇÃO MASCULINA”.

Se a mulher declarar mais que um método (na questão 311) deve circular todos os códigos correspondentes. Portanto, o método que se encontra em primeiro lugar na lista de Q.311 é que determina a passagem.

Importante:

*Pode ocorrer que encontre uma mulher com histerectomia, ou seja, uma mulher a quem lhe foi extraído parte ou totalidade do útero. Dado que não poderá mais engravidar após este tipo de operação, pode-se confundir com esterilização. A **histerectomia** não é um método anticoncepcional. Por outro lado, uma mulher em estado de menopausa, deve ser considerada como não utilizadora do método anticoncepcional, visto alias, não estar sujeita ao risco de gravidez.*

Importante: deve-se sempre seguir as instruções de salto indicado pelo primeiro método mencionado na lista. Certifique-se que a resposta a 311 deve ser coerente com as respostas a **questão 301 e 302.**

QUESTÃO 312 e 312A: CONSULTA DUM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO.

Esta questão informa sobre a utilização correcta da pílula. Por isso coloque a **questão 312** como é exemplificado a seguir: Repare que só é no caso de tiver circulado o código “C” na **Q. 311** que se deve colocar à inquirida a **Q.312**. Por isso muita atenção.

312	Quando começou a utilizar a pílula pela primeira vez, consultou médico/enfermeiro?	SIM.....1	
		NÃO.....2	
		NÃO SABE.....9	

Circule a resposta, declarada e conforme for o caso, passe directamente para a **questão 316A.**

QUESTÃO 312B: DESDE QUANDO UTILIZA (o método actual) DE MODO CONTINUO

Interessa o uso do método actual de maneira contínua (sem interrupção). Por isso, pergunte-lhe desde quando vem utilizando de forma continua o método que está a utilizar.

Importante: insista para saber em que mês e ano começou a usar (o método actual) de modo continuo.

"*Maneira contínua*" refere-se ao período durante o qual a inquirida utiliza o método actual sem interrupção. Se a inquirida deixou de utilizar o método actual, mesmo que seja por um curto período, deve somente considerar a duração depois da interrupção.

Por exemplo:

Se uma mulher disse que ela deixou de tomar a pílula durante alguns meses quando o seu marido estava ausente, ou porque o médico recomendou-lhe uma interrupção, você deve considerar que ela utiliza o método actual de maneira contínua depois da última interrupção.

Se ela utilizou o método antes e depois da gravidez, você deve considerar que ela utiliza de maneira contínua só depois do momento em que terminou a gravidez.

Registe somente o período da utilização após o término da gravidez(aborto, nado morto, ou nado vido). Se a mulher responder em anos, insista para obter o mês e o ano.

Importante: seja qual for a resposta deve sempre passar à **Q.316 A**

QUESTÃO 313: SÍTIO ONDE FOI FEITO A ESTERILIZAÇÃO

Esta questão aplica-se à esterilização da mulher ou do seu parceiro. Pergunte-lhe onde foi feita a esterilização. SE SE TRATAR DE UM HOSPITAL, DE UM CENTRO DE SAÚDE REPRODUTIVA OU DE UMA CLÍNICA, escreva o nome do estabelecimento no espaço reservado para o efeito e circule o código correspondente a este tipo de estabelecimento.

Importante: Se na **Q. 311** estiver circulado os códigos “A” ou “B” então as **Q. 313 à Q.316** referem-se à esterilização da inquirida ou do seu parceiro/companheiro.

QUESTÃO 314: POR CAUSA DA ESTERILIZAÇÃO, NÃO SE PODE TER FILHOS

Mais uma vez, recorde-se que estas questões aplicam-se à esterilização da mulher ou do seu companheiro. Por isso, interessa-nos saber se a mulher ou o marido/companheiro tinha sido informado que pelo facto desta operação, ela não poderia ter outro(s) filho(s).

Verifique a **Q. 311**, marque uma cruz na casela apropriada, correspondendo a CÓDIGO “A” CIRCULADO ou a CÓDIGO “B” CIRCULADO, siga as instruções indicadas.

QUESTÃO 316 a 316A8: QUESTÕES REFERENTES À ESTERILIZAÇÃO, ANO DA ESTERILIZAÇÃO

Comece por perguntar-lhe “em que mês e ano ela ou o marido/companheiro fez a esterilização. Se a inquirida não se lembrar da data em que ela ou seu companheiro fez a esterilização, insista para ajudar-lhe a recordar-se.

Por exemplo: É possível que, de entre outras referências, a data de nascimento do seu último filho ajude a inquirida a recordar-se da data de esterilização.

Registe o mês e o ano da esterilização, na casela correspondente.

Na **questão 316 A1** pergunte-lhe se:

316 A1	A esterilização foi feita por ocasião do nascimento de seu último filho? Se SIM : Foi realizada durante uma cesariana ou depois do parto normal	NA CESARIANA.....1 DEPOIS DO PARTO.....2 NÃO.....3
--------	--	--

Circule o código correspondente à resposta da inquirida e prossiga com a **questão 316 A2**.

Pergunte-lhe então pela decisão de fazer a esterilização.

316 A2	Você ou o Marido/companheiro Decidiu pela esterilização ?	SIM.....1 NÃO, OS OUTROS DECIDIRAM.....2 NÃO SABIA QUE TINHA SIDO OPERADA.....9	→ 316 A4
--------	---	---	----------

Se sim, circule o **código 1** correspondente a “SIM”, e prossiga com a **questão 316 A3** para saber quem decidiu. Se a resposta for não, procure saber se alguém decidiu por ela ou se ela não sabia da esterilização. Circule o código correspondente e passe directamente à **questão 316 A4**.

A **questão 316 A3** é para saber quem é que a ajudou a decidir fazer esterilização, por isso coloque-lhe a seguinte questão: “Antes de fazer a esterilização, quem a ajudou a decidir?” (ANOTE SOMENTE O PRINCIPAL) circule o código correspondente e prossiga com a **questão 316 A4**.

QUESTÃO 316 A4 : PRINCIPAL MOTIVO DE ESTERILIZAÇÃO/VASECTOMIA

Na **questão 316 A4**, interessa-nos saber o motivo pela qual levou a mulher ou companheiro a fazer a esterilização. Para isso, deve-se perguntar “Qual foi o motivo mais importante que a levou (ou seu marido/companheiro) a decidir pela laqueação/vasectomia, em vez de utilizar outro método?”

Se a mulher apontar mais de um motivo, procure determinar o principal e circunde o código correspondente. Circule o código correspondente à razão mencionada e siga as instruções de passagens.

QUESTÃO 316 A5: LAQUEACÃO/VASECTOMIA POR RECOMENDAÇÃO MÉDICA

Na **questão 316 A5**, deve-se perguntar, “Qual foi o motivo que levou o médico a recomendar a operação”. Não lhe sugira a resposta. Deixe que a inquirida responda por ela mesma e circunde o código correspondente ao motivo. Não se tratando de nenhum dos motivos especificados, circunde o **código 8** correspondendo a “OUTRO” e especifique-o, escrevendo em letras maiúsculas e de forma legível. Se a mulher não souber, então, circunde o **código 9**.

QUESTÕES 316 A6 e 316 A7: ARREPENDIMENTO POR PARTE DA MULHER OU O SEU MARIDO POR TER ESTERILIZADO

Na **questão 316 A6**, deve colocar à inquirida a seguinte questão: “você (ou seu marido/companheiro) arrependeu-se por ter feito essa operação?”. Se a mulher responder “SIM”, circunde o **código 1** e continue com a **questão 316 A7** para saber o motivo do arrependimento. Se a mulher responder “NÃO”, então, circunde o **código 2** e passe directamente à **questão 316 A8**.

Com a **questão 316 A7**, pretende-se saber por que razão, ela (ou o seu marido/companheiro) se sentiu arrependida (o) de ter feito essa operação. Não, sugira a resposta, deixe que a inquirida responda e circule o código correspondente ao motivo de arrependimento declarado.

QUESTÃO 316 A8: IDADE DA MULHER (SEU MARIDO/COMPANHEIRO) QUANDO

Na **questão 316 A8**, se a mulher não se lembrar do ano (**questão 316**), então pergunte-lhe que idade tinha quando foi operada (esterilizada), ou tratando-se do seu marido, que idade tinha(ele) quando foi operado (vasectomia).

316 A8	Que idade tinha você (ou ele) quando fez a operação?	Idade quando foi operada(o)	<input type="text"/> <input type="text"/>	
--------	--	-----------------------------------	---	--

QUESTÕES 316 B, 317, 317 A 318 e 321 –“SUCESSIVOS FILTROS”

Atente bem a estas questões “sucessivos filtros”, verifique e respeite sempre todas as instruções que figurem nesses filtros. Sempre que for necessário, marque uma cruz, ou circule um código. Respeite sempre as indicações até terminar estes filtros.

QUESTÃO 319: FILTRO PARA O MÉTODO ACTUAL

Verifique **Q.311 e 311 A**. Circule o mesmo código que o da **Q.311**: trata-se portanto do método actual utilizado actualmente. Siga as instruções de passagens.

Se a mulher mencionou mais que um método Q.311, circule o código correspondente ao método que se encontra em primeiro lugar na lista de **Q.311**.

Importante: Se na **Q.319** circular um dos três primeiros códigos, então deve passar para a **Q.322**. Se circular os três últimos, então deve sempre passar à **Q.323**

QUESTÃO 320: FONTE DE OBTENÇÃO DO MÉTODO ACTUAL

Ao colocar a **Q.320**, mencione o método que a inquirida declarar está a utilizar e que está registado na **Q.319**.

Por exemplo: se ela utiliza o preservativo com o marido, pergunte-lhe “onde ela obteve o preservativo pela última vez.?”

Se ela disser que o marido ou uma outra pessoa procurou o método para ela, pergunte-lhe se ela sabe onde é que a pessoa que lhe deu, foi buscar.

Você deve registar as respostas de duas maneiras: escrevendo o nome, do lugar onde se situa o estabelecimento, sobre a linha reservado para o efeito no questionário e circulando o código correspondente ao tipo de estabelecimento.

Por exemplo:

<p>Onde obteve o (MÉTODO ACTUAL) quando começou a utilizar?</p> <p>SE FOR UM ESTABELECIMENTO DE SAÚDE ESCREVA O NOME COMPLETO.</p> <p><u>Centro de Saúde de Achada Santo António</u> (NOME DO ESTABELECIMENTO DE SAÚDE)</p>	<p>HOSPITALCENTRAL.....11</p> <p>CENTRO DE SAÚDE.....12</p> <p>POSTO SANITÁRIO.....13</p> <p>UNIDADE SANITÁRIA DE BASE.....14</p> <p>PMI/PF, CENTRO de SR.....15</p> <p>CLINICA21</p> <p>FARMÁCIA.....22</p> <p>PARCEIRO ARRUMOU/COMProu.....31</p> <p>AMIGOS/FAMILIARES.....32</p> <p>OUTRO LUGAR.....98</p> <p>(ESPECIFIQUE)</p> <p>NÃO SABE.....99</p>
---	---

Se a inquirida obteve o método junto de um médico, pergunte-lhe onde o médico trabalha. A inquirida pode responder “hospital”; pergunte-lhe, neste caso o nome do hospital ou onde fica situado este hospital.

Nota: só deve registar o nome completo se for um estabelecimento de saúde.

QUESTÃO 321: FILTRO PARA O MÉTODO ACTUAL

Verifique Q.311 e Q.311A. Circule o mesmo código que o da Q. 311. Se as Q.311/311A tiverem mais de um código circulado, então circule o primeiro código assinalado em Q.311/311A. E respeite instrução de passagem se for o caso.

QUESTÃO 322 : INFORMAÇÕES SOBRE OS EFEITOS SECUNDÁRIOS (no momento da obtenção do método actual)

Após ter identificado o método actual utilizado (Q.321), encontre o nome da fonte (Q. 313) ou Q.320 onde ela foi procurar este método quando ela começou a utilizar e pergunte-lhe se falaram-lhe dos efeitos secundários ligados à utilização deste método, ou dos problemas que poderão surgir com a utilização do método?

QUESTÃO 323 : INFORMAÇÃO SOBRE OS EFEITOS SECUNDÁRIOS (em qualquer momento)

Se a resposta à **questão 322** for “NÃO” (código 2 circulado), então pergunte-lhe se

323	Já alguma vez um pessoal da saúde ou um agente do planeamento familiar lhe falou dos efeitos secundários ou dos problemas que poderão surgir por causa da utilização dos métodos contraceptivos?	SIM 1 NÃO 2	→ 325
-----	--	----------------------------	-------

Se ela declarar “SIM” então circule o **código 1** e continue com a **Q. 324**. Se a resposta for “NÃO” circule o **código 2** e passe directamente à **Q. 325** como indica a instrução.

QUESTÃO 324: O QUE SE DEVE FAZER EM CASO DUM EFEITO SECUNDÁRIO.

Se a resposta à **Q. 322** ou **Q.323** for “SIM” então pergunte-lhe se:

324	Disseram-lhe o que deve fazer se sentir efeitos secundários ou problemas devido à utilização do método contraceptivo?	SIM 1 NÃO 2
-----	---	----------------------------

Circule o código apropriado e continue a entrevista.

QUESTÃO 325: INFORMAÇÃO SOBRE OUTROS MÉTODOS

Atente bem a esse filtro, verifique as instruções e preencha a **questão 325** correctamente. Interessa-nos saber se no momento em que a mulher recebeu pela primeira vez o método actual que utiliza (questão 322) pergunte-lhe se falaram-lhe de outros métodos que ela poderia usar.

Se a resposta for “SIM” circule o código 1 e passe directamente à **questão 327**.

QUESTÃO 326 : INFORMAÇÃO SOBRE OUTROS MÉTODOS PRESTADAS POR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE.

Esta questão refere-se às mulheres que não estão grávidas e que utilizam esses seguintes métodos esterilização feminina, pílula, DIU/Sterilet, injeções, Implante, Diafragma, Espermicida ou MAMA e às mulheres a quem não lhes tinham falado doutro método quando começaram a utilizar o método actual

Pretende-se saber se já alguma vez um profissional de saúde falou para a inquirida de outros métodos contraceptivos. Circule o código correspondente e prossiga com a questão 327.

QUESTÃO 327: FILTRO PARA O MÉTODO ACTUAL

Atente a este filtro. Verifique as **Q. 311/311A** e circule o mesmo código que está na **Q.311** se se tratar do método actual utilizado, e siga as instruções de passagens como são apresentadas.

Se a mulher mencionar mais que um método na **Q.311**, circule o código correspondente ao método que se encontra em primeira posição na lista de **Q.311**. Se um dos códigos 01,02,11,12,13, ou 96 forem circulados você deve passar à **Q.331**.

QUESTÃO 328 : ÚLTIMA FONTE DO MÉTODO ACTUAL

Ao colocar a **questão 328**, mencione sempre o nome do método actual utilizado e que está circulado na **Q.327**. **Por exemplo:** se ela utiliza o preservativo, pergunte-lhe "onde consegui o preservativo, pela última vez?". Circule o código correspondente e escreva o nome do estabelecimento se for o caso, e continue com a **questão 328 A**.

QUESTÃO 328A: TEMPO QUE LEVA PARA OBTER MÉTODO

Pergunte simplesmente, quanto tempo leva para chegar a um local para obter método contraceptivo? Nesta questão deve, circular o código correspondente à resposta e registre em minutos ou horas o tempo declarado. Se ela declarar não sabe circule o **código 999**.

Importante. Procure sempre obter o valor de tempo mesmo que seja um valor aproximado.

Na **questão 328b**, pergunte-lhe simplesmente se ela pagou pelo método. Circule o código correspondente e passe directamente à **questão 331**, independentemente do código circulado.

QUESTÃO 329 e 330: CONHECIMENTO DE FONTE DE MÉTODO DE PLANEAMENTO FAMILAR

Esta questão refere-se às mulheres que não estão grávidas, que nunca utilizaram os métodos contraceptivos e as que utilizaram as que agora não utilizam.

Pergunte-lhe se ela sabe onde se pode procurar métodos contraceptivos (**Q.329**). Se a resposta for "SIM" circule o **código 1**.

Na **Q.330** interessa-nos todos os lugares em que se pode obter métodos contraceptivos que ela mencionar.

Importante : Na **Q.330**, seja qual for a resposta deve sempre colocar a questão **Q.331**.

QUESTÃO 331 : VISITA DE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Pergunte simplesmente se nos últimos 12 meses, ela teve visita de algum agente de saúde que lhe falou do planeamento familiar?

QUESTÃO 332 : VISITA A UM CENTRO DE SAÚDE NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Interessa-nos saber o contacto que a mãe e seus filhos tem com o sistema de saúde. A visita pode não ter como objectivo específico o planeamento familiar. Por isso pergunte-lhe se nos últimos 12 meses, foi a algum estabelecimento de saúde para fazer para fazer consulta/receber cuidados para ela mesma ou para seus filhos.

Circule o código correspondente e respeite as instruções de passagem se for o caso.

QUESTÃO 333 : INFORMAÇÃO SOBRE PF NO MOMENTO DESTA VISITA

Um profissional de saúde pode aproveitar a visita da inquirida para discutir o planeamento familiar mesmo se o motivo da visita por parte da inquirida não for este.

Por isso, pergunte-lhe se alguém (profissional de saúde) do centro de saúde, falou-lhe dos métodos contraceptivos durante uma dessas visitas? Circule o código apropriado e continue com a **questão 333 A**.

Na **questão 333 A**, deve-se conferir a **Q.328**. Marque uma cruz(X) na casela apropriada e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÕES 333B, 333C, 333D : OPINIÃO SOBRE OS SERVIÇOS DE PF PRESTADOS NOS CENTROS DE SAÚDE REPRODUTIVA (PMI/PF) E CENTROS DE SAÚDE

Só para os códigos 12 ou 15 circulados na pergunta 328. Coloque as questões como lhe são exemplificadas. Circule o código correspondente à alternativa apropriada, e respeite as instruções de salto se for o caso.

D-SECÇÃO 4 : SAÚDE MATERNA E INFANTIL, ALEITAMENTO E NUTRIÇÃO

O objectivo desta secção é obter as informações sobre a saúde da criança (filhos vivos ou não) e da mãe. Estes assuntos estão relacionados com os cuidados pré e pós natais, o parto, aleitamento, alimentação, as vacinas, as infecções respiratórias agudas e diarreias.

Estas questões recaem sobre os nascimentos ocorridos nesses últimos 5 anos, começando pelo último nascimento indo retrospectivamente até 2000(1999).

SECÇÃO 4A : GRAVIDEZ, CUIDADOS PRÉ E PÓS-NATAIS E ALEITAMENTO

QUESTÃO 401: FILTRO PARA OS NASCIMENTOS OCORRIDOS APÓS JANEIRO DE 1999

Atente ao filtro, da **Q. 401**. Verifique a **Q.224** para saber se a inquirida teve um ou mais filhos após 1 de Janeiro de 1999. Marque uma cruz(X) na casela apropriada e siga as instruções de passagens como lhe são sugeridas.

QUESTÃO 402-404: PREENCHIMENTO DO CABEÇALHO DO QUADRO PARA OS NASCIMENTOS NESSE ÚLTIMOS 5 ANOS.

Todos os nascimentos após 1 de Janeiro de 1999 serão inscritos neste quadro. Leia as instruções da Q.402 e em seguida diga isso “*Agora queria fazer-lhe algumas perguntas sobre a saúde dos seus filhos nascidos vivos nesses últimos 5 anos, começando pelo ultimo filho*”.

Importante: deve começar o preenchimento pela coluna “ÚLTIMO NASCIDO VIVO”, prosseguindo com as **questões 403 até 453** sempre na vertical e só depois retomar, se houver, o preenchimento da coluna “PENULTIMO NASC. VIVO”.

Para o preenchimento das **questões 403 e 404** deve verificar bem a **Q.212 e Q.216** para o último filho (última linha preenchida). Escreva este número, correspondendo a ULTIMO NACIMENTO VIVO na **Q.403**.

Em relação à **Q.404** deve ainda verificar a **Q.212 e Q.216**, transcrever o nome, perguntar para cada criança o seu estado de sobrevivência e marcar uma cruz(X) na casela apropriada para mostrar se o filho está vivo ou não.

Considere os gêmeos como os nascimentos separados e registre-os nas colunas separadas, tomando o cuidado, de atribuir neste quadro um lugar coerente com a ordem histórica de seus nascimentos.

Exemplo se o último nascimento for os gêmeos **Pedro** (linha 07 da Q.212) e **Yara** (linha 08 da Q.212), então os dados da **Yara** deverão ser registrados no quadro como ÚLTIMO NASCIDO VIVO, e o **Pedro** como o PENÚLTIMO.

Importante: recorde-se que se os últimos nascimentos ocorridos de **Q.212** são gêmeos e que um deles não esteja vivo, é muito importante que os dados do gêmeo vivo seja registrado como o último nascimento. E isto, tem uma razão especial porque permitirá que você fale à inquirida primeiro do gêmeo vivo e só depois, do morto.

Importante: se a inquirida teve mais de dois nascimentos após janeiro de 1999, escreva “VER QUESTIONÁRIO ANEXO” no cabeçalho na primeira página da seção 4. Tome um novo questionário individual, e escreva as informações sobre a página de cobertura e escreva, no cabeçalho, continuação.

De seguida, sobre o segundo Questionário individual, mude no cabeçalho a segunda coluna (ANTE-PENÚLTIMO NASCIMENTO VIVO) para ANTE-ANTE-PENÚLTIMO NASCIMENTO VIVO e registre os dados correspondentes a este nascimento. Deixe a primeira coluna do segundo questionário em branco.

Nota: para o caso dos gêmeos é evidente que as mesmas questões, não serão colocadas aos dois. Por exemplo, as questões **Q.407 à 409** serão colocadas somente para o nascimento que estiver registrado como o último nascimento vivo.

Neste caso, após ter recolhido os dados sobre todos os nascimentos no questionário da SEÇÃO 4, volte ao questionário original (primeiro) para continuar a entrevista.

QUESTÃO 405 : GRAVIDEZ OCORRIDO NO MOMENTO DESEJADO

Leia para a inquirida a questão completamente, e aguarde a resposta. Siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTION 406 : QUANTO TEMPO QUERIA ESPERAR

Se a resposta à **questão 405** for “ESPERAR MAIS TEMPO” (código 2 circulado) pergunte-lhe “Quanto tempo queria esperar?” circule o código correspondente à resposta e registre o tempo declarado em MESES ou ANOS.

Por exemplo: uma mulher que ficou grávida 18 meses após a uma gravidez precedente e que ela declare que queria dar um intervalo de 2 anos (24 meses) antes de ficar grávida você deve registrar “06” (24-18=6).

QUESTÃO 407: CONSULTA PRÉ-NATAL

Trata-se das consultas para controlar a gravidez e não para outros motivos. Trata-se ainda duma questão com duas partes, porque se a inquirida responder “SIM”, você deve perguntar-lhe quem a consultou/examinou.

Solicite o cartão de consulta e insista para obter o tipo de pessoal e anote todas as pessoas com quem fez consultadas para o exame pré-natal.

Importante: nesta questão os códigos são letras em vez de números, portanto pode circular todas as respostas apropriadas.(mais que uma letra)

Naturalmente se ela não tiver consultado qualquer pessoa para controlar a gravidez, circule o código correspondente a “NINGUEM” e passe a **Q.415**.

Coloque as **questões 407 A e 407B** antes de passar à **Q. 408**. *Atenção a Q.407 refere-se a maior parte das consultas.*

QUESTÃO 408 e 409: CONSULTAS PRÉ-NATAIS PARA A GRAVIDEZ DO ÚLTIMO NASCIMENTO VIVO.

Pergunte-lhe, quantos meses de gravidez tinha quando fez a primeira consulta pré-natal. Registe o número de meses declarado nas caselas correspondente a meses. Se ela declarar que não sabe com quantos meses estava, insista para obter um valor aproximado para número de meses. Se ela não se lembrar/não sabe, circule o **código 98**.

Na **questão 409**, pergunte-lhe quantas consultas de pré-natal fez ao todo durante esta gravidez? Escreva o número de consultas declarado. O valor máximo que você pode registar aqui é “10”meses. Uma gravidez normal dure 9 meses e admitimos 10 como resposta, porque certas mulheres podem contar em mês lunar.

Se ela responder “NÃO SABE” circule o código 98 e continue com a **questão 410**.

QUESTÃO 410 : FILTRO PARA NÚMERO DE CONSULTAS PRÉ-NATAIS.

Atente bem ao filtro da **Q.410**. Verifique a **Q.409** marque uma cruz(X) na casela apropriada , siga as instruções de passagens.

QUESTÃO 411: MESES DE GRAVIDEZ AQUANDO DA ÚLTIMA CONSULTA PRÉ-NATAL

Pergunte-lhe quantos meses de gravidez tinha quando fez a última consulta pré-natal? Proceda como na **questão 408**.

QUESTÃO 411A: EXAME DE SANGUE DURANTE A GRAVIDEZ

O exame de sangue pode ajudar a prevenir algumas complicações devido a infecções que podem por em perigo a vida do feto ou da mãe.

Pergunte-lhe se durante esta gravidez, ela fez algum exame de sangue. Circule o código correspondente.

QUESTÃO 411B: TIPO EXAME DE SANGUE

Pergunte-lhe que exames fez, destacando o da Sífilis, e do HIV como alternativas independentes.

QUESTÃO 412: EXAMES DURANTE A GRAVIDEZ DO ÚLTIMO NASCIMENTO VIVO

A **Q.412** é composta por cinco sub-questões que devem ser colocadas todas e em separadas. Para cada uma delas, registe uma respostas. Tenha sempre a atenção para registar uma resposta antes de colocar a sub-questão seguinte.

QUESTÕES 413 e 414: INFORMAÇÕES SOBRE AS COMPLICAÇÕES DE GRAVIDEZ

Pretende-se saber se durante esta última gravidez a inquirida, foi informada sobre as complicações da gravidez no momento das consultas pré-natais (Q.413). Se “SIM”, pergunte-lhe se recebeu alguma informação/orientação sobre um lugar onde pode ir? (Q.414).

QUESTÃO 415 e 416 VACINA ANTE-TÉTANO

Esta vacina é aplicada geralmente às mulheres grávidas através de uma injeção no braço. Pergunte-lhe se quando estava grávida de (NOME), tomou alguma injeção para prevenir o bebé contra o tétano? (Q.415).

Circule o código correspondente e siga as instruções de passagens.

Na **questão Q.416**, pergunte-lhe quantas doses dessa injeção tomou durante esta gravidez?

Anote o número de vezes declarado e continue com a questão 417.

QUESTÃO 417 e 418 : COMPLEMENTOS DE FERRO DURANTE A GRAVIDEZ

Pergunte-lhe, se quando estava grávida de (NOME do ultimo nascido vivo), tomou complementos de ferro (comprimido ou xarope contendo ferro) (Q.417).

Circule o código e siga as instruções. Se “SIM” **na Q.417**, então pergunte **na Q.418** durante toda a gravidez, quantos dias tomou complementos de ferro. Se ela não conseguir responder durante quantos dias ela tomou *Insista para obter um numero em dias aproximado.*

QUESTÃO 424 e 425 : PESO AO NASCER

Na questão 424 pergunte-lhe simplesmente, se (NOME) foi pesado(a) na balança ao nascer. Se a resposta for “NÃO” OU “NÃO SABE” então passe directamente para o último nascimento vivo da **questão 426**. Se a resposta for “SIM”(bebé foi pesado ao nascer) então circule o **código 1**, e de seguida coloque a questão 425 (ainda para esta mesma criança).

Na **Q.425** deve-se perguntar quanto pesou (NOME) ao nascer Solicite sempre o cartão de saúde da criança e anote o peso.

Importante: repare que para esta questão existem duas categorias de pesos: GRAMAS DO CARTÃO ou GRAMAS DECLARADAS. A primeira faz referência ao peso que está no cartão de criança (cartão de *PMI*). E a segunda faz referência à declaração da mãe sobre o peso da criança, declaração feita recorrendo à memória.

Se a resposta obtida provir do cartão, então circule o **código 1** e registe o peso em gramas na casela correspondente. Se a resposta obtida for através da declaração(memória), da mãe circule o **código 2** e registe a resposta em gramas.

Se não existir o peso no cartão de criança, e se a mulher não se lembrar do peso da criança, escrever “NÃO SABE”.

Na questão **Q. 425 A** pergunte-lhe simplesmente se o parto do (NOME) foi prematuro, quer dizer que nasceu antes completar 9 meses de gestação (ou em semanas). Se a resposta for “SIM” então circule o **código 1** e se “NÃO” circule o **código 2**.

QUESTÃO 426 : ASSISTÊNCIA NO PARTO

Mais uma vez, recorde-se que você deve citar o nome da criança de que você fala, por forma a não haver confusão. Os códigos são letras alfabéticas por forma a poder circular todas as letras correspondentes a cada pessoa que a assistiu no parto do (**nome**).

Esta questão é constituída por duas partes, por isso deve simplesmente perguntar-lhe quem a assistiu no parto de (NOME)?

Uma outra pessoa? ANOTE TODAS AS PESSOAS CITADAS.

Na questão **426 A**, pergunte-lhe simplesmente isto: “ o parto de (NOME) foi vaginal normal, vaginal com fórceps /ventosa ou cesariana”. Circule o código apropriado e prossiga com a **questão 427**.

QUESTÃO 427 e 427 A: LOCAL DO PARTO E EXAME APÓS O NASCIMENTO

Esta questão tem como objectivo identificar os nascimentos que ocorreram num estabelecimento hospitalar. Pergunte-lhe simplesmente em que lugar teve o parto de (NOME). Circule o código correspondente e siga as instruções de passagens se for o caso.

Na **questão 427 A**, deve perguntar-lhe se:

427A	Após o nascimento, (NOME) foi examinado por um pessoal de saúde ou uma parteira ?	SIM		NÃO	
		Pessoal de SAUDE	1		2
		PARTEIRA	1		2
			(IR A 429)=		

Na **questão 427B**, deve, pergunte-lhe “quanto tempo (dias, semanas) após o nascimento, (NOME) fez o seu primeiro exame de saúde”. Peça-lhe o cartão de criança para CONFERIR .

Circule o código correspondente, à resposta declarada e anote o tempo em dias ou em semanas. MARQUE "00" SE FOR NO MESMO DIA.

Pergunte-lhe na **Q. 427C**, “quem lhe fez esse primeiro exame de saúde? circule o código e continue com a **questão 427D**. INSISTA PARA O PESSOAL MAIS QUALIFICADO.

Na **Q 427D** pergunte-lhe se “levou (NOME) para fazer o seu primeiro exame de saúde porque teve problemas de saúde(manifestou alguns sintomas de doença). Circule o código corresponde e continue com a **questão 427E**.

Pergunte-lhe na **Q 427E**, onde fez esse primeiro exame de saúde de (NOME) e circule o código correspondente e escreva o nome do lugar se se tratar de um estabelecimento de saúde?

Exemplo:

427E	Onde fez esse primeiro exame de saúde de (NOME) ? <u>Centro saúde Reprodutiva de Fazenda</u> (NOME DO ESTABELECIMENTO DE SAUDE)	sua casa..... 11 outra casa 12 hospital..... 21 centro de saúde. 22 posto sanitário..... 23 usb..... 24 PMI/PF, centro de SR..... 25 clínica privada 31 outro 96 (especifique)
------	---	--

QUESTÃO 429 A 432: CONSULTAS APÓS O NASCIMENTO

Estas questões dizem respeito aos nascimentos que ocorreram no domicílio ou fora de um estabelecimento de saúde. A visita deve ter como objectivo o parto. Pergunte-lhe se após o nascimento de (NOME), ela mesma foi examinada por um profissional de saúde ou por uma parteira (**Q. 429**)

Se sim, interessar-nos saber o tempo, por isso pergunte-lhe “quanto tempo (dias, semanas) após o nascimento de (NOME), ela fez o seu primeiro exame de saúde” circule o código e registre a resposta conforme o caso. (**Q.430**). ANOTE "00" SE FOR NO MESMO DIA.

Na **Q.431**, pergunte-lhe quem lhe fez esse primeiro exame de saúde. Circule o código correspondente e prossiga com a **questão 432**. Insista para o caso de pessoal mais qualificado

Pergunte-lhe “onde fez esse primeiro exame de saúde?” (**Q.432**) e registre o nome do lugar (estabelecimento de saúde). Circule o código correspondente e prossiga com a **questão 433**.

QUESTÃO 433: SUPLEMENTOS EM VITAMINA APÓS O PARTO

Pergunte-lhe, se “durante os dois primeiros meses após o parto ela recebeu vitamina A.” Circule o código apropriado e prossiga com a **Q.434**.

QUESTÃO 434 a 436: A VINDA DA MESTRUAÇÃO APÓS O NASCIMENTO DUMA CRIANÇA

A **questão 434** é colocada só para o último nascimento: pretende-se saber se a mulher viu a sua “regra” após o nascimento do seu último filho. Circule o código correspondente e siga as instruções de passagens.

Importante: observe que a **Q435** só é colocada ao penúltimo nascimento: pretende-se saber se a inquirida viu a sua menstruação (regra) entre o penúltimo nascimento e a gravidez seguinte. Circule o código correspondente e siga as instruções recomendadas.

A **questão 436** é colocada para todos os dois últimos nascimentos vivos. Por isso pergunte-lhe: durante quantos meses após do nascimento de (NOME) ficou sem menstruar ? Registe a resposta em meses. Se ela responder “NÃO SABE” então circule “98” e prossiga com a **questão 437**.

QUESTÃO 437: FILTRO PARA MULHER GRÁVIDA

Atente bem ao filtro da **Q.437**. Verifique a **Q.226** (inquirida grávida?). Marque com uma cruz na casela apropriada e respeite as instruções de passagens.

QUESTÃO 438 : RELAÇÕES SEXUAIS APÓS O NASCIMENTO DO ÚLTIMO FILHO

Na **Q. 438**: pretendemos saber se após o nascimento de seu último filho, a inquirida teve relações sexuais. Para isso pergunte-lhe se “recomeçou as relações sexuais após o nascimento de (NOME)?” circule o código correspondente e siga as instruções de passagens.

QUESTÃO 439: DURAÇÃO DE INACTIVIDADE SEXUAL APÓS O NASCIMENTO DO ÚLTIMO E PENÚLTIMO FILHO.

Para cada um dos dois últimos nascimentos vivos, pergunte-lhe quantos meses após do nascimento do filho (último e penúltimo filho), ficou sem ter relação sexual. Registe a resposta da mulher em meses completos. Se ela não se lembrar, insista para obter um tempo aproximado. Se não conseguir circule o **código 98** correspondente a “NÃO SABE”.

QUESTÃO 440: AMAMENTAÇÃO DA CRIANÇA

A amamentação é importante para a fecundidade e para a saúde da criança. Para esta questão, interessa-nos saber se ela deu ou não de mamar a criança, mesmo se faleceu muito novo.

Por isso, pergunte-lhe, se amamentou o(a) (NOME) alguma vez? Circule o código apropriado e siga a instrução de passagens.

Na **Q.440A** pergunte-lhe simplesmente porque amamentou(NOME)? Circule o letra corresponde a cada motivo citado. Repare que pode ter amamentado o nome por várias razões, por isso pergunte se tem mais razões. Circule tudo que for mencionado.

QUESTÃO 441: QUANDO COMEÇOU A AMAMENTAÇÃO

Esta questão diz respeito a todos os dois últimos nascimentos vivos. Se ao bebé foi dado de mamar logo imediatamente à nascença (menos de uma hora) então marque “000” Se o bebé não foi amamentado imediatamente, mas foi em menos de 24 horas então circule o **código 1** e registe o tempo em horas que demorou. Se ao bebé foi dado de mamar após 24 horas ter nascido, então circule o **código 2** e registe o tempo em dias.

Importante : Registe o tempo em horas ou dias completos. Por exemplo, se uma mulher declarar que começou a amamentar o (NOME) 15 minutos após ele ter nascido circule 1 e registe “00” na casela correspondente a hora. Se ao bebé foi dado de mamar 30 horas após ter nascido, circule o código 2 e registe “01” na casela correspondente a dias.

QUESTÃO 442 e 443: ADMINISTRAÇÃO DE OUTRO LÍQUIDO DURANTE OS 3 PRIMEIROS DIAS.

Durante os primeiros dias consecutivos após o parto a mãe pode não ter leite suficiente para satisfazer a criança. E por isso pode recorrer a outros líquidos. O objectivo desta questão é saber se outro líquido diferente do leite materno foi administrado à criança, durante os 3 primeiros dias após o parto (**Q.442**). Se a “SIM”, pergunte-lhe o que foi dado ao (NOME) antes de ter regularmente leite no seio? Circule a(s) letra(s) correspondente(s) a cada líquido citado(**Q.443**)

Insista e pergunte algo mais? ANOTE TODOS OS LIQUIDOS citados.

Na **questão, 443 A** pergunte-lhe se

443 A	(NOME) foi declarado no registo civil?	SIM.....1 (IR A 444) _____ NÃO2	SIM.....1 (IR A 444) _____ NÃO.....2
-------	--	---	--

Circule o código e siga a instrução de passagem se foro caso.

QUESTÃO 444 : FILTRO PARA FILHO VIVO

Atente bem a esse filtro. Verifique a **Q.404**. Marque uma cruz na casela apropriada e siga as instruções de passagens.

QUESTÃO 445: AMAMENTA AINDA

Esta questão só é colocada se a criança que está viva. Portanto pouco importa se a criança recebe ou não outros líquidos e/ou alimentos para além do leite materno. Interessa-nos saber simplesmente se a criança ainda é dado de mamar. Para isso, pergunte-lhe se ainda (NOME) está amamentando? Circule o código correspondente e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 446: NÚMERO DE MESES DE AMAMENTAÇÃO

Nesta questão pretendemos saber o número de mês até ela deixar completamente de amamentar ao (NOME), pouco importa se ela estava a dar de mamar conjuntamente com outros líquidos e/ou alimentos, mas sim saber ao todo quantos meses amamentou ao (NOME).

Para isso, pergunte-lhe durante quantos meses amamentou ao (NOME)? Insista sempre para obter o número de meses. Registe a resposta em número de meses (completos). Se não for possível tenta sempre um número aproximado. Registe o **código 98**, se depois de muitas insistência não conseguir esse número aproximado.

Na **questão 446 A**, pergunte-lhe por que deixou de amamentar / não amamentou ao (NOME) ? registe o código correspondente ao motivo declarado e continue com a **Q.446B**

Pergunte-lhe na **questão 446B**, durante quanto tempo ela deu exclusivamente o peito ao (NOME)? Isto é, (NEM AGUA, NEM OUTRO LIQUIDO, NEM OUTRA COMIDA. Circule o código e registe o tempo em dias ou meses conforme for o caso.

Questão 446C : Durante o período de amamentação exclusivo, pergunte à mãe da criança, se mesmo dando só leite materna, o (NOME) usou/usa chucha ou biberão (mesmo com leite materna). Registe o código apropriado.

QUESTÃO 447 : FILTRO PARA FILHO VIVO

Atente bem a esse filtro. Verifique a **Q.404**. Marque uma cruz na casela apropriada e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 448 e 449: ALEITAMENTO DE DIA E DE NOITE

Na **Q.448**, pergunte-lhe quantas vezes amamentou o (NOME), de ontem à noite até hoje de manhã? Registe o número de vezes declarado. **INSISTA PARA OBTER UM NÚMERO APROXIMADO.**

E na **Q.449**, pergunte-lhe quantas vezes amamentou (NOME), ontem durante o dia? Registe o número de vezes declarado. **INSISTA PARA OBTER UM NUMERO APROXIMADO.**

Atente bem ao filtro da **questão 449 A**. Verifique a **Q.446B** (ainda dá só o peito). Marque uma cruz na casela apropriada e siga as instruções.

QUESTÃO 450 : LIQUIDOS E/OU ALIMENTOS ADMINISTRADOS NAS ÚLTIMAS 24 HORAS

Como a utilização do biberão pode não ser higiénico, e pode ser o sinal de um desmamentamento precoce. Esta questão procura avaliar a frequência de utilização do biberão. O objectivo desta questão é determinar se algum nutriente líquido foi administrado ao bebé ontem ou à noite passada no biberão

Por isso, pergunte-lhe, se (NOME) tomou alguma comida e/ou líquido no biberão, nas ultimas 24 horas?

Circule o código apropriado e continue com a **Q. 451**.

Na **Q.451** deve-se perguntar, se foi acrescentado açúcar aos alimentos ou líquidos dados a (NOME), ontem? Circule o código e prossiga com a **Q.452**

Na **Q.452**, pretendemos saber para além do leite materno a criança recebeu outros alimentos. Por isso, pergunte-lhe ontem, durante o dia ou a noite, quantas vezes deu de comer ao (NOME) alimentos sólidos ou pastosos ?

Registe o número de vezes, na casela reservado para o efeito. Se a mulher não souber ou não se lembrar, insista para obter um número de vezes aproximado. **SE 7 VEZES OU MAIS, MARQUE '7'**

Na **questão 452 A**, pretende-se saber em concreto alguns alimentos, por isso, pergunte-lhe se em algum momento ontem ou durante a noite passada, foi dado ao (NOME) algum dos seguintes alimentos?

Coloque a questão para cada um dos alimentos, circule os códigos 1, 2 ou 8 consoante for o caso. E prossiga com a **questão 453**.

QUESTÃO 453 : INSTRUÇÃO

Leia (para si mesmo) as instruções e respeite-as. E de seguida, você deve, ou voltar e verificar a **Q.405** para cada criança, ou continuar coma **Q.454** (início da Secção 4B) se você esta a inquirir sobre o último filho.

SECÇÃO 4B : VACINAÇÃO, SAÚDE E NUTRIÇÃO

QUESTÃO 454 a 456 : PREENCHIMENTO DO CABEÇALHO PARA OS NASCIMENTOS NOS ÚLTIMOS 5 ANOS.

Leia atentamente as instruções. Volte à **Q.403** e **Q.404**, e copie exactamente o número de linha da criança para a **Q.455**, e copie também o nome e o estatuto estado de sobrevivência (morto ou vivo) para a **Q.456**. De seguida segue as instruções de passagens.

Repare que as **questões de 457 a 483** só dizem respeito às crianças ainda vivas.

Após ter completado **Q.456** para todos os nascimentos ocorridos após Janeiro de 1999, comece na questão 458 pelo **ÚLTIMO NASCIMENTO** (primeira coluna do quadro).

QUESTÃO 458 : CARTÃO DE CRIANÇA

Você deve obter os documentos (CARTÃO CRIANÇA) no início da entrevista. Se você ainda não o tiver tido é momento de pedi-lo de novo. Na **questão 458**, comece por perguntar o seguinte: possui um cartão de criança onde as vacinas de (NOME) estão registradas ? Circule o código correspondente e siga as instruções.

SE SIM : POR FAVOR, GOSTARIA DE VÊ-LO? Se conseguir vê-lo, então **circule 1** correspondente a “SIM VISTO”. Se ela responder que tem cartão mas não conseguiu vê-lo então **circule 2** correspondente a “NÃO VISTO”. Se ela não possuir **circule 3**.

QUESTÃO 459: JÁ TEVE UM CARTÃO DE CRIANÇA

Pergunte-lhe, se (NOME) já teve um cartão de criança? Circule o código apropriado e siga as instruções.

QUESTÃO 460: REGISTO DAS VACINAS

Se a inquirida apresentou para si, o cartão de vacina(da criança), transcreva as respostas directamente do cartão para a Q.460. muitas vezes isso pode não ser muito simples, quando a lista das vacinas se apresentarem numa ordem diferente a do questionário.

As datas devem ser registradas em dia, mês e ano. Você deve ler o cartão de vacina(da criança) com muita atenção para verificar em que ordem as datas estão registradas, porque às vezes o mês pode estar escrito em primeiro lugar depois o dia e o ano. Tome cuidado para registrar as datas correctamente

Os estabelecimentos de saúde, tem às vezes, o hábito de registrar no cartão da criança, as datas em que a mãe deve levar o filho para as próximas vacinas. Por isso deve tomar cuidado para não registrar a data de uma encontro(consulta) em vez da data de vacina.

E possível que uma consulta teve lugar mas que a criança não chegou a receber a vacina. Por isso deve registrar a data em que a vacina efectivamente teve lugar. Tenha paciência para ler o cartão por inteiro e com muita atenção.

Por exemplo:

460	(1) PARA CADA VACINA, COPIE AS DATAS DE VACINA QUE ESTÃO NO CARTÃO (2) ANOTE '44' NA COLUNA « DIA » SE O CARTÃO INDICAR QUE A VACINA FOI FEITA MAS A DATA NÃO FOI REGISTRADA.	DIA MÊS ANO			DIA MÊS ANO		
		BCG.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	BCG.....	<input type="text"/>
	POLIO 0 (à nascença)	P0.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	P0.....	<input type="text"/>
	POLIO 1	P1.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	P1.....	<input type="text"/>
	POLIO 2	P2.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	P2.....	<input type="text"/>
	POLIO 3	P3.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	P3.....	<input type="text"/>
	REFORÇO (PÓLIO)	REF.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	REF.....	<input type="text"/>
	TRIPLA 1	T1.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	T1.....	<input type="text"/>
	TRIPLA 2	T3.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	T3.....	<input type="text"/>
	TRIPLA 3	T3.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	T3.....	<input type="text"/>
	SARAMPO	SAR.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	SAR.....	<input type="text"/>
	HEPATITE B1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	HEPATITE B2	HB1.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	HB1.....	<input type="text"/>
	HEPATITE B3	HB2.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	HB2.....	<input type="text"/>
	REFORÇO PÓLIO E TRIPLA	HB3.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	HB3.....	<input type="text"/>
		REF.....	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	REF.....	<input type="text"/>

Se o cartão indica somente uma parte da data, registre '98' correspondente a “NÃO SABE” na coluna que não tem informação.

Por exemplo, se a data é Julho de 2000, registre '98' para DIA, '07' para Mês, e '2000' para Ano. Se o cartão indica que uma vacina foi feita, mas a data não está registrada no cartão, você deve registrar “44” na coluna DIA que segue a vacina e deixe o MÊS e ANO em branco.

QUESTÃO 461: VACINAS RECENTES MAS NÃO REGISTRADAS NO CARTÃO

Às vezes uma criança pode receber uma vacina que não foi registrada no cartão. Por isso, após ter copiado todas as vacinas do cartão, pergunte-lhe se (NOME) recebeu alguma vacina que não foi registrada neste cartão, incluindo vacinas feitas numa campanha nacional de vacina?

Se for o caso, **circule 1** correspondente a “SIM” e de seguida tenta saber de que vacina se trata. Escreva “66” na coluna DIA à seguir ao tipo de vacina recebida e deixe as outras colunas em branco.

ANOTE “SIM” SOMENTE SE A INQUIRIDA MENCIONAR UMA DAS SEGUINTE VACINAS: BCG, POLIO 0-3, TRIPLA 1-3, OU SARAMPO.

QUESTÃO 462: TOMOU VACINA SEM CARTÃO

Esta questão só é colocada se você não vir o cartão de vacina. As vacinas tomadas numa campanha nacional devem ser também registradas. Por isso, pergunte-lhe se (NOME) recebeu vacinas para lhe evitar de contrair doenças, mesmo se for num dia de campanha de vacinação?

Se “SIM” circule o **código 1** e continue com a **questão 463** (Q.463A a Q.463G). Se “NÃO” ou “NÃO SABE” circule o **código 2** ou o **código 8** conforme é o caso e, passa directamente para a **Q.466**.

QUESTÃO 463 : VACINAS PARA AS CRIANÇAS SEM CARTÃO

Se você não viu o cartão de vacina da criança e se a mãe disser que a criança recebeu pelo menos uma vacina. Leia a questão introdutória e de seguida coloque a série de questões (**Q.463 A à Q.463G**) sobre as vacinas.

Coloque cada uma das questões de **Q.463 A à Q.463G**, **circule o código ou preencha a casela** reservado para o efeito e siga sempre as instruções de passagens.

Na **questão 464**, pergunte-lhe se (NOME) recebeu algumas destas vacinas numa campanha de vacina durante os dois últimos anos? Circule o código e continue com a **Q. 466**.

QUESTÃO 466 : FEBRE DURANTE AS DUAS ÚLTIMAS SEMANAS

Nesta questão, pergunte-lhe se (NOME) teve febre, durante algum momento qualquer nas duas ultimas semanas? Circule o código e continue.

QUESTÃO 467 : TOSSE DURANTE AS DUAS ÚLTIMAS SEMANAS

Na **Q. 467**, pergunte-lhe simplesmente se (NOME) esteve com tosse, durante algum momento qualquer nas duas ultimas semanas ? circule o código e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 468 : RESPIRAÇÃO CURTA E RÁPIDA

Pergunte-lhe se quando (NOME) esteve com tosse, respirava mais rápido que de costume com respirações curtas e rápidas? Circule o código e continue com a **Q.469**.

QUESTÃO 469 : FILTRO PARA FEBRE OU TOSSE

Atente bem ao filtro da **questão 469**. Verifique a **Q.466 e Q.467**. Marque a cruz na casela apropriada e siga as instruções de passagens sugeridas.

QUESTÃO 470 e 471: CONSELHOS OU TRATAMENTO PARA FEBRE OU TOSSE

Pergunte-lhe na **Q.470** se ela procurou conselhos ou tratamento para a tosse/febre? Circule o código apropriado e siga as instruções de passagens se for o caso.

A **Q.471** onde procurou conselhos ou tratamento?

Registe todos os lugares citados, perguntando sempre “em algum outro lugar” ?

ANOTE TODAS AS RESPOSTAS MENTIONADAS. Circule o código e continue com a **questão 475**.

QUESTÃO 475 : DIARREIA NAS DUAS ÚLTIMAS SEMANAS

Pergunte-lhe se (NOME) teve diarreia nas duas ultimas semanas? Se “SIM” então circule o **código 1** e continue com a **questão 476**. Mas, se a resposta for “NÃO” ou “NÃO SABE” circule os códigos correspondentes e siga as instruções de passagens.

Importante: Pode ser que no momento da entrevista (NOME) esteja com diarreia, neste caso circule também o **código 1** correspondendo a “SIM”

Nota: esta mesma observação é válida para todas as questões referentes à diarreia nas últimas semanas.

QUESTÃO 476 e 477: ALIMENTAÇÃO DURANTE O PERÍODO COM DIARREIA.

Pergunte-lhe se enquanto(NOME) teve diarreia, deu-lhe de beber, menos quantidade de líquidos, cerca da mesma quantidade ou mais que de costume?

SE MENOS, PERGUNTE : Deu-lhe de beber um pouco menos ou muito menos que de costume? Circule o código correspondente e continue com a **Q.477**.

Na **Q.477**, pergunte-lhe se Quando (NOME) teve diarreia, deu-lhe menos quantidade de alimentos, cerca da mesma quantidade ou mais que de costume?

SE MENOS, PERGUNTE: Deu-lhe de comer, um pouco menos ou muito menos que de costume?

Circule o código correspondente e continue com a Q.478

QUESTÃO 478: USO DA TERAPIA DE HIDRATAÇÃO ORAL

A **questão Q.478**, é construída por duas sub-questões, portanto cada uma deve ser colocada e preenchida. Por isso pergunte-lhe, se enquanto (NOME) teve diarreia, deu-lhe para beber :

Um liquido preparado a partir dum pacote de ORALITE ?

Uma mistura caseira de água, sal e açúcar? **Circule os códigos 1, 2 ou 8 conforme o caso e continue.**

QUESTÃO 479 e 480: OUTROS TRATAMENTOS PARA DIARREIA

Pergunte-lhe se foi dado ao (NOME) algo mais para tratar a diarreia? Circule o código e siga as instruções de passagens se for o caso. Se a resposta à **Q.479** for “SIM” (código 1 circulado) então pergunte-lhe (na **Q.480**), o que foi dado ao (NOME) para tratar a diarreia. Insista para saber se deu algo mais.

ANOTE TUDO QUE FOR MENCIONADO, circulando as letras correspondentes às respostas. Se for mencionado algo diferente das alternativas, circule a letra “X” e anote o resposta no espaço reservado para o efeito.

QUESTÃO 481 e 482 : PEDIDO DE CONSELHOS PARA A DIARREIA

Esta questão refere-se às crianças que não obtiveram tratamento quando tiveram diarreia. Na **Q. 481**, pergunte-lhe se procurou conselho ou tratamento para a diarreia? Circule o código e siga respeita a instrução de passagem.

Na **Q. 482**, pergunte-lhe onde procurou conselhos ou tratamento?

Em algum outro lugar? Escreva o nome do estabelecimento no espaço reservado para o efeito. E anote todas as respostas mencionadas.

QUESTÃO 483 : INSTRUÇÃO

Leia (para si mesmo) as instruções e respeite-as. De seguida você pode, ou voltar a **Q.456** para próxima criança, ou continuar com a **Q.484** estas inquirir sobre a última criança.

QUESTÃO 484: FILTRO TEVE UM NASCIMENTO VIVO NOS ÚLTIMOS 5 ANOS.

Atente bem a esse filtro: Verifique **Q.215** e **Q.218**, todas as linhas: Número de crianças nascidos em 1999 ou mais tarde e que vivam com a inquirida. Marque com uma cruz na casela apropriada e siga as instruções se for o caso.

QUESTÃO 486 : FILTRO CRIANÇA BEBEU ORALITE

Atente a este filtro. Verifique todas as colunas relativas à **Q.478 a** para saber se algum filho recebeu **Oralite**. Marque uma cruz na casela apropriada e respeite as instruções de passagens.

QUESTÃO 487: CONHECIMENTO DA ORALITE

Se a resposta à **Q. 486**, for “NEHUM FILHO BEBEU ORALITE”, então pergunte-lhe, se alguma vez ouviu falar de um produto especial chamado ORALITE para tratar a diarreia. Circule o código e continue.

QUESTÃO 491: FILTRO CRIANÇA MAIS NOVA NASCIDA APÓS 1999 A VIVER COM A INQUIRIDA

Atente ao filtro. Verifique a **Q.215** e **Q.218** : Se a inquirida ter filhos nascidos em 1999 ou mais tarde e que vivam com a ela, marque uma cruz na casela apropriada e anote O NOME DA CRIANÇA MAIS NOVA QUE VIVE COM ELA. No caso contrario respeite as instruções de passagens.

QUESTÃO 492 e 493: ALIMENTAÇÃO DURANTE A ÚLTIMA SEMANA

As questões **492** e **493** são construídas por várias sub-questões que dizem respeito à alimentação da criança mais nova (**Q.491**). Por isso coloque cada uma destas diferentes sub-questões como lhe são sugeridas, duma forma clara e lenta.

Pergunte à inquirida, por esta ordem, se a criança tomou alguns líquidos nos últimos 7 dias e para cada líquido que a criança tomou, pergunte-lhe quantas vezes a criança tomou este líquido ontem ou à noite passada.

Registe uma resposta de cada vez e para cada uma delas.

Por exemplo

Se o líquido *b* (preparação artificial para bebe) foi dado à criança durante 5 dias nos últimos 7 dias, registe o número 5 na casela *a* da coluna “NUMERO DE DIA” e pergunte-lhe ainda, no total, ontem durante o dia e a noite, quantas vezes deu ao nome de beber (preparação artificial). Se a resposta for 2 vezes, registe-a no quadrado *b*. Se o numero de vezes for superior a 7, anote 7. Se não sabe anote 8.

Importante: faça o mesmo para os restantes líquido.

Repare que as **Q.492 e 493**, só serão colocadas para o filho mais novo que vive com a inquirida. Registe uma resposta para cada uma delas, nos dois grupos.

Para a questão **493** proceda da mesma maneira. Registe as resposta e continue com a **questão 496**.

Na **Q.496**, interessa-nos saber, se a mulher fuma actualmente, e se sim o que fuma. Esta questão poderá explicar algumas complicações na saúde da mulher e da criança.

SE SIM: O que fuma? ANOTE TUDO O QUE FOR MENCIONADO.

QUESTÃO Q.496 a Q.498: CONSUMO DE CIGARRO.

Na **Q.496** pergunte-lhe “você fuma actualmente cigarro ou tabaco?”. Se sim, anote tudo o que for mencionado.

Atente ao filtro da **Q497**. Marque uma cruz na casela correspondente e siga as instruções de passagens. Se a inquirida fuma cigarros, pergunte-lhe, na **Q.498** quantos cigarros fumou nessas ultimas 24 horas (1 dia) ?

E-SECÇÃO 5: CASAMENTO E ACTIVIDADE SEXUAL

No questionário e no manual, o termo “casada” faz sempre referência tanto às uniões formais(casados no civil e/ou religioso) assim como as uniões informais ou consensual(união de facto simples).

Uma união informal é uma união em que um homem e uma mulher ficam juntos e coabitam maritalmente durante algum tempo(pelo menos 6 meses) com a intenção de ter uma relação estável, mas sem que haja necessariamente uma cerimónia religioso e/ou civil

Entretanto deve ter muita atenção para o estado civil “solteira” porque certas inquiridas podem responder:

Para efeito deste estudo uma solteira é uma mulher que nunca se casou e nunca viveu maritalmente com um homem.

QUESTÃO 501: ACTUALMENTE CASADA OU VIVE COM UM HOMEM.

Nesta Questão, pergunte-lhe se actualmente é casada ou vive com um homem? Circule o código correspondente ao estado da inquirida no momento da entrevista. Respeite as instruções de passagens sempre que for o caso.

Na **questão 501A**, pergunte-lhe com toda a delicadeza, e respeito, se ela

501A	Tem actualmente alguém com quem tem relações sexuais de forma regular ou ocasional ?	DE FORMA REGULAR.....1 OCASIONAL.....2 NÃO TEM ALGUÉM.....3
------	--	---

O termo “actualmente” neste contexto, refere-se a agora, no momento do inquérito.

Circule o código e continue com a **questão 502**

QUESTÃO: 502 JÁ ESTEVE EM UNIÃO (foi casada ou viveu com um homem)

Pergunte-lhe se já foi casada ou viveu com um homem? Circule o código, respeite as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 503: INSTRUÇÃO

Para quem *nunca foi casada e nem nunca viveu com um homem*, respeite a instrução da Q.503 assim como a instrução de passagens.

QUESTÃO: 504 SITUAÇÃO MATRIMONIAL ACTUAL

Para mulher que no momento do inquérito, não é casada, nem vive em união, mas que no passado foi casada.

Qualquer que seja o seu estado civil, circule o código correspondente e prossiga com a questão 510.

QUESTÃO: 505 MARIDO/COMPANHEIRO VIVE COM A INQUIRIDA

Se mulher é casada ou vive(coabita) com um homem maritalmente, pergunte-lhe se actualmente, o seu marido/companheiro vive consigo ou não? Circule o código e prossiga com **Q.506A**, se o marido/companheiro não vive com ela.

QUESTÃO 506: NOME E NÚMERO DE LINHA DO MARIDO/COMPANHEIRO

Se o marido/companheiro vive com a inquirida no mesmo agregado, então pergunte-lhe se o nome dele e registe-o no espaço reservado para o efeito. SE O NOME DO MARIDO/COMPANHEIRO NAO CONSTA DA LISTA DO AGREGADO, MARQUE “00” nas caselas “Nº DE LINHA”.

Se marcar “00” nas caselas “Nº de linha” preocupe saber a razão. Por isso pergunte-lhe **PORQUE NÃO VIVE NO AGREGADO?** circule o código e passe à **Q.510**.

QUESTÃO 510: NÚMERO DE UNIÕES.

Pergunte-lhe na **Q.510** se já foi casada ou viveu com alguém uma vez ou mais de uma vez ? circule o código e continue.

Importante: em qualquer dos casos tem sempre que colocar a **questão 511**.

QUESTÃO 511: DATA DA PRIMEIRA UNIÃO

Atente ao filtro da **Q.511**. Verifique **Q.510**. Observe que a **Q. 511** é constituída por instruções (marcação de uma cruz) e outras sub-questões. Para isso terá que marcar uma cruz na casela apropriada e de seguida, coloque as sub-questões conforme for o caso.

Registe as respostas em meses ou anos na casela apropriada e continue com a **Q.511**.

Marque o código “98” para “NÃO SABE MÊS” e/ou o código”9998” para “NÃO SABE O ANO”. Entretanto **na Q.512** você terá de obter a idade em anos completos.

QUESTÃO 512: IDADE À PRIMEIRA UNIÃO

Se você tiver dificuldades e por isso, não conseguir obter o ano na **Q.511**, pergunte-lhe que idade tinha quando começou a viver com ele (primeiro marido/companheiro) ?

Registe a resposta em anos completos e continue.

QUESTÃO 513: UNIÃO NOS ÚLTIMOS 5 ANOS

Leia atentamente as instruções da **Q.513** e respeite-as. Preencha o calendário e continue com a **Q.514**

QUESTÃO 514: IDADE À PRIMEIRA RELAÇÃO SEXUAL

Leia atentamente a frase introdutória. Esta questão é concernente a todas as mulheres, e abarca ainda as que declarem não ter consumado o seu primeiro casamento.

Se a inquirida responder que ela não sabe que idade tinha quando teve a sua primeira relação sexual, insista fazendo a relação com a idade que ela tinha quando se casou/uniu-se pela primeira vez, ou quando nasceu o seu primeiro filho.

Se ela responder que a primeira vez foi quando ela se casou, registe a resposta circulando o **código '95'**. O código '95', "QUANDO CASOU-SE/ UNIU-SE PELA 1ª VEZ", é a única resposta apropriada se a inquirida responder desta maneira

Noutros casos, você deve tentar obter uma resposta em anos. Se ela declarar que nunca teve relação sexual em toda a sua vida , circule o código "00"

QUESTÃO 515: MOMENTO DA ÚLTIMA RELAÇÃO SEXUAL

Pergunte-lhe "quando é que teve a sua última relação sexual?" Registe a resposta na casela apropriada.

Repare que para registar a resposta você deve primeiro circular o código correspondente e de seguida registar na casela apropriada a resposta declarada em número. Para isso, siga as instruções das respostas para cada caso e registe-as.

Exemplos:

Se ela declarar "há 3 semanas" circule o código "2" e registe 03 no quadrado indicado por "SEMANAS"

Se ela declarar "há cerca de uma semana" pergunte-lhe "Será que você se recorda do dia? foi antes ou depois desse fim de semana.?"

Se ela responder "a noite passada" circule o código "1" e registe "00" no quadrado indicado por dia.

Se o tempo é superior a 12 meses circule o código '4' e registe a resposta em anos completos e prossiga com a questão 524.

QUESTÃO 516 : UTILIZAÇÃO DO PRESERVATIVO NA ÚLTIMA RELAÇÃO SEXUAL

Pergunte-lhe se utilizou preservativo na última vez que teve relações sexuais ? circule o código e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 516A : INICIATIVA DO USO DE PRESERVATIVO

Se “SIM” à Q. 516, então pergunte-lhe na Q. 516 A, quem teve a iniciativa de usar preservativo? circule o código e continue com a Q. 516B.

QUESTÃO 516B: PRINCIPAL RAZÃO DO USO DE PRESERVATIVO

Na Q. 516B, pergunte-lhe qual foi a principal razão que a levou a usar o preservativo. Só se deve registrar a única razão principal que ela declarar. Se várias razões insista para saber a principal.

Nota: em qualquer dos casos deve sempre passar à Q.517.

QUESTÃO 516C: PRINCIPAL RAZÃO PARA NÃO USAR DE PRESERVATIVO

Se ela não utilizou preservativo, interessa-nos saber os motivos porque não utilizou. Circule todos os motivos mencionados.

QUESTION 517 : LAÇO/RELAÇÃO COM O ÚLTIMO PARCEIRO SEXUAL

Recorde-se que se trata de relações sexuais ocorridos nos últimos 12 meses. Por isso, pergunte-lhe que tipo de relacionamento tem/tinha com a pessoa com quem teve a sua última relação sexual ? circule o código e continue.

Caso a resposta for “NAMORADO” OU “NOIVO”, CERTIFIQUE-SE de que não vivia juntos quando tiveram a última relação sexual? SE A RESPOSTA FOR SIM, CIRCULE “01”, SE A RESPOSTA FOR NÃO, CIRCULE “02”.

QUESTÃO 518 : TEMPO DECORRIDO TENDO RELAÇÃO SEXUAL COM O ÚLTIMO PARCEIRO

A questão refere-se ao tempo durante o qual, a inquiridora tem ou teve frequentemente relações sexuais com o parceiro com quem teve a sua última relação sexual. Se ela tiver relações sexuais com este parceiro uma só vez, registre '01' na linha de dias.

A questão refere-se tanto ao parceiro que ela teve, e que ainda está a ter relações sexuais, assim como, se já não tem relações sexuais, durante quanto tempo teve relações com a pessoa com quem teve a sua última relação sexual.

Por isso, pergunte-lhe durante quanto tempo vem mantendo /teve relações sexuais com este ultimo parceiro.

QUESTÃO 519: OUTRO PARCEIRO SEXUAL NESSES ÚLTIMOS 12 MESES

Pergunte-lhe se nesses últimos 12 meses teve relações sexuais com um outro parceiro além do ultimo parceiro.

Se a resposta foi NÃO, prossiga com a Q.524. Senão, coloque a inquirida as Q.520 a Q. 522, procedendo da mesma maneira que da Q.516 a Q.517.

QUESTÃO 522 A a 522 G: TERCEIRO PARCEIRO SEXUAL NESSES ÚLTIMOS 12 MESES

As **Q. 522 A a 522 G**: referem-se a terceiro parceiro, e é um grupo de questões semelhantes à **Q.520 a Q.522**. por isso o procedimento é o mesmo.

QUESTÃO 523: NÚMERO TOTAL DE PARCEIROS SEXUAIS NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Pergunte-lhe ao todo, com quantos parceiros teve relações sexuais nos últimos 12 meses ?

Registe o número declarado na casela reservado para o efeito. se ela responder “NÃO SABE” insista para obter um número aproximado.

QUESTÃO 523A: PROPOSTA DO USO DE PRESERVATIVO A UM DOS PARCEIROS

Interessa-nos saber se as mulheres estão, cada vez mais a ter iniciativa quanto à mudança de alguns comportamentos fase ao uso de preservativo.

Por isso pergunte-lhe se nos últimos 12 meses, propôs a um (seu) parceiro a usar o preservativo?

Na **Q.523B**, pretendemos medir o comportamento inicial e final do companheiro perante este acto da sua parceira/companheira.

Por isso coloque à inquirida a **questão 523B** lendo, lenta e claramente as várias alternativas. Começando pelas primeiras alternativas(comportamento inicial) e acaba sempre por colocar as duas últimas alternativas que são exclusivas entre elas(comportamento final).

Circule um dos três códigos previstos.

Na **Q.523C**, pretendemos medir a acção da inquirida perante dois casos(RECUSOU USAR OU ACEITOU USAR).

Pergunte-lhe para cada um dos casos o que ela fez, ou o que teria feito. Registe o código e prossiga com a **Q.523D**.

QUESTÃO 523D: “COMÉRCIO SEXUAL”

Na **Q. 523 D**, pergunte-lhe se nos últimos 12 meses, recebeu dinheiro ou bens em troca de uma relação sexual? Circule o código e siga a instrução de passagens se for o caso.

QUESTÕES 524 e 524A : CONHECIMENTO DE SÍTIO ONDE SE PODE OBTER O PRESERVATIVO.

Na **Q.524** pergunte-lhe se sabe onde se pode conseguir preservativos/camisinhas? Circule o código e respeite a instrução de passagens se for o caso.

Se a resposta à **Q. 524** for “SIM” então pergunte-lhe na **Q.525**, onde se pode conseguir? Circule as letras correspondentes às respostas. Respeite sempre as instruções das respostas.

Pergunte-lhe sempre se conhece algum outro lugar?

QUESTÃO 526 : POSSIBILIDADE EM PROCURAR PRESERVATIVO

Pergunte-lhe simplesmente o seguinte: se você quiser, teria conseguido por você mesma, arranjar preservativo? Circule o código e continue.

Repare que não importa se ela se desloca, se ela compra ou se foi-lhe oferecido.

Na **Q526 A** pergunte-lhe se o seu marido/parceiro quisesse usar preservativo, como você se sentiria?

Leia as lentamente, cada uma das alternativas e circule o código.

QUESTÃO 526B E 526C : “QUESTÕES DE OPINIÕES”

Coloque-lhe a questão **526 B** e **526 C**, circule o código e passe à SUB-SECÇÃO.

F-SECÇÃO 5B: MÓDULO JOVENS-ADULTOS

A SUB-SECÇÃO QUE SE SEGUE DESTINA-SE ÀS MULHERES DE 15-24 ANOS

Ao introduzir esta sub-secção comece com o **filtro da Q. 530** para verificar e filtrar só as mulheres com idades de 15 a 24 anos completos.

Esta sub-secção é constituída essencialmente por questões referentes à primeira relação sexual nas jovens, gravidezes e suas consequências.

As Questões **531 a 541** referem-se a primeira relação sexual que a inquirida teve. Com decorrer do tempo, a pessoa pode não se lembrar de muitas circunstâncias. Por isso, ajude-a e insista para ter uma resposta. Algumas das perguntas são muito íntimas e pessoal, uma vez mais relembre à inquirida que a informação recolhida é importante e confidencial.

QUESTÃO: 531 MÊS E ANO DA 1ª RELAÇÃO SEXUAL

Se a idade da inquirida estiver entre 15 a 24 anos, então leia primeiro a frase introdutória “*Agora, gostaria de fazer-lhe algumas perguntas sobre a sua vida sexual.*” da **Q. 531**, e de seguida pergunte-lhe em que mês e ano teve a sua primeira relação sexual. Circule o código ou resiste a resposta em mês e ano.

QUESTÃO: 532 LACO/RELAÇÃO COM A PESSOA COM QUEM TEVE A SUA 1ª RELAÇÃO SEXUAL

Esta questão refere-se tanto à relação com o parceiro com quem ela teve a sua primeira relação sexual, se já não estão juntos, assim como a relação que ela vem mantendo com a pessoa com quem ela teve a sua primeira relação sexual se até ainda estão juntos.

Por isso, pergunte-lhe que tipo de relacionamento vem mantendo ou tinha com a pessoa com quem teve a sua primeira relação sexual ?

Circule o código, siga a instrução de passagem se for o caso.

QUESTÃO: 533 TEMPO DE NAMORO ANTES DA 1ª RELAÇÃO SEXUAL

Trata-se do tempo decorrido antes de ter a sua primeira relação sexual.

Por isso pergunte-lhe quanto tempo namorou com essa pessoa antes de ter sua primeira relação sexual ?

Circule o código e registre o tempo declarado. SE NO MESMO DIA, MARQUE “00”

QUESTÃO: 534 e 535 INFORMAÇÃO SOBRE O SEXO ANTES DA 1ª RELAÇÃO SEXUAL

Na **Q. 534** pergunte-lhe se teve alguma informação sobre o sexo antes da sua primeira relação sexual? Circule o código e siga a instrução de salto se for o caso. Circule o código e continue. Pergunte-lhe, na **Q. 535** quem lhe deu essas informações? Circule o código. Se a resposta for outra, insista e especifique.

QUESTÃO: 536 a 539 UTILIZAÇÃO OU NÃO DO PRESERVATIVO NA 1ª RELAÇÃO SEXUAL

Coloque-lhe as questões de 536 a 539 sempre referente à primeira relação sexual.

Importante: a **questão 537**, refere-se à principal razão porque usou o preservativo. Se ela mencionar várias razões insista para saber a principal.

QUESTÃO: 540 e 541 UTILIZAÇÃO DE MÉTODO E/OU DIFERENTE DE PRESERVATIVO

Interessa-nos saber se, para aquelas que declararem que utilizaram preservativo(**Q.536** = “sim”) utilizaram ainda, para além do preservativo, um outro método. Ou, para aquelas que declararem que não utilizaram, tentar saber se utilizaram um outro método e que método foi.

Circule tudo o que for mencionado e prossiga com a **Q.542**.

QUESTÃO: 542 e 543 “OPINIÕES SOBRE OS MÉTODOS CONTRACEPTIVOS MAIS APROPRIADOS PARA JOVES E INICIATIVA DE USAR UM MÉTODO

Pergunte-lhe, o seguinte: Na sua opinião quais são os métodos contraceptivos mais apropriados para jovens da sua idade? Circule o código e continue

Na **Q. 543**, pergunte-lhe o seguinte: “Quem deve tomar iniciativa de usar um método para evitar gravidez ou infecções/doença?” Circule o código e continue.

QUESTÃO: 544 FILTRO PARA “SOLTEIRAS”(não casadas e nem nunca viveram em união)

Atente ao filtro: verifique a **Q.501** e marque uma cruz na casela correspondente.

AS QUESTÕES: 545 a 546 DECISÃO SOBRE O NÚMERO DE FILHOS

Pretendemos saber se as solteiras, trocam opiniões com namorados a cerca de número de filhos, e quem deve decidir sobre o número de filhos que desejam ter

Coloque-lhe as questões 545 e 546. circule o código e continue.

QUESTÕES 547: FILTRO PARA AS MULHERES GRÁVIDAS OU QUE JÁ ENGRAVIDARAM

Atente ao filtro da **Q.559**: Verifique **Q. 208** e **Q.229** marque uma cruz na casela apropriada e siga as instruções de passagens.

QUESTÕES 548 a 561: GRAVIDEZ E SUAS CONSEQUÊNCIAS

Questões 548 a 561 São colocadas às mulheres de 15-24 anos que alguma vez engravidaram. Em especifica, queremos ter informação sobre a primeira gravidez da inquirida.

QUESTÕES 562 A 564: IDADE E INFORMAÇÃO SOBRE A PRIMEIRA MENSTRUACÃO

A primeira menstruação é um dos marcos importante esperados na vida de qualquer mulher, pois é sociológica e biologicamente indício de muitas coisas e início de uma nova fase na vida da mulher. Por isso, não deva ter dificuldade em obter uma resposta.

Na **Q. 562**: comece por perguntar-lhe, que idade tinha quando ficou menstruada pela primeira vez? registre a resposta em anos completos ou circule o código apropriado, e respeite as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 565 e 566 “ALGUMAS OPINIÕES SOBRE O SEXO”

Coloque-lhe as duas questões sobre o sexo e continue com a **SECÇÃO 6**

F-SECÇÃO 6 : PREFERÊNCIA EM MATÉRIA DE FECUNDIDADE

Nesta secção deve-se recolher os dados relacionados com o desejo de obter filhos, o número ideal de filhos, o intervalo de preferência entre 2 filhos, e sobre as atitudes e opiniões concernentes ao planeamento familiar e ao tamanho do agregado/família..

QUESTÃO 601: FILTRO PARA A ESTERILIZAÇÃO.

Atente ao filtro da **Q. 601**. Verifique as **Q. 311** e **Q.311 A**, marque uma cruz na casela apropriada e respeite as instruções de passagem se for o caso.

QUESTÃO 602: PREFERÊNCIA PARA TER MAIS FILHOS

A **Q. 602** é constituída por um filtro, associada a outra questões, por isso verifique a **Q.226** e marque uma cruz na casela apropriada de seguida coloque-lhe as questões como são sugeridas, para cada caso.

Aguarde a resposta e circule o código correspondente para cada um dos casos e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 603: TEMPOS DE ESPERA

Esta questão é colocada às mulheres não esterilizadas e cujo marido/companheiro não são também esterilizados, e que querem ter um (outro) filho. Siga o mesmo procedimento que a **Q.602** para escolher a questão correcta a colocar.

Para cada um dos casos, ou circule o código e siga as instruções de passagens ou circule o código e registre a resposta em meses ou em anos e continue com a **Q.604**

QUESTÃO 604: FILTRO GRAVIDEZ

A **Q.604** é mais um filtro, por isso, verifique ainda a **Q.226** marque uma cruz na casela apropriada e siga a instrução de passagem sugerida.

QUESTÃO 605 : FILTRO UTILIZAÇÃO ACTUAL DE ALGUM MÉTODO CONTRACEPTIVO

A **Q. 605** é um outro filtro. Por isso verifique a **Q. 310**. Marque uma cruz numa das três caselas, conforme for o caso. Se você se apercebeu que a **Q.310** não foi colocada,(porque ou a mulher está grávida, ou ela nunca utilizou método) você deve marcar uma cruz na casela “NÃO COLOCADO”
Siga a instrução de passagem

QUESTÃO 606 : FILTRO DESEJA UM(OUTRO) FILHO EM MENOS DE 24 MESES

A **Q.606** é ainda mais um filtro. Por isso, verifique a **Q.603**. Marque uma cruz numa das três caselas conforme for o caso. E siga a instrução de passagem.

QUESTÃO 607 : RAZÃO DE NÃO UTILIZAÇÃO DE MÉTODO, NAS MULHERES QUE NÃO QUEREM DE MOMENTO FILHOS OU OUTRO FILHO

A **Q.607** é ainda um outro filtro. Por isso verifique a **Q.602**. Marque uma cruz na casela apropriada e de seguida coloque as questões, sugeridas pelas instruções para cada um dos casos.

Recorde-se que esta questão refere-se a toda as mulheres que declararam não querer um(outro) filho num espaço de pelo menos 24 meses(casela da esquerda marcada) ou aquelas que não declararam querer um (outro) filho (casela da direita marcada)

Para estas mulheres pretende-se saber as razões pelas quais, de momento não utilizam um método contraceptivo. se foram mencionadas várias razões elas dever ser todas registadas. Insista para estar seguro que registou todas as razões mencionadas sem sugerir a resposta.

Para qualquer um dos casos, aguarde a(s) razão(ões) mencionadas, registre-a(s). Pergunte-lhe sempre se há outra(s) razão(ões).

Registe todas as razões mencionadas.

QUESTÃO 608 : “GRAVIDEZ NÃO ESPERADA”

Esta questão só é colocada às mulheres que não estão grávidas, ou que estão em dúvida quanto à gravidez.. Circule o código, e seja qual for o código circulado, passe sempre para a **Q.609**

Observação: A **Q.608** A só é colocada se a mulher está grávida. Então pergunte-lhe se esta gravidez foi planeada ? Circule o código e continue.

QUESTÃO 609: FILTRO PARA A UTILIZAÇÃO DE ALGUM MÉTODO

Repare que este flito é idêntico ao da **Q.605**. Por isso proceda da mesma maneira.

QUESTÃO 610 : INTENÇÃO DE UTILIZAR

O objectivo desta questão é de saber se a inquirida pensa utilizar um método contraceptivo no futuro para retardar ou evitar uma gravidez.

Coloque-lhe a **Q.610**. Marque o código e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 611: PRFERÊNCIA DO MÉTODO

Se a inquirida mencionar mais que um método, pergunte-lhe qual ela prefere, se ela não conseguir fazer uma escolha, circule o código situado em primeira posição da lista. Qualquer que seja a resposta a esta questão deve sempre passar à **Q.614**.

QUESTÃO 612 : PRINCIPAL RAZÃO PARA NÃO UTILIZAR NO FUTURO MÉTODOS

Esta questão é colocada às mulheres que não utilizam actualmente um método contraceptivo e que não tem intenção de utilizá-lo no futuro.

Há muitas razões pela as quais uma mulher não utiliza um método contraceptivo, anote bem a razões declaradas pela inquirida e registre aquela que ela considerar como a principal.

OS EFEITOS SECUNDÁRIOS são as consequências indesejáveis devidos à utilização de um método que não tem efeito negativo sobre a saúde da utilizadora.

Por exemplo, os efeitos secundários devidos à utilização da pílula, podem ser as manchas na pele, ou sangramento enquanto que os PROBLEMAS DE SAÚDE podem ser o que a mulher ouviu falar, por exemplo que existe relação entre a utilização de pílula e o câncer da mama.

Por INCONVENIENTE PARA USAR entendemos que o método é incómodo a usar, como por exemplo se a mulher foi submetida à uma operação(laqueação) de útero deve-se registar Esterilizada.

Por todas as respostas diferentes de NÃO CASADA(código 11 circulado) passe à **Q.614**

Q. 613: INTENÇÃO DE UTILIZAR NAS MULHERES NÃO CASADAS E NEM UNIDAS

Para as não casadas e nem unidas Interessa-nos saber a sua intenção se fosse casada/unida. Por isso coloque-lhe a **Q.612**.

QUESTÃO 614: NÚMERO DE FILHOS PREFERIDO /IDEAL

Verifique **Q. 216** para saber se a mulher tem filhos vivos. Marque uma cruz na casela à direita se ela não tem filhos vivos ou a casela à esquerda se ela tem pelo menos um filho vivo. Coloque-lhe a questão em baixo da casela marcada.

Não nos interessa saber quantos filhos ela desejaria ter à sua idade actual, mas sim quantos filhos ela teria desejado em toda a sua vida.

Se ela declarar um número, marque-o na casela correspondente a “NÚMERO” e prossiga com a **Q.615**

Se a mulher der uma resposta não numérica como por exemplo “*Isso vai depender de Deus*” insista para obter um número. Se mesmo assim, a inquirida continua sempre a dizer a mesma coisa, então registre a resposta nos termos que ela declarar, no espaço reservado para o efeito correspondente a “OUTRO” e passe à **Q 616**. Se ela declarar “NENHUM”, circule “00” e passe à **Q.616**

QUESTÃO 615 : REPARTIÇÃO PREFERIDA POR SEXO

Do número total de filhos preferido/desejado registado na **Q.614**, pergunte-lhe quantos gostaria que fossem rapazes e quantas raparigas? Registe a resposta declarada conforme for o sexo.

Se a mulher declarar que o sexo não importa, registre o número total declarado na casela correspondente a “TANTO FAZ”.

Por exemplo: se à **Q.614**, ela responder que gostaria de ter 6 filhos, 2M, 2F e mais 2 filhos que não importa o sexo, registre “02”, “02”, 02”. Se ela declarar que deseja ter 2 filhos (deve estar 02 à **Q.614**) e que deseja ter dois rapazes, você deve registar “02”, “00” “00”.

Para cada sexo deve sempre ser preenchido as caselas.

Importante: A soma de Nº de RAPAZES e RAPARIGAS e “TANTO FAZ” deve ser sempre igualar o registado à **Q.614**.

Q.616: APROVAÇÃO DO MÉTODO CONTRACEPTIVO.

Trata-se da opinião da própria inquirida(mulher), isto é se ela concorda ou não em utilizar por ela mesma

Q.617: OUVIU FALAR DE PLANEAMENTO FAMILIAR

Nós estamos interessados em obter informações sobre o planeamento familiar, ou seja um programa, campanha, debate cujo objectivo é de informar sobre o planeamento, ou ainda um discurso em que o planeamento familiar é mencionado. Leia lentamente cada um dos três meios de comunicação sugerido, e aguarde a resposta. Circule o código apropriado correspondente a “SIM” ou “NÃO”

QUESTÃO 619 e 620 : DISCUSSÃO/ABORDAGEM DE PF COM OUTRAS PESSOAS

Na **Q. 619** pergunte-lhe se nesses últimos 6 meses, conversou com alguém sobre meios para evitar a gravidez? Circule o código e siga a instrução de passagem se for o caso.

Se a resposta à **Q.619** for “SIM” então pergunte-lhe na **Q.620** com quem conversou? Registe o código.

Importante: pergunte sempre se outra pessoa mais? E registre todas as pessoas mencionadas. Se for uma pessoa diferente das que estão como alternativas, circule o código correspondente a “OUTRO” e especifique quem é essa pessoa.

QUESTÃO 621: FILTRO PARA ESTADO CIVIL

Verifique **Q.501** marque uma cruz numa das três caselas e siga as instruções de passagens se for o caso.

AS QUESTÕES 621 A a 621D

Se a mulher é actualmente casada ou vive união, então coloque cada uma dessas três questões. Circule o código e continue.

QUESTÃO 622: FILTRO PARA A UTILIZAÇÃO DE ALGUM MÉTODO

Verifique a **Q.311** e **Q.311 A**. Marque uma cruz conforme for o caso e siga as instruções de passagens.

QUESTÃO 623: DECISÃO DE UTILIZAR ALGUM MÉTODO

Pergunte-lhe simplesmente isso: disse que actualmente utiliza um método contraceptivo. Esta decisão foi sua, do seu marido/companheiro, ou uma decisão conjunta? Circule o código e continue.

QUESTÃO 624: OPINIÃO DO MARIDO/COMPANHEIRO SOBRE O PF

Queremos saber o que a mulher pensa, sobre a posição do seu marido/companheiro em relação aos casais que utilizam um método contraceptivo para retardar ou evitar a gravidez.

Leia a frase introdutório e de seguida coloca-lhe a questão como está no questionário. Aguarde a resposta. Circule o código e continue.

QUESTÃO 625:FREQUENCIA DA DISCUSSÃO/ABORDAGEM DE PF COM MARI/PARTENAIRE

Interessa-nos saber nesses últimos 12 meses, quantas vezes a inquirida falou/abordou o assunto sobre PF com o seu marido/companheiro. Se ela nunca abordou esse assunto com seu marido/companheiro circule o código **1**

QUESTÃO 626 : FILTRO ESTERILIZAÇÃO

Verifique a **Q.311** e **Q.311 A**. circule o código e siga as instruções de passagens se for caso.

QUESTÃO 627: OPINIÃO DO CASAL SOBRE O NÚMERO DE FILHOS A TER (Desejado)

A Mulher e o seu marido/companheiro podem não querer(desejar) o mesmo número de filhos. Interessa-nos saber se a mulher pensa que o seu marido quer ou deseja, O MESMO NÚMERO, MAIOR NÚMERO, OU MENOR NÚMERO de filhos que ela.

Coloque-lhe a **Q.627** lentamente para cada uma das sub-questões. Circule o código correspondente e continue.

QUESTÃO 628:RAZÕES DE RECUSA A TER RELAÇÕES SEXUAIS COMO MARIDO/COMPANHEIRO

Interessa-nos saber se pelas razões que são proposta a mulher pensa que é normal, que uma mulher em geral(e não ela mesma) recuse a ter relações sexuais com o marido/companheiro.

Circule o código apropriado correspondente a “SIM” ou “NÃO” ou NÃO SABE.

G –SECÇÃO 7 CARACTERÍSTICAS DO CONJÚGE E O TRABALHO DA MULHER

Nesta secção deve-se ter a atenção para formular a questão no presente ou no passado conforme a situação da mulher em relação à união (actualmente em união ou não). Se ela já foi casada/ou viveu com um companheiro mais que uma vez as questões deverão reportar-se ao seu último marido/companheiro.

QUESTÃO 701: FILTRO A INQUIRIDA ESTÁ OU JÁ VIVEU EM UNIÃO

Esta secção introduz-se com um filtro. Por isso atente ao filtro da **Q.701**. Verifique as **Q. 501** e **Q. 502**. Marque uma cruz numa das três caselas apropriadas e siga as instruções de passagens se for o caso.

QUESTÃO 702 : IDADE DO MARIDO/COMPANHEIRO

Na **Q.702** pergunte-lhe que idade completou o seu marido/companheiro no seu último aniversário? Registe a resposta em, anos completos.

Se você tiver dificuldades em obter a idade do marido/companheiro, insista utilizando os métodos descritos na **Q.106**.

QUESTÕES 703 e 705 : NÍVEL DE INSTRUÇÃO DO MARIDO/COMPANHEIRO

Proceda da mesma maneira que em 107, 108, 109 da SECÇÃO 1

Se o marido frequentou a escola, então coloque-lhe a **Q.705** e aguarde a resposta. Circule o código de acordo com o Nível, Ano/Classe/ fase, e continue.

QUESTÃO 706 : ACTIVIDADE ECONÓMICA ACTUAL(OU MAIS RECENTE) DO MARIDO/COMPANHEIRO

Verifique a **Q.701**. Marque uma cruz na casela correspondente e de seguida coloque-lhe a questão para cada caso, como ela é sugerida. Registe a resposta no espaço reservado para o efeito, com o máximo de detalhe possível. Você deve insistir muito com a inquirida a fim de obter as informações suplementares antes de aceitar uma resposta.

"Não trabalha actualmente " não é uma resposta aceitável. Se ele não tem emprego, pergunte uma descrição do que ele fazia da última vez que tinha uma ocupação.

Se ele tem muitas actividades, registe, a actividade em que ele ocupou maior parte de seu tempo.

Se ele não trabalha, porque está a estudar registe ESTUDANTE, à **Q.706**. Se ele está à procura do primeiro emprego(não trabalha e nem nunca trabalhou) registe DESEMPREGADO.

QUESTÕES 707 a 709A : ACTIVIDADE ECONÓMICA DA MULHER

Às vezes uma mulher que vende as pequenas coisas, ou que trabalha numa propriedade familiar considere que o que ela faz não é um trabalho.

Na **Q.708**, leia lentamente a frase introdutória e de seguida coloque-lhe a seguinte questão “*Actualmente faz algum desses trabalhos*” circule o código e siga a instrução de salto se for o caso. Se a resposta à Q.708 for “NÃO” então coloque-lhe a **Q.709** e aguarde a resposta. De seguida circule o código e siga a instrução de passagem se for caso.

Na **Q.709**, interessa-nos saber , se nesses últimos 12 meses a mulher fez, algum trabalho e na **Q.710** pergunte-lhe o tipo de trabalho que ela fez principalmente.

QUESTÃO 711 : FILTRO PARA O TRABALHO DA MULHER NA AGRICULTURA

Atente ao filtro da **Q.711**. O trabalho na agricultura inclui o cultivo de terra e criação de gado, a pesca, a condução do tractor numa propriedade, ou outras actividades ligadas à cultura e à recolha de alimentos. Se se tratar de actividades que consistem na venda de alimentos que não são produzidos pelo trabalho de agricultura, não se pode considerar como trabalho de agricultura. Se ela só tem actividades de cultura, mas não é um trabalho regular marque a cruz na casela “ NÃO TRABALHA NA AGRICULTURA”

AS QUESTÕES 712 a 718

Coloque-lhe toda as questões de **712 a 718**, como são sugeridas. Para cada uma aguarde a resposta e circule o código apropriado. Respeite a instrução de passagem se for caso.

Q.714: para esta questão interessa-nos no interior da casa ou no seu redor(quintal, jardim). Uma mulher pode trabalhar numa propriedade dum parente longe do redor da casa, neste caso circule o código 2 correspondendo a “FORA DE CASA”

Se ela trabalha num lugar situado perto de casa, você deve registar “ EM CASA”

QUESTÃO 719 : PODER DE DECISÃO NO AGREGADO

Para esta questão interessa-nos saber quem é que geralmente tem a última palavra na tomada de decisão. Coloque-lhe lentamente a **questão 719** para cada uma das sub-questões.

E para cada uma delas circule o código (de 1 a 6) correspondente a quem geralmente toma essas decisões.

QUESTÃO 721 : RAZÕES PARA BATER NA SUA MULHER/COMPANEHEIRA

Aqui, pretendemos saber se nas situações que são indicadas, a mulher pensa que é normal que um homem agrida ou bata sua mulher/companheira

Coloque todas as sub-questões uma a uma e registe uma resposta para cada uma delas.

Na **Q.721**, leia cuidadosamente a frase introdutória antes de lhe colocar a questão, e de seguida coloque-lhe seguinte questão “*Na sua opinião, acha que é legitimo que ele agride fisicamente a esposa/companheira*”?

H. SECÇÃO 8 : SIDA E OUTRAS INFECÇÕES SEXUALMENTE TRANSMISSÍVEIS

Esta secção aborda as questões sobre a SIDA e outras infecções/doença sexualmente transmissíveis (IST). A SIDA é uma doença causada pelo vírus do HIV que ataca o sistema imunológico do nosso organismo provocando as infecções secundárias, como a pneumonia que conduz a morte. A doença transmite-se principalmente por via sexual ou através de contacto com sangue contaminado.

Esta secção é constituída por um conjunto de questões relacionadas com os conhecimentos da SIDA e outras IST, os conhecimentos dos meios de transmissão e dos meios de prevenção e ainda sobre o comportamento face a estas infecções/ doença.

QUESTÃO 801 : OUVIU FALAR DA SIDA

Leia lentamente a frase introdutória da **Q.801** de seguida coloque-lhe a seguinte questão “*Já ouviu falar de uma doença que se chama SIDA? (Síndrome de Imuno-deficiência Adquirida)*”.
Aguarde a resposta, circule o código e respeite a instrução de salto.

Se a resposta à **Q.801** for “SIM” então coloque-lhe a **Q.801 A: CONHECIMENTO DOS MEIOS DE TRANSMISSÃO.**

Não leia, as alternativas. Aguarde a resposta e circule o código correspondente a todos que forem mencionados e continue para a questão seguinte.

QUESTÕES 802 e 803: CONHECIMENTO DOS MEIOS DE PREVENÇÃO DO VÍRUS DO SIDA

A questão 802 tem por objectivo de saber se a inquirida conhece algum meio para evitar de contrair o vírus de SIDA. Coloque-lhe a **Q. 802**. Se a resposta à **Q.802** for “SIM”, então coloque-lhe a **Q.803**.

Repare que esta questão é constituída por uma sub-questão. A Questão 803 permite listar as diferentes formas para não contrair o vírus de SIDA, mencionados pela inquirida.

Repare ainda que mais de uma resposta pode ser dada para esta questão e que todas as respostas mencionadas devem ser registadas. Não sugira alguma resposta à inquirida.

Importante: *Todas as questões que tem “OUTRO” como uma das alternativas, só se circula o código correspondente a “OUTRO” se a resposta não for nenhuma das alternativas. E, de seguida deve-se sempre especificar o “OUTRO” no espaço reservado para o efeito, e circular o código X*

QUESTÕES 804 a 808: CONHECIMENTO DOS MEIOS ESPECÍFICOS DE PREVENÇÃO DO VÍRUS DO SIDA.

Coloque-lhe todas as questões de **804 a 808** assim como são sugeridas. O objectivo destas questões (804 a 808) é de recolher dados sobre conhecimento dos meios correctos para evitar contrair o vírus HIV e avaliar a prevalência das ideias erradas sobre a transmissão do vírus HIV.

As questões 804, 806 e 808 descrevem três maneiras correctas para se proteger contra a infecção pelo vírus HIV.

As questões 805 e 807 descrevem duas ideias populares (comuns), mas erradas sobre a transmissão do vírus HIV.

De seguida coloque-lhe a **Q.808 A** . Aguarde a resposta e circule o código correspondente a tudo que for mencionado.

AS QUESTÕES 809: SIDA NÃO TEM “ROSTO”

Os sintomas da SIDA só serão visíveis quando estiver numa fase bastante avançada, portanto mesmo que uma pessoa aparenta estar de boa saúde, só com um teste pode-se saber se está ou não infectada. Por isso, Coloque-lhe a questão 808 .

AS QUESTÕES 809: CONHECIMENTO PESSOAL

Muitas vezes ouve-se dizer que uma determinada pessoa está com vírus de sida ou que já faleceu. Portanto nesta questão interessa-nos o conhecimento personalizado da inquirida.

Isto é, não é “ouvir-se dizer” mas sim, um conhecimento pessoal de alguém que tenha contraído o vírus de SIDA, ou que já faleceu de SIDA.

Se a resposta for “ouvi dizer” ou “uma pessoa me disse” insista para saber se a inquirida conhece ou conheceu pessoalmente, alguém que tenha contraído o vírus da SIDA.

AS QUESTÕES 810A a 810F

Em princípio todos nós estamos expostos ao risco de contrair o vírus de SIDA, uns com mais chance de que outros. Por isso coloque-lhe as questões de **810A a 810F**. Circule o código e respeite as instruções de salto. Para algumas dessas questões pode-se circular tudo que for mencionado.

Q. 810D: interessa-nos saber se a partir do momento que passou a ter mais conhecimento sobre SIDA, este facto fez com que ela tivesse comportamentos adequados(a nível da prevenção, de não discriminação, preconceito etc)

QUESTÕES 810G a 810J: CONHECIMENTO DE ANTI-RECTROVIRAIS (ARV) E APOIO PSICOSSOCIAL

Coloque-lhe a **questão 810G e 810H**. Escreva o nome do medicamento no espaço reservado para o efeito.

Coloque-lhe ainda as **questões 810I e 810J** sobre os sítios onde prestam apoios psicossocial. Circule todos os lugares mencionados e pergunte sempre se tem mais algum

QUESTÕES 811 e 812: MOMENTO DE TRANSMISSÃO VERTICAL DO HIV

As questões **811 e 812** procuram medir o nível de conhecimento da inquirida sobre quando é que se dá a transmissão do vírus de SIDA de mãe para filho(transmissão vertical)

Coloque-lhe a **Q. 811** e circule o código. De seguida se a resposta for “SIM” então coloque-lhe a **Q.812** lentamente para cada um dos casos.

QUESTÕES 812A e 812B: CONHECIMENTO DO MODO DE TRANSMISSÃO VERTICAL DO HIV

Coloque-lhe a **Q.812** e se a resposta for sim pergunte-lhe na **Q.812B** “se ela sabe como(ou seja de que maneira)”.

Não leia as alternativas. Circule tudo que for mencionado e pergunte sempre se tem “alguma outra maneira”

QUESTÃO 813: FILTRO PARA O ESTADO CIVIL

Verifique a **Q.501** e **Q.502**. Marque uma cruz na casela apropriada e respeite a instrução de passagem.

Se a inquirida é actualmente casada ou vive em união, então Coloque-lhe a **Q.814**. Aguarde a resposta e circule o código.

QUESTÃO 814 A : OPINIÕES SOBRE MEIOS DE DIFUSÃO DE INFORMAÇÃO SOBRE A SIDA

A questão tem por objectivo obter a opinião pessoal da inquirida sobre os meios de difusão de informações relacionadas com a SIDA

QUESTÕES 814 A1 E 814 A2: DIFUSÃO DE INFORMAÇÃO SOBRE A SIDA E ONDE NO ÚLTIMO MÊS

Interessa-nos saber se nos últimos 4 semanas ouviu e/ou ouviu algumas informações sobre a SIDA. Se sim queremos saber em que meios de difusão.

Circule todos os mencionados e pergunte sempre se há outro meio

QUESTÃO 814 A3: FILTRO JÁ ALGUMA VEZ GRÁVIDA

Atente este filtro: verifique **Q.201** e **Q.209**, e marque uma cruz na casela apropriada.

QUESTÕES 814 A4 e 814 A5: INFORMAÇÕES SOBRE HIV/SIDA PARA AS GRÁVIDAS NOS ÚLTIMOS 12 MESES.

Interessa-nos saber se numa das consultas de pré-natais, que a inquirida fez falaram-lhe do HIV /Sida.

Circule os códigos e prossiga com **Q.814 B**

QUESTÕES 814B a 816B: ACTITUDES NEGATIVAS EM RELAÇÃO ÀS PESSOAS INFECTADAS

As atitudes para com as pessoas portadoras do vírus de SIDA e a discriminação que elas sofrem, influenciam os esforços de prevenção e responsabilização pelas pessoas infectadas. As questões seguintes permitem recolher dados sobre as atitudes e as práticas discriminatórias. Estas questões procuram captar as opiniões da própria inquirida.

QUESTÕES 816C a 816F : TESTE DO HIV

Coloque-lhe as questões de **816C** a **816F**. Circule o código e respeite a instrução de passagem se for o caso.

Importante: a **Q.816 F** é ainda constituída por uma sub-questão por isso coloque-a como ela é sugerida no questionário. Circule o código e preencha o espaço se for o caso.

QUESTÕES 817 e Q.817A: CONHECIMENTO DE OUTRAS IST

Trata-se de outras infecções/doença (diferente do SIDA) que podem ser transmitido através de contacto sexual. Por isso, coloque-lhe a **Q.817**, e circule o código. Siga a instrução de passagem se for o caso.

Coloque-lhe a Q.817 A , e circule tudo que for mencionado.

QUESTÕES 818 e 819 : CONHECIMENTO DOS SINTOMAS DAS DST

As sinais ou sintomas das DST não são sempre idênticas entre os homens e mulheres pretendemos saber, que sinais ou sintomas levam a inquirida a pensar que um homem(**Q.818**) ou uma mulher (**Q.819**) pode estar com uma DST.

Coloque-lhe a **Q.818** e a **Q.819**, aguarde a resposta e circule o código. Pergunte sempre “*tem mais*”. Circule tudo que for mencionado.

QUESTÕES 819X a 819Z : CONHECIMENTO DUM SÍTIO PARA PROCURAR CONSELHO/TRATAMENTO

Coloque-lhe as questões **819X**. se a resposta for “SIM” então coloque-lhe **819Y** e **819Z**.

Importante. O preenchimento da **Q.819Z**, deve ser feito circulando o código e de seguida registando o tempo declarado.

QUESTÃO 819A : FILTRO PARA RELAÇÃO SEXUAL

Verifique a **Q.514**. Marque uma cruz apropriada numa das caselas, e siga a instrução de passagem se for o caso.

A **Q.819A1**, é um outro filtro. Por isso, verifique a **Q.817** e marque uma cruz conforme for o caso e siga a instrução de passagem.

Coloque-lhe a **Q. 819A2**. Leia a lista de alternativas e aguarde a resposta. Circule a letra apropriada e continue.

QUESTÕES 819B a Q.819D: PREVELÊNCIA DAS DST NESSES ÚLTIMOS 12 MESES

Interessa-nos saber se, nesses últimos 12 meses, a mulher teve alguma DST (**Q.819B**), corrimento vaginal (**Q.819C**), os mesmo ferida/ ulcera vaginal (**Q.819D**).

Leia as frases introdutórias em cada uma dessas questões. E de seguida coloque-lhe cada uma dessas questões. Circule o código e continue.

QUESTÃO 819E : FILTRO PARA DOENÇA/INFECCÃO NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Atente a este filtro. Verifique **Q. 819B**, **Q. 819C** e **Q. 819D**. Marque uma cruz na casela apropriada e respeita a instrução de passagem.

QUESTÕES 819F e Q.819G2: PROCURA DE CONSELHO E/OU TRATAMENTO PARA DST

Na Q. 819F, pretendemos saber quando ela teve DST(nome de infecção/doença Q.820B, Q.820C Q.820D) a mulher procurou concelhos ou tratamento para este sinal ou sintoma.

Coloque-lhe a **Q.819F**, circule o código e siga a instrução de passagem se for o caso.

De seguida coloque-lhe as **Q.819G1** e **Q.819G2**, circule o código e continue. **Importante** estas questões referem-se ao *NOME DO SINTOMA DE 819B, 819C, 819D*.

QUESTÕES: 819H a 819J: ACTITUDES TOMADAS PARA NÃO INFECTAR O MARIDO/PARCEIRO

NA **Q.819H**, pretendemos saber se, quando ela teve a (NOME DA IST) advertiu/avisou marido/companheiros ou namorados. Se a resposta à **Q.819H** for “SIM” ou “NÃO”, pergunte-lhe na **Q.819I** “se ela fez alguma coisa para não infectar o seu marido/companheiro(s) ou namorado(s).

Se a resposta for “SIM”, pergunte-lhe na **Q.819J** “o que ela fez para não infectar o seu marido/companheiro ou namorado”.

De seguida colocando-lhe cada uma das sub-questões de **819K a 819L**.

Esta secção termina com a Q. 819M “Seleção ou não do Agregado para o módulo VIOLÊNCIA DOMÉSTICA. E a questão 820. “ANOTE A HORA E MINUTO.

I-SECÇÃO 9: VIOLÊNCIA DOMÉSTICA

Nesta Secção procuramos obter dados para medir a violência doméstica em Cabo Verde. A violência doméstica é um problema que a cada dia tem ganhado terreno e contornos diferentes. As questões desta secção referem-se a diversos tipos de violências com que as mulheres são confrontadas. Esta secção foi concebida para recolher os dados que permitam obter diferentes indicadores, incluindo os da prevalência, a gravidade e a frequência da violência.

QUESTÃO Q. 901: FILTRO PARA A PRIVACIDADE

Esta secção deve ser administrado em privado. Nenhuma pessoa capaz de compreender as questões desta secção devem estar presentes.

Introduza esta secção com a **Q. 901**. Esta questão trata-se de um filtro, por isso verifique a situação descrita na **Q.901**.

Se a inquirida está em privado, leia o texto “PARA LER À INQUIRIDA ANTES DA ENTREVISTA” assim como é sugerida.

Q.902: FILTRO PARA ACTUALMENTE EM UNIÃO OU JÁ ESTEVE EM UNIÃO

Estando as condições reunidas, atente agora ao filtro da **Q.902**. Verifique a **Q.501, Q.502 e Q.504**. Marque uma cruz na casela apropriada e respeite a instrução de passagem.

AS QUESTÕES 903 a 913

Estas questões referem-se somente às mulheres casadas ou que já viveram em união. Se a inquirida vive actualmente ou se já viveu em união, então coloque-lhe a **Q. 903**, para cada uma das sub-questões. Em cada uma, circule o código, consoante o caso (FREQUENTEMENTE, ÀS VEZES OU NUNCA).

Coloque a questão **904** em separada para cada uma das sub-questões sugeridas. E, para cada uma circule o código e continue.

QUESTÕES 905 a 906: MEDIDA DA VIOLÊNCIA CONJUGAL

Estas questões tem por objectivo medir a frequência(durante a vida e durante o ano passado) destes actos de violência emocional, psíquica e sexual.

A questão **905**, é constituída por várias sub-questões com duas modalidades. Um “SIM” a cada uma das duas sub-questões, pode traduzir a presença da violência emocional.

Leia a frase introdutória e de seguida coloque-lhe a **Q.5A**, “*Já alguma vez o seu (último) marido/companheiro*” para cada uma das alíneas a) e b). Em cada caso, se a resposta for “SIM” circule o **código 1** e de seguida coloque-lhe a **Q. 5B** “*Quantas vezes aconteceu nesses últimos 12 meses*”. Registe o número de vezes para cada uma das alíneas. a) e b)

A questão **906**, é de todo semelhante à **Q.905**. Para isso o procedimento será o mesmo.

Na questão 906 um “SIM” à uma ou várias sub-questões, de (a) à (d), pode evidenciar que a inquirida foi confrontada com os actos de violência moderados ; um “SIM” à uma ou várias sub-questões de (e) à (g), pode traduzir os actos de violência graves e um “SIM” à uma, ou às duas sub-questões (h) e (i), pode mostrar que a inquirida foi confrontada com actos de violência sexual.

QUESTÕES 907 a 908: INÍCIO DA VIOLÊNCIA

Para esta questão, procuramos saber quando e que começou pela primeira vez, os actos de violência

SE MENOS DE 1 ANO, ANOTE '00'.

QUESTÃO 909: GRAVIDADE DA VIOLÊNCIA

A gravidade da violência pode ser deduzido a partir da gravidade do acto de violência ou melhor a partir das suas consequências. Os dois devem estar directamente relacionados: um acto muito violento pode não ter consequências visíveis ou graves para a saúde, enquanto que um acto menos violento pode ter consequências graves e imprevisíveis.

Enquanto que a questão 906 permite fornecer uma estimativa da gravidade a partir do tipo de actos da violência, a questão 909 permite-nos avaliar a violência em termos a partir da consequência.

Esta questão é também colocadas às mulheres , que não declararam ter confrontadas com actos de violência , e isto pode proporcionar-lhes a oportunidade de revelar que elas podem ter estado confrontadas com situações/actos de violências que elas não mencionaram.

Para o preenchimento, o procedimento é idêntico a **Q.906**.

QUESTÕES 910 e 911: VIOLENCIA COMETIDO PELO CÔNJUGE

Geralmente a maior parte são as mulheres vítimas de actos de violência conjugar, entretanto uma proporção entre elas cometem actos de violência. Estas questões permitem ter uma ideia da violência cometidas pelas mulheres contra seu marido/companheiro e da frequência deste acto durante o ano precedente.

QUESTÕES: 912 a 913 : CONSUMO DE BEBIDAS ALCOOLÍCAS PELO MARIDO/COMPANEHIRO

O consumo excessivo de bebidas alcoólicas está intimamente ligado ao risco de aumentar os actos de violência doméstica.

Por isso, coloque-lhe as questões 912 e 913.

QUESTÕES: 914 a 17 VIOLÊNCIA A PARTIR DOS 15 ANOS

Estas questões são colocadas a todas as mulheres: As mulheres que são actualmente casadas ou que já viveram em união e as que nunca viveram em união.

E mais, pretendemos com estas questões, saber se a inquirida foi confrontada com os actos de violência a partir dos 15 anos de idade e se captar as oportunidades de declarar todos estes actos de violência que elas foram sujeitas da parte dos seus maridos/companheiro actual ou precedentes, namorado, parentes etc.)

Para as mulheres que não estão casadas ou que nunca viveram em união, estas questões podem constituir a oportunidade de declarar todos os actos de violência que elas foram sujeitas.

A questão 915 permitem identificar os autores destes actos de violência. Se existir mais que um autor, 916 e 917 permitem identificar o autor principal.

Para Q.915. e Q.917 Registe a resposta, e pergunte “*Há outra pessoa*”. Circule tudo que for mencionado.

QUESTÃO: 918 FREQUENCIA DO ACTO DE VIOLÊNCIA NÃO COMETIDO PELO MARIDO/COMPANEHIRO

Estas questão permite-nos determinar, não somente se o acto de violência declarado pela inquirida na Q. 914 teve lugar no decorrer do ano passado mas também quantas vezes estes actos são manifestados.

Coloque-lhe a Q.918, aguarde a resposta e registe-a nas quadrículas à frente de “NÚMERO DE VEZES”. Se a inquirida não se lembrar, insista para obter um número de vezes aproximado.

A Q.919: FILTRO PARA ACTUALMENTE GRÁVIDA OU JÁ TEVE FILHOS NACIDO VIVO

VERIFIQUE Q.201 e Q.226: FILHO NASCIDO VIVO, GRAVIDEZ ACTUAL, marque uma cruz numa das caselas apropriadas e respeite a instrução de passagem se for o caso.

QUESTÕES 920-921: VIOLÊNCIA DURANTE A GRAVIDEZ

É sabido que a violência durante a gravidez é um problema preocupante da saúde pública e clínico. Estas questões são colocadas a todas as mulheres que já estiveram grávida ou que estão actualmente grávidas; estas questão são semelhantes às Q.914 e Q.915.

Para a Q.921, circule código correspondente à essa pessoa. Insista para saber “*Quem mais*”. Anote todas as pessoas mencionadas.

QUESTÃO 922 a 925: PROCURA DE AJUDA

Estas questões permitem obter os dados que nos permitam saber se a as mulheres vítimas de actos de violência tentam buscar apoios e se sim, junto a quem elas procuraram ajudas; caso contrário, procuramos saber por que razão elas não procuraram ajudas.

A Q.922: FILTRO PELO MENOS UMA PESSOA LHE AGREDIU

Verifique 906, 909, 914. Marque uma cruz na casela apropriada e siga a instrução.

QUESTÃO 926: EFEITOS ENTRE GERAÇÕES

Tudo leva a crer que a exposição dos filhos à violência constitui um factor que pode predispor à violência mais tarde na sua vida. Estas informações permitem um exame das consequências da violência nas gerações.

Coloque-lhe a **Q.926**, circule o código e dê por terminado a entrevista com o agradecimento devido e o preenchimento da Q.927 e Q.928.

VIII- O PRENNCHIMENTO DO QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL HOMEM

O questionário Individual Homem, extraído do questionário Mulher é constituído por

- Secção 1. Características Socio-Demográfico do inquirido
- Secção 2. Reprodução
- Secção 3. Contracepção
- Secção 4A. Casamento e actividade sexual
- Secção 4B Adultos jovens
- Secção 5. Preferência em matéria de fecundidade
- Secção 6. Cuidados em matéria de saúde
- Secção 7. Sida et autres maladies sexuellement transmissibles
- Secção 8 :Atitudes em relação ao casal

Importante: Este questionário só será administrado em alguns agregados. Estes agregados serão indicados no terreno pelo seu chefe de equipe.

PÁGINA DE COBERTURA

Esta página é preenchido da mesma maneira que a página de cobertura do questionário Individual Mulher.

A. SECÇÃO 1 : CARACTERÍSTICAS SOCIO-DÉMOGRÁFICAS DO HOMEM

Nesta secção recolhemos alguns dados de carácter geral sobre as características socio-demográficas do inquirido.

Para as questões semelhantes às colocadas no questionário mulher, dispensamos as instruções de preenchimento no manual, no entanto para seu esclarecimento, em caso de dúvidas pode sempre comparar com as questões correspondentes nas secções propostas.

AS QUESTÕES 101 a 118A

Veja as instruções de **Q.101 a Q.116 A** da SECÇÃO 1 do questionário mulher.

QUESTÃO 119

Veja as instruções da **Q.707** da mesma SECÇÃO do questionário mulher

QUESTÕES 119 A a 128

Veja as instruções da **Q.708 a Q.717** da SECÇÃO 7 questionário mulher

QUESTÃO 129 : RELIGIÃO

Ver instrução da **Q.117** da SECÇÃO 1 Questionário Mulher

B. SECÇÃO 2. REPRODUÇÃO E ABORTO

Nesta secção, recolhemos dados referentes aos filhos do próprio homem. É uma secção particularmente importante e você deve dedicar uma particular atenção para recolher todos os dados pretendidos.

Recorde-se que poderá encontrar todas as instruções referentes a cada questão, no nº de questão correspondente na SECÇÃO sugerida.

AS QUESTÕES 201 a 212

Veja as instruções de **Q.201 a Q.210 A** da SECÇÃO 2 do questionário mulher.

Importante : Neste caso aceita-se a resposta “NÃO SABE” nas **questões 201 a 206**.

AS QUESTÕES 213 a 213 E

Coloque-lhe cada uma dessas questões, circule o código ou resiste a resposta e siga as instruções de passagens se for o caso.

C. SECÇÃO 3: CONTRACEPÇÃO

As instruções gerais são as mesmas que as da SECÇÃO 3 do questionário mulher. Portanto em caso de dúvida compare com as instruções dadas para caso mulher.

A **questão 302** (se já alguma vez utilizou) referentes a alguns dos métodos que o homem declarou que conhece (código 1 na questão 301).

A **Q.306** trata-se de uma questão de opinião sobre a contracepção. Por isso leia lentamente cada uma das afirmações. E para cada um delas circule o código 1, 2 ou 3 conforme for o caso.

D. SECÇÃO 4A: CASAMENTO E ACTIVIDADE SEXUAL

Nesta SECÇÃO, de **Q.401** à **Q. 419** corresponde em parte(**Q.501 a Q. 516B**) às instruções gerais da SECÇÃO 5 do questionário mulher.

Q. 420 a Q.425: OUTRA PARTE DE QUESTÕES REFERENTES À ÚLTIMA RELAÇÃO SEXUAL

Coloque-lhe estas questões referentes à última relação, utilização e não do preservativo, outros métodos utilizados, as razões de uso e de não uso e relacionamento que tinha com esta pessoa.

Importante: Na **Q. 424 A** e em todas do mesmo tipo que sucede, deve sempre certificar-se de que a namorada/noiva não vivia com o inquirido. Porque se vivem juntos(**Q.424 A** = “SIM”) deve-se sempre neste caso voltar e corrigir a **Q.424** (tipo de relacionamento) para “MULHER/PARCEIRA”(01) e passar à **Q.426**.

Nota: esta observação é também válida para, a mesma questão com outras parceiras(a segunda e a terceira).

Q. 426 a 434: QUESTÕES REFERENTES À RELAÇÃO SEXUAL COM OUTRA PARCEIRA NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Este grupo de questões é semelhante ao grupo de questões de 420 a 425 da mesma SECÇÃO homem.

Q. 435 A 443 QUESTÕES REFERENTES À RELAÇÃO SEXUAL COM UMA TERCEIRA MULHER NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Este grupo de questões é ainda semelhante ao grupo de questões de 420 a 425 da mesma SECÇÃO homem aplicada à terceira parceira nos últimos 12 meses.

Q. 443 TOTAL DE “PARCEIRAS” NOS ÚLTIMOS 12 MESES

Em princípio esta questão podia funcionar como controlo. Mas não é. O que quer dizer, que nesta questão a resposta pode ser por exemplo “04” ou mais, e o grupo de questões anterior ir até à terceira parceira.

Q. 445 a 447 “COMÉRCIO SEXUAL”, QUANDO E A PREVENÇÃO

O “comercio sexual”(prostituição) é uma das primeiras formas de “troca de serviços”. Estas questões referem-se ao comércio sexual, o tempo em que isso ocorreu e a utilização do preservativo na última vez.

Q. 448 a 450 “INFORMAÇÃO SOBRE ONDE ENCONTRAR PRESERVATIVO”

Coloque-lhe as questões **448 a 450**.

Importante: na **questão 449**, deve para além de circular o código de todos os sítios mencionados, escrever o nome completo no espaço reservado.

Por exemplo:

Centro de saúde de Achada Santo António.
(NOME COMPLETO DO ESTABELECIMENTO)

Na **Q.450**, interessa-nos saber se a pessoa tem possibilidade e facilidade em encontrar preservativo.

Q. 451 a 456: PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DE PRESERVATIVO, RAZÃO, DIFICULDADES E OPINIÕES A RESPEITO DA UTILIZAÇÃO DO PRESERVATIVO

Coloque-lhe as todas as questões referentes à utilização na primeira vez e dificuldades de manuseamento encontradas e opiniões a respeito da utilização do preservativo.

Nota: Na **Q.456** deve-se ler lentamente cada uma das alíneas e circula o código 1, 2 ou 3 correspondente à situação “de acordo” discorda” ou “não sabe/sem opinião”

E. SECÇÃO 4B: JOVENS- ADULTOS (15-24 anos)

As instruções gerais também se aplicam as questões da SECÇÃO 5B do questionário mulher. Pois, trata-se das questões referentes à primeira relação sexual e prevenção, última relação sexual e prevenção as questões relacionadas com o numero de parceiras nos últimos 12 meses e suas consequências, e conhecimentos gerais em matéria de sexo(questões de opiniões).

F. SECÇÃO 5: PREFERÊNCIA EM MATÉRIA DE FECUNDIDADE

Cada vez, mais os homens estão a tomar parte em muitas decisões que antes eram reservadas às mulheres, agora estas decisões são compartilhadas pelo casal. Por isso interessa-nos saber o que os inquiridos pensam a respeito destas questões.

As instruções gerais também se aplicam às questões da SECÇÃO 6 do questionário mulher.

G. SECÇÃO 6: PARTICIPAÇÃO NOS CUIDADOS DE SAÚDE

Pretendemos saber como é a participação dos homens nos cuidados de saúde da mãe e da criança.

QUESTÕES 601 A 609: “CARACTERÍSTICAS DO FILHO MAIS NOVO E CONDIÇÕES DE AFECTO”

Esta Secção inicia-se com a filtragem dos homens que tem um ou mais filhos, e pretende saber das questões quando os pais vivem juntos e quando os pais não vivem juntos. Em princípio os filhos que vivem juntos podem receber dos pais afecto dos dois. Esta secção pretende também verificar esta questão para o filho mais novo e saber da

QUESTÕES 610 A 613: QUESTÕES REFERENTES A GRAVIDEZ, PARTO, “6 SEMANAS APÓS O PARTO” DO ÚLTIMO FILHO

A **questão 610**, é constituída por uma instrução(no cabeçalho deste quadro) e três sub-questões (**610 A** , **610 B** e **610 C**) referentes a **Gravidez, Aborto**, e cuidados **Após 6 Semanas**.

Processo de preenchimento:(para o último filho)

O processo de preenchimento é na vertical para cada caso. Por isso coloque-lhe primeiro a **questão 610** e, após ter colocado a **questão 610A**, deve ter três procedimentos diferentes:

Ou colocar de seguida a **questão 611** sobre a **gravidez**(se a resposta à **Q.610 A** for “SIM”) ou cocar a **questão 612** ainda sobre a **gravidez**(se a resposta à **Q.610 A** for “NÃO”) ou ainda prosseguir com a coluna seguinte sobre o **parto**(610B).

Prossiga da mesma forma para a coluna “**6 semanas após o parto**”(Q.610C). todas estas questões são referentes ao último filho.

Importante: o único caso que não colocará directamente a **questão 611** após ter colocado a **questão 610 A** é o caso de se circular o código 8 correspondente a “NÃO SABE”. Neste caso terá necessariamente que saltar para a coluna seguinte(610B), o mesmo deve-se passar quando colocar a questão 610B, que terá, portanto de passar para a coluna seguinte 610C.

QUESTÃO 613: “INICIATIVA EM FALAR , INFORMAR-SE E SABER DA SAÚDE DA MÃE E DA GRAVIDEZ”

Cada vez mais o marido/companheiro ou namorado estão a querer acompanhar, informar-se da saúde da sua mulher durante a gravidez. Por isso coloque-lhe a questão 613.

QUESTÃO 615 e 616 “DECISÃO NA ASSISTÊNCIA AO FILHO MAIS NOVO DO AGREGADO

Coloque-lhe a **questão 615 e 616** ainda referente ao último filho.

QUESTÃO 617 “SINTOMAS DE QUE UMA GRAVIDEZ ESTÁ EM RISCO”

Leia com, lenta e claramente a frase introdutória desta questão. E pergunte-lhe nesta complicação o que lhe parece que são indicativos de que a gravidez está em risco.

Insista: e pergunte se tem mais indícios. Circule tudo que for mencionado.

QUESTÃO 618 E 619 “DIARREIA E SEUS TRATAMENTOS”

Coloque-lhe a **questão 618** para cada uma das sub-questões, circule o código e prossiga com a **Q.619**.

QUESTÃO 620 a 627 “VÍCIOS MALÉFICOS”

As **questões 620 a 627** referem-se, aos vícios nefastos que podem directa ou indirectamente influir a saúde da mãe e da criança.

Por isso, coloque-lhe estas questões. Mais uma vez, recorde-se que se a resposta às perguntas que se espera um número não forem numérica devem sempre insistir para conseguí-las.

H. SECÇÃO 7: SIDA E OUTRAS INFECÇÕES SEXUALMENTE TRANSMISSÍVEIS

As questões desta secção são idênticas às da SECÇÃO 8 do questionário mulher. Por isso as instruções também se aplicam para caso desta secção nos homens.

I. SECÇÃO 8 – ATITUDES SOBRE AS RELAÇÕES NO CASAL

Esta secção inteiramente dedicado aos homens. Pois interessa-nos analisar atitudes do homem em relação ao casal no que concerne a várias actividades rotineiras e não só que um casal estão sujeitos.

Trata-se portanto de saber algumas opiniões do homem perante algumas afirmações e atitudes que frequentemente surgem no seio do casal.

Por isso coloque cada uma destas questões, aguarde a resposta e circule o código conforme for caso.

Importante: Na **Q.804 b)** o termo “acabou de ter” para efeito de estudo não tem o significado de “no momento” mas sim dias após. Mas nós consideramos “acabou de ter” como equivalente a menos de 1 mês.

ANEXOS

ANEXO 1: CALENDÁRIO HISTÓRICO SOBRE A IDADE (VER CENSO 2000)

ANÉXO 2

INQUÉRITO DEMOGRAFICO E SAUDE REPRODUTIVA (IDRS II), 2004

FOLHA DE AFFECTAÇÃO DO(A) INQUIRIDOR(A)

NOME INQUIRIDOR(A): _____ **CODIGO :** _____

NOME DA LOCALIDADE: _____

NUMERO DO DR:

--	--	--

[illegible]**CODIGOS PARA A COLUNA (7) :**

- 1 COMPLETO
2 INCOMPLETO
3 MORADORES AUSENTE
4 ADIADA
5 RECUSA
6 CASA VAZIA
7 INCAPACITADO/DOENTE
8 OUTRO

CODIGOS PARA A COLUNA (12) e (15) :

- 1 COMPLETO
2 INCOMPLETO
3 AUSENTE
4 ADIADA
5 RECUSA
6 INCAPACITADA/DOENTE
7 OUTRO